

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 92 (1974)
Heft: 10

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 10 - 101

Bern, Montag 14. Januar 1974
Berne, lundi 14 janvier 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 10 - 14. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Skilift AG, Schelten.
SI Orona SA en liquidation, Fribourg (Rectification).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marchi di fabbrica e di commercio 267708 - 267724.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Zollsätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solothurn, Basel-Stadt, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

21. Dezember 1973.
Götz Bauten Plan AG, in Zürich 2, Albisstrasse 99, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21.12.1973. Zweck: Ausführung aller einschlägigen Architekturarbeiten sowie Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften; kann sich auch an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis sechs Mitglieder. Mitglieder des VR: Stefan Götz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident; Theodor Wunderli, von Männedorf, in Zollikon, und Christian Wenger, von und in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973. Photoreproduktion usw.
Phora AG, in Opfikon (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1973, S. 2603), Betrieb einer Photoreproduktionsanstalt und Herstellung von Druckformen für die graphische Gewerbe usw. Die Prokura von Hugo Brosi ist erloschen.

28. Dezember 1973. Immobilien.
Aktiengesellschaft Engematt, in Zürich 2 (SHAB Nr. 234 vom 7.10.1969, S. 2303), Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft «Engematt», in Zürich 2, usw. Ernst Bächli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Josef Hofstetter, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Scheidegger; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Kärl, von und in Rechterswil.

28. Dezember 1973.
Schweizerische Lampen- und Metallwaren A.-G. (Swiss Lamps- and Hardware Co. Ltd.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 79 vom 5.4.1972, S. 848), Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungsapparaten und anderer Einrichtungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Meier, von Bünzen, in Baden.

28. Dezember 1973. Textilien.
Bollag & Levy, in Zürich 3, Badenerstrasse 333 (c/o R. Bollag & Co.), Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.10.1973. Betrieb einer Textilagentur. Gesellschafter: Raymond Bollag, von Endingen, in Zürich 2, und Silvain Levy, von Zürich und Winterthur, in Zürich 2.

28. Dezember 1973. Ingenieurbüro.
J. Anderegg, in Zell ZH, Langenhard, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Anderegg, von St. Peterzell, in Zell ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Erika Anderegg-Zuber, von St. Peterzell, in Zell ZH. Ingenieurbüro für Maschinen- und Anlagenbau.

28. Dezember 1973. Architekturaufträge usw.
Egon Scheiwiller AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Winzerstrasse 11 in Zürich 10. Statutendatum: 6.12.1973. Zweck: Übernahme von Architekturaufträgen, Planung und Bauleitung für Bauten aller Art; kann als Generalunternehmung auftreten sowie auf eigene Rechnung Liegenschaften kaufen, überbauen, verwalten und verkaufen, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Egon Scheiwiller, von und in Zürich, Präsident; Rudolf Matthys, von und in Zürich, Vizepräsident, und Felix Matthys, von und in Zürich.

28. Dezember 1973.
Egeli Treuhand, in Winterthur (SHAB Nr. 90 vom 18.4.1972, S. 972), Zweigniederlassung der Einzelfirma «Egeli Treuhand» mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Überganges des Geschäftsbetriebes dieser Zweigniederlassung mit Aktiven und Passiven auf die «Egeli Treuhand AG Winterthur ZH», in Winterthur 1, wird der auf diese Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

28. Dezember 1973.
Alois Trutmann, Werkstätte für Feinmechanik und Hydraulik, in Meilen, General Willestrasse 247, Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Trutmann, von Küsnacht am Rigi, in Maur. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Juen, von Rheinau, in Küsnacht ZH. Verkauf und Revision von hydraulischen Geräten und Ersatzteilen sowie Herstellung von Teilen verschiedener Art auf dem Gebiet der Feinmechanik.

28. Dezember 1973. Kunststoffe.
Oertle & Roth, in Bubikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1972, S. 285), Anwendung von Kunststoffen im Baugewerbe sowie Vertrieb solcher Kunststoffe. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Roth aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Erwin Oertle als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «E. Oertle», in Bubikon, fortgesetzt.

28. Dezember 1973. Kunststoffe.
E. Oertle, in Bubikon, Aubrigstrasse 13, Wolfhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin Oertle, von Stein AR, in Hinwil. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Oertle & Roth», in Bubikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Herstellung, Vertrieb und Verarbeitung von Kunststoffen im Baugewerbe.

28. Dezember 1973. Chemische Reinigung usw.
Heusser & Co., in Wald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 9.7.1971, S. 1700), chemische Reinigung, Wäscherei und Glätterei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Liselotte Heusser-Büchi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Erich Heusser-Büchi, der infolge Scheidung den Allianznamen Büchi nicht mehr führt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Heusser & Co., Inh. E. Heusser», in Wald, fortgesetzt.

28. Dezember 1973. Chemische Reinigung.
Heusser & Co., Inh. E. Heusser, in Wald, Poststrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Heusser, von Gossau ZH, in Dürnten. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Heusser & Co.», in Wald, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Chemische Reinigung.

28. Dezember 1973. Überzüge aus Metall und Thermoplasten.
Martin von Schulthess & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.1.1960, S. 83), Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Erzeugung von Überzügen aus Metall und Thermoplasten. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Dezember 1973.
Elektrizitätswerk Rheinau A.G., in Rheinau (SHAB Nr. 226 vom 27.9.1973, S. 2633). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Schneider, von Riedern, in Baden.

28. Dezember 1973. Erze usw.
Incontra AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 303 vom 29.12.1970, S. 2943), Handel mit Erzen und nichtmetallischen Mineralien usw. Neu haben Einzelprokura: Dr. James F. R. Sieper, Bürger der USA, in Zumikon, und Urs Scherrer, von Laufen, in Birmensdorf.

28. Dezember 1973.
Trivera, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1971, S. 378). Dr. Hansheiri Hürzeler infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Weiss, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Elisabeth Weiss, ihre Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bruno Schumacher, von Emmen, in Urdorf, und Roland Weiss, von Zug, in Zürich.

28. Dezember 1973.
Langächer-Bau-AG, in Wettswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Am Rain 6 (c/o Kurt Baumann), Statutendatum: 11.12.1973. Zweck: Erstellung einer Ueberbauung im Gebiet Langächer Wettswil sowie Planung und Erstellung anderer Bauten aller Art auf eigene oder fremde Rechnung; kann auch Grundstücke oder überbaute Liegenschaften erwerben, verwalten, gesamthaft oder in Teilen vermieten und veräußern sowie sich auch an anderen Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Adolf Hochstrasser, von Fahrwangen, in Wettswil, Präsident; Kurt Baumann, von Zürich und Rümlang, in Wettswil, Delegierter, und Ernst Spillmann, von Hedingen, in Bonstetten, Sekretär; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1973. Kunststoffe usw.
Recticel Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1973, S. 2209), Herstellung von Kunststoffen usw. Die Generalversammlung vom 3.12.1973 hat die Fusion mit der Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG, in Affoltern am Albis, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1972 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG über. Die Recticel Zürich AG ist aufgelöst.

28. Dezember 1973.
Riposa Matratzen- und Bettwarenfabrik AG (Riposa manufacture de matelas et literie SA), in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 211 vom 10.9.1973, S. 2491). Die Generalversammlung vom 3.12.1973 hat die Fusion mit der Recticel Zürich AG, in Zürich, beschlossen und die Statuten geändert. Die Firma lautet **Riposa-Recticel AG (Riposa-Recticel SA)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Matratzen, Betten, Möbeln und verwandten Artikeln, die Herstellung, die Verarbeitung und den Vertrieb von Kunststoffen und Kunststoffprodukten, insbesondere Schaumstoffen für die Polsterindustrie, die Übernahme einschlägiger Handelsvertretungen und den Import und den Export solcher Waren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen oder solche ganz übernehmen; Grundstücke erwerben. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Recticel Zürich AG», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1972, wonach die Aktiven Fr. 914 484.43 und die Passiven Fr. 714 484.43 betragen, sind im Sinne von Art. 748 OR an die Riposa-Recticel AG übergegangen, und zwar zum Preise von Fr. 200 000. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 600 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberriert worden, dass der Preis für das übergegangene Vermögen der Recticel Zürich AG auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Dieses ist voll liberriert. Die bisherigen 400 Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden, sodass das Grundkapital nunmehr in 600 Namenaktien zu Fr. 1000 zerfällt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Hendrik Veenendaal, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gottfried Wicki, von Escholzmat, in Hedingen.

28. Dezember 1973. Kontroll-, Beratungs- und Ausführungsfunktionen.
Legler International AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Uetlibergstrasse 132, Zürich 3. Statutendatum: 20.12.1973. Zweck: Ausübung von Kontroll-, Beratungs- und Ausführungsfunktionen für die ausserhalb Italiens domizilierten Gruppenfirmen, Vermittlung, Ueberwachung und Ausführung von Handelsgeschäften der Gruppe, Einkauf von Materialien für die Gruppe, Verwertung von Marken und Patenten sowie allgemeine geschäftliche Beratung und Koordination der Legler-Gruppe. Im übrigen kann die Gesellschaft auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Prof. Dr. Willi Rigoletti, von Uznach, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Walter Portmann, von Escholzmat, in Horgen.

28. Dezember 1973.
Gloria Demonstrations-GmbH, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 10 vom 14.1.1971, S. 93), Demonstration von Modeschmuck und damit zusammenhängender Verkauf von solchem. Die Gesellschafterversammlung vom 7.12.1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschafterin «Christine Hubrich Grosshandl in Schmuckwaren o.H.G.», in Rheydt, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Ernst Kalipke, Geschäftsführer, übergegangen. Die Firma lautet: **Gloria Modeschmuck GmbH**. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Bruno Galizien ist Bürger von Affoltern am Albis.

28. Dezember 1973.
Hauseigentümer-Verband Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 15.6.1973, S. 1720). Die Prokura von Jean-Pierre Tschudi ist erloschen. Die Kollektivunterschriftsberechtigten Andreas Burlet, Paul Meinenberger und René Hager sowie die Prokuristin Yvonne Lindenmann zeichnen nun je zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Rohner, von Wiskofen, in Zürich.

28. Dezember 1973.
Schweizerischer Kaufmännischer Verein (Société suisse des employés de commerce) (Società svizzera degli impiegati di commercio) (Societad svizra d'impiegados da commerzi), in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 28.11.1972, S. 3059). Die Delegiertenversammlung vom 25.5.1973 hat die Statuten geändert. Der Zweck des Vereins wurde ergänzt durch: Der Verein kann Liegenschaften erwerben (inklusive Mit- oder Stockwerkentum), überbauen, verkaufen, mieten und vermieten oder Bauten im Baurecht erstellen. Die Unterschrift von Peter Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Kurt Steiner, von Dietwil AG, in Winterthur, Finanzdelegierter des leitenden Ausschusses und Mitglied des Büros des Zentralkomitees. Der Präsident oder ein Vizepräsident oder je ein Mitglied des Büros des Zentralkomitees führt je mit einem der Zentralsekretäre Kollektivunterschrift.

28. Dezember 1973. Haushalt- und Wohnungseinrichtungszutaten usw.
Womar AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 237 vom 10.10.1967, S. 3354), Herstellung und Verkauf von Haushalt- und Wohnungseinrichtungszutaten usw. Dr. Kurt Schirmer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Christian Badraun, von und in Samedan.

28. Dezember 1973.
Wohn- und Hauseigentum AG, in Eglisau (SHAB Nr. 119 vom 23.5.1973, S. 1496), Betrieb einer Generalbauunternehmung usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Eberle, von Häggenschwil, in Opfikon.

28. Dezember 1973. Gummi, Asbest usw.
Tebag A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2263), Import von und Handel mit Fabrikaten aus Gummi und Asbest usw. Die Prokura von Ernst Suter ist erloschen.

28. Dezember 1973.
Addo Service SA, in Zürich 11 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2244), Ausführung von Reparaturen, Unterhalts- und Entwicklungsarbeiten an Büromaschinen und -geräten usw. Gunnar Agrell ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR ist Rudolf Luchsinger; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973. Textilien.
Teplitz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1483), Handel mit und Fabrikation von modischen Textilprodukten usw. Die Prokura von Peter Heer ist erloschen.

28. Dezember 1973. Beteiligungen.
Tubiane AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238), Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Textil- und Kunststoffindustrie jeder Art im In- und Ausland usw. Hugo Gremli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theophil Vogel, von Zürich, in St. Gallen.

28. Dezember 1973.
Fahrzeug Bau AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Planung, Projektierung, Entwicklung, Offertstellung, Modellbau, serienmässige Herstellung und Instandstellung sowie Vertrieb von Fahrzeugen usw. Die Unterschrift von Guido Caspar ist erloschen.

28. Dezember 1973. Flachglas usw.
Crystal AG, in Thalwil (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727), Vertrieb von Flachglas, insbesondere von Flachkristallglas usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Walter Zimmermann; seine Prokura ist erloschen. Claude Goy, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Volketswil.

28. Dezember 1973. Mineralöle usw.
Texaco A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1885), Import, Vertrieb und Verteilung von Mineralölen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Charles Knecht, von und in Zürich.

28. Dezember 1973.
Tufnell and Partners SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2766), Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Mario Hodler, Peter M. Brupbacher und Dr. Harry Glaser aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

28. Dezember 1973. Klimaprüfanlagen.
Karl Weiss AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2835), Handel mit Klimaprüfanlagen usw., mit Hauptsitz in Davos. Die Prokura von Udo Siebert ist nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt.

28. Dezember 1973.
Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines) (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146). Die Unterschrift von Dr. Alfred Conne ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Steiner, von Pfungen, in Winterthur.

28. Dezember 1973. Zeitungsreklamebüro, Plakatdruckerei.
Gustav Pfister A.-G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1966, S. 41), Betrieb eines Zeitungsreklamebüros sowie einer Plakatdruckerei. Die Unterschrift von Heinrich Hufschmid ist erloschen; er bleibt Mitglied des VR (Verwaltungsrat). Fritz Nötzli, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973.
Pharma-Enge AG in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2448), Kauf und Verkauf, Import und Export, Verteilung, Aufbewahrung und Lagerung von pharmazeutischen, biologischen, chemischen und medizinischen Produkten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Dezember 1973.
Beton-Pumpen Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 532), Pumpen von Frischbeton auf Baustellen sowie Vermietung von Pumpenanlagen an Dritte. Neue Adresse: Siewerdstrasse 10, in Zürich 11 (c/o «Holderbank» Kies & Beton AG.).

28. Dezember 1973.
Fertigbeton AG Altstetten, in Zürich 11 (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 530), Fabrikation und Vertrieb von Beton usw. Neue Adresse: Siewerdstrasse 10, in Zürich 11 (c/o «Holderbank» Kies & Beton AG.).

28. Dezember 1973.
Unitech-Vertriebs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1885), Handel mit technischen Produkten usw. Prokura von Walter Hamm erloschen.

28. Dezember 1973. Linoleum, Teppiche usw.
Forster & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001), Handel mit Linoleum und Teppichen, Möbel- und Dekorationsstoffen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jakob Lutz, von Wolfhalden, in Stäfa.

28. Dezember 1973.
Kieswerk Hüntwangen AG, in Hüntwangen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800). Der Unterschriftsberechtigte Karl Hindenlang wohnt nun in Zumikon.

28. Dezember 1973.
Fertigbeton AG Neftenbach, in Neftenbach (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2663), Aufbereitung und Vertrieb von Beton. Der Unterschriftsberechtigte Karl Hindenlang wohnt nun in Zumikon.

28. Dezember 1973.
Fertigbeton AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 201), Aufbereitung und Vertrieb von Beton usw. Neue Adresse: Siewerdstrasse 10, in Zürich 11 (bei der «Holderbank» Kies & Beton AG.). Der Unterschriftsberechtigte Karl Hindenlang wohnt nun in Zumikon.

28. Dezember 1973.
«Holderbank» Kies & Beton AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1136). Neue Adresse: Siewerdstrasse 10, in Zürich 11. Vizedirektor Karl Hindenlang wohnt nun in Zumikon.

28. Dezember 1973. Textilien aller Art usw.
W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme W. Achtnich & Co.) (W. Achtnich & Co. Limited), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 239), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art usw. Die Prokura von Fritz Iseli ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Ulrich P. Brütisch, von Büthenhardt und Zürich, in Adliswil.

28. Dezember 1973. Gestaltungsstudio usw.
Heller & Schmitz AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238), Aufbau und Betrieb von Gestaltungsstudios und Fotostudios usw. Christopher F. Gledhill, Dieter Schmitz und Ulrich Heller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Margrit Grebner sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 6. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Heller & Schmitz AG in Liq.** durchgeführt. Liquidatorin ist die Schweizerische Treuhändergesellschaft, in Zürich.

28. Dezember 1973.
Telekurs A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2634), Uebermittlung von Börsenkursen und Informationen usw. Jacques A. Darier, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Egli, von Dachsen, in Fällanden; Karl-Heinz Pohl, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, und Alphons Steiner, von Ingenbohl, in Küsnacht ZH.

28. Dezember 1973.
Vins et Spiritueux Richelieu, Société Anonyme, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2211), Grosshandel mit und Herstellung von Wein und Spirituosen, vor allem unter der Marke «Richelieu» usw. Dr. Max Ehrbar, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Ernst Th. Meier, von Winkel, in Erlenbach ZH, und Hans Keller, von Seuzach, in Oberengstringen. Neue Adresse: Torgasse 2, in Zürich 1 (c/o Dr. Max Ehrbar).

28. Dezember 1973. Landwirtschaft, Geräte, Maschinen usw.
Aktiengesellschaft Rohrer-Marti Regensdorf, in Regensdorf (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1972, S. 939), Kauf und Verkauf von und Handel mit landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen aller Art usw. André R. Otiker und Fritz König sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Ulrich Rohrer jun., Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Hans Guldener, von Zürich, in Spreitenbach; Rudolf Krauer, von Otewil am See, in Schübelbach; Walter Nussbaumer, von Lütlikofen-Ichertswil, in Brütten, und Emil Fisch, von Steinen, in Unterengstringen.

28. Dezember 1973.
Immobilien-gesellschaft zum Baugarten, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1769), Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Dr. Carl Meyer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Richard Sprüngli, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt neue Kollektivunterschrift zu zweien und trägt nicht mehr den Allianznamen Schmid, sondern den Allianznamen Eggen. Die Unterschrift von Dr. Hans Hürlimann ist erloschen; er bleibt weiter Mitglied des VR. Dr. Hans Rudolf Rahn, Mitglied des VR, ist nun Aktuar desselben; er führt neue Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Walter Brunner, von und in Zürich.

28. Dezember 1973. Bauten.
E. Schümperli & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 724), Baugeschäft. Neuer Wortlaut der Firma: **M. Schümperli & Co.** Erwin Schümperli-Hall aus der Gesellschaft ausgeschieden. Da der Gesellschafter Max Schümperli-Ernest nun einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist, hat das Handelsregister gemäss Art. 554, Abs. 2, Ziff. 4 OR und Art. 555 OR über die Vertretung dieses Gesellschafters nichts mehr anzugeben. Dementsprechend wird die bisher im Register enthaltene Angabe, er führe Kollektivunterschrift zu zweien, gestrichen. Neuer Gesellschafter: Jakob Schümperli, von Wäldi TG, in Zürich 11; er ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Prokuren von Erwin Benz-Schümperli und Maria Schümperli-Hall erloschen.

28. Dezember 1973. Baumwollzwirnerie usw.
Jakob Jaeggli & Cie., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 19), Baumwollzwirnerie und -färberei, Nähfadengarn, Wolletrickgarne etc. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Dezember 1973. Waren aller Art.
Vidor & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327), Import-Agentur für Waren aller Art. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Dezember 1973. Bodenbeläge usw.
Erwin Stenek & Co., in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2967), Handel mit Bodenbelägen und Innenausstattungen. Der Gesellschafter Max Affolter ist ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Peter Stenek, von Ernetswil, in Fällanden. Neue Adresse: Strehlgasse 3.

28. Dezember 1973. Schlosserei usw.
Imhof & Co., in Winterthur 3, Etzbergstrasse 16 b, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1973. Schlosserei und Montageunternehmen. Gesellschafter: Ernst Imhof, von Lindau ZH, in Winterthur 3; Hans Imhof, von Lindau ZH, in Winterthur 1, und Jakob Baltensperger, von und in Brütten. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien mit der Einschränkung, dass Ernst Imhof und Hans Imhof nicht miteinander zeichnen dürfen.

28. Dezember 1973.
Singapore Airlines Limited, Singapore, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1656), Durchführung von Lufttransporten usw., mit Hauptsitz in Singapore. Neue Mitglieder der Verwaltung: Michael Y. O. Fam, Bürger von Singapur, in Singapur, und Loo Siew Poh, Bürger von Singapur, in Singapur. Neues stellvertretendes Mitglied der Verwaltung: Lye Khay Fong, Bürger von Singapur, in Singapur.

28. Dezember 1973.
Schüeppe, Unternehmensberatung und Betriebsorganisation, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 531). Neue Adresse: Bergellerstrasse 37. Der Firm inhaber Lucien M. Schüeppe wohnt nun in Zürich 10.

28. Dezember 1973.
IPRO, L. M. Schuepp, Industrielle Produkte, in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1962, S. 80), Handel mit industriellen Produkten. Neue Adresse: Bergellerstrasse 37.

28. Dezember 1973. Spirituosen usw.
Lino Simeon, in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3706), Handel mit Spirituosen und Feinkost. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die neue Einzel-firma «Lino Simeon, Comestibles», in Zürich, erloschen.

28. Dezember 1973.
Lino Simeon, Comestibles, in Zürich, Josefstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lino Simeon, von Lenz GR, in Zürich 5. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Lino Simeon», Zürich, übernommen. Comestiblesgeschäft.

28. Dezember 1973. Chemische Produkte.
«Erwi-Plast», Ernst Wichser, in Langnau am Albis, Höflistrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Wichser, von Betschwanden, in Langnau am Albis. Handel mit chemischen Produkten, insbesondere mit flüssigem Kunststoff.

28. Dezember 1973. Waren aller Art.
«Panpan», Charalambos Papandreou, in Zürich, Hardstrasse 236, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Charalambos Papandreou, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich 5. Handel mit Waren aller Art.

28. Dezember 1973.
Häusermann & Co., Zürich, Unternehmensberatung und Betriebs-Organisationen, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 537). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Ulrich Zellweger, von Trogen, in La Neuveville.

28. Dezember 1973. Bauten.
Emil Martinelli, in Hittnau (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1954, S. 2470), Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Martinelli & Co., Bauunternehmung», in Hittnau, erloschen.

28. Dezember 1973.
Martinelli & Co., Bauunternehmung, in Hittnau, Unterhittnau, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeinn: 1. 1. 1973. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Martinelli», in Hittnau, übernommen. Bauunternehmung. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Werner Martinelli und Bruno Martinelli, beide von Wangen SZ, in Hittnau. Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 70 000. Emil Martinelli, von Wangen SZ, in Hittnau.

28. Dezember 1973.
Altman Bauunternehmung AG, Stäfa, in Stäfa (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1584). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 4. 9. 1973). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

28. Dezember 1973. Bank.
Guinness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2888), Betrieb einer Bank. Dr. Carl Meyer-Schulthess infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Charmant, von und in Genf; Robert Vau-cher, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Kurt Kimmel, von Zürich, in Richterswil.

28. Dezember 1973.
Amincor Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3361). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dario De Giorgi von Aquila, in Locarno. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Massimo Cattaneo, von Bedigliora, in Lugano. Die Prokuren von Ulrich Brennwald, Nelli Ernst, Roger W. Fuog und Erich Schaffner sind nicht mehr auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt, sie gelten nun für das Gesamtunternehmen.

28. Dezember 1973.
Medaillon-Mode G.m.b.H. Zürich in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2807), Herstellung, Import, Export und Vertrieb, insbesondere auf dem Versandwege, von Textilien jeder Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. Dezember 1973.
Artos Verkaufs-gesellschaft für kunsthandwerkliche Erzeugnisse, in Zürich 8 (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1972, S. 2841). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 11. 1973 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. Dezember 1973. Chemische Produkte.
René Lautenschlager, in Wetzikon (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1971, S. 2993), Fabrikation von chemischen Produkten für die Industrie. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil am 27. 11. 1973 der Konkurs eröffnet worden.

28. Dezember 1973.
Rhyn Offset AG, in Zürich 1, Scidengasse 20 (c/o Advokaturbüro Hans Steiner), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 12. 1973. Zweck: Betrieb einer Offsetdruckerei, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen aller Art; kann sich in irgendwelcher Form an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Rhyn, von Bollodigen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973. Elektrische Installationen.
Hans K. Schibli AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109), Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen und Steuerungen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Kurt Bertschi, von Dürrenäsch, in Leutwil.

28. Dezember 1973. Elektrische Installationen usw.
Hans K. Schibli AG, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109), Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen und Steuerungen usw., mit Hauptsitz in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Bertschi, von Dürrenäsch, in Leutwil.

28. Dezember 1973. Elektrische Installationen usw.
Hans K. Schibli AG, Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109), Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen und Steuerungen usw., mit Hauptsitz in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Bertschi, von Dürrenäsch, in Leutwil.

28. Dezember 1973. Buchhaltungen usw.
Buha GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355), Führen von Kundenbuchhaltungen, Beratung in allen Buchhaltungs-fragen usw. Neue Adresse: Alfred-Escher-Strasse 17, in Zürich 2.

28. Dezember 1973.

Lipatextil AG, in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3109), Erzeugung von Textilien und Handel mit Textilwaren und ähnlichen Erzeugnissen. Neue Adresse: Alfred-Escher-Strasse 17, in Zürich 2 (bei der Buha GmbH).

28. Dezember 1973. Motorfahrzeuge usw.

Garep AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1697), Wartung und Reparatur von Motorfahrzeugen usw. Die Prokura von Rolf Rüegg ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Peter Wirtz, von Zürich, in Dietlikon.

28. Dezember 1973.

Alvina, Aktiengesellschaft für Weinhandel, in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157). Neue Adresse: Meinrad Lienert-Strasse 10, in Zürich 3.

28. Dezember 1973.

Marty Treuband AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1720). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Mariangela Melichar, von Meride, in Zürich.

28. Dezember 1973. Werkzeuge usw.

Reishauer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2634), Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen, Werkzeugmaschinen sowie von allen Artikeln dieser Fabrikationsgebiete usw. Die Unterschrift von Dr. Laszlo Csaszkozy ist erloschen.

28. Dezember 1973. Schaltanlagen usw.

R. Kunz & Co., in Rümlang, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1482), Fabrikation von Schaltanlagen und Steuerungen usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Siglistorf (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3329) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1973. Uhren, Bijouterie usw.

Albin Hinteregger, in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1972, S. 2808), Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und optischen Artikeln. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Menziken (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3329) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

28. Dezember 1973.

Holding-Salweba A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1970, S. 2243), Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Walter Mahler infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Heinrich Schmuki, Mitglied des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Felix von Streng, von Sirmach und Tägerschen TG, in Herbliberg. Neue Adresse: Talstrasse 58, in Zürich 1.

28. Dezember 1973.

«Affida» Verwaltungsbank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2469), Charles R. Brupbacher, Dr. Eberhard Reinhardt und Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza von Kaszon, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht, Präsident; Dr. Karl Rieger, von Zürich, in Küsnacht; Dr. Werner de Capitani, von Zürich und Vezia TI, in Herliberg. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Hirzel, von und in Zürich.

28. Dezember 1973. Adressier- und andere Büromaschinen.

Adrema Pitney-Bowes AG, in Illnau (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1629), An- und Verkauf sowie Fabrikation von Adressier- und anderen Büromaschinen usw. Die Prokura von Kaspar Baumgartner ist erloschen.

28. Dezember 1973.

Intel Interelctric International Ltd, in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1972, S. 2999), Die Generalversammlung vom 18. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind die ausschliessliche oder massgebliche Beteiligung an den bestehenden Interelctric-Gesellschaften in Deutschland, Österreich und Holland sowie an den in anderen Ländern künftig entstehenden Interelctric-Unternehmungen und die zentralisierte Verwaltung und Organisation dieser Gesellschaften und Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern.

28. Dezember 1973.

Biber Papier AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507), Handel mit Papier und verwandten Erzeugnissen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Leuch, von und in Zürich.

28. Dezember 1973. Parfums, Kosmetikartikel usw.

Fleumedal SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1379), Fabrikation und Vertrieb von Parfums und Kosmetikartikeln im In- und Ausland usw. Ursula Schmid aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Alexander F. Knecht, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973. Getränke, Esswaren usw.

Refresca A.-G., in Dietlikon (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3042), Fabrikation von und Handel mit Getränken und Esswaren aller Art usw. Prokura von Arthur Noti erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Hagenstein, von Winterthur, in Oberengstringen.

28. Dezember 1973.

Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1953). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Bruno Graf, von Wädenswil und Rebstein, in Wädenswil.

28. Dezember 1973.

Wasserversorgungsgenossenschaft Hittenberg, in Wald (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604), Hans Kuster aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Quästor desselben: Heinrich Keller, von und in Wald ZH. Der Präsident führt zusammen mit dem Aktuar oder dem Quästor Kollektivunterschrift.

28. Dezember 1973. Stahl. Maschinen usw.

Pestalozzi & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1307), Handel mit Stahl, Maschinen und Kunststoffen. Die Prokura von Kurt Bachmann ist erloschen.

28. Dezember 1973. Hoch- und Tiefbau usw.

Frei & Co., in Illnau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2373), Ausführung von Hoch- und Tiefbau usw. Dem Kommanditär Fritz Steiner ist Einzelprokura erteilt worden.

28. Dezember 1973. Waren aller Art.

Bareiss, Wieland & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3081), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Arthur Erismann ist erloschen.

28. Dezember 1973. Asphalt- und Teerprodukte.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9, (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1291), Fabrikation von und Handel in Asphalt- und Teerprodukten usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Albert von Dach; seine Prokura ist erloschen.

28. Dezember 1973. Bettfedern, Daunens usw.

Schurter & Co. AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874), Handel mit Bettfedern, Daunens, Geweben sowie Sattler- und Tapezierer-Artikeln. Eugen Schurter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charlotte Margareta Schurter geb. Kränzlin, Mitglied des VR, nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Schurter, von und in Winterthur. Neu hat Einzelprokura: Oskar Erni, von Bauma, in Baden. Neue Adresse: Brunnengasse 53, in Winterthur 1.

28. Dezember 1973. Schlüssel usw.

Schlüssel-Koch & Co., in Winterthur 1, Untertor 37, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1974, Fabrikation und Verkauf von Schlüsseln und Schliessern. Gesellschafter: Walter Koch, von Niederhelfenschwil, in Bern, und Paul Furrer, von Pfäffikon ZH, in Kloten.

28. Dezember 1973. Waren aller Art.

«Jerry's», Jer Schlegel, bisher in Illnau (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2418), Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Neuer Sitz: Winterthur. Neue Adresse: Fuchs- halde 12, Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur 4.

28. Dezember 1973. Schirme.

Sophie Altorfer, vorm. Emil Altorfer-Meiss, in Zürich (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1948, S. 36), Fabrikation von und Handel mit Schirmen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember 1973.

Etabau AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1258), Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Vom Fr. 900 000 betragenden Grundkapital sind nun Fr. 596 000 libiert.

28. Dezember 1973.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses (UBS)) (Unione di Banche Svizzere (UBS)) (Union Bank of Switzerland (UBS)), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3091). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Robert Stoll, von Zürich und Osterfingen SH, in Zürich.

28. Dezember 1973.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Robert Stoll ist erloschen.

28. Dezember 1973.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2, (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2613), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Prokura von Rolf Baumann ist erloschen.

28. Dezember 1973. Modeagentur.

Richard Meyer, in Zürich, Stauffacherquai 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Meyer, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift wurde erteilt an Nelly Meyer, von und in Zürich. Modeagentur, Import und Export von Waren aller Art, speziell von Bekleidungsartikeln.

28. Dezember 1973. Weine.

Sylvia Benda, in Greifensee, Müllerwies 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Sylvia Benda, von Bowil, in Greifensee. Einzelprokura hat: Jaroslav Benda, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Greifensee. Weinhandlung; Übernahme von Vertretungen für Weinhandelsfirmen.

28. Dezember 1973.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1148), Jakob Denzler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hansuli Stuber, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes ist Alfred Gallmann, von und in Uster. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift (dem Vorstand nicht angehörend) ist Hansrudolf Berger, von Langnau im Emmental, in Uster.

28. Dezember 1973. Bauteile für die Elektroindustrie.

Walter Keller A.G., in Zürich 4, Zypressenstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bauteilen für die Elektronikindustrie; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Seibold, von Zürich, in Russland, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Walter Keller, von und in Zürich, welcher Kollektivunterschrift, aber ausschliesslich nur mit Peter Seibold, führt.

28. Dezember 1973.

Schliess Konfektion AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Paulstrasse 7, Winterthur 1. Statutendatum 13. 12. 1973. Zweck: Konfektionierung von Oberbekleidung sowie Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art; kann auch verwandte Dienstleistungen erbringen, im Zusammenhang mit ihrem Zweck Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Maschinen und Einrichtungsgegenstände gemäss Inventar vom 12. 12. 1973 zum Preis von Fr. 40 000 käuflich zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Arthur Schiess, von Herisau, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

28. Dezember 1973.

Wollen-Keller & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 635), Fabrikation von und Handel mit Textilien usw. Die Prokura von Paul Hermann ist erloschen.

28. Dezember 1973. Optische Erzeugnisse.

Nikon AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Import und Export und Reparatur von optischen Erzeugnissen der Firma Nippon Kogaku KK in Tokio. Jutaka Sugi und Eiichi Suzuki sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Kyoiori Iyanaga, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio, und Toshihiro Hayashi, japanischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (Niederlande).

28. Dezember 1973.

R. Stahl Trading G.m.b.H., bisher in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 38). Die Gesellschafterversammlung vom 20. 11. 1973 hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 26. 1. 1965 datieren und letztmals am 15. 12. 1970 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Dietikon. Die Gesellschaft bezweckt den Handel auf dem Gebiet der Aufzüge und verwandter Geräte vor allem im Ausland. Sie kann sich mit Lizenzverwertungen und ähnlichen Rechten befassen, sich an in- und ausländischen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen sowie die Geschäfte einer Holding-Gesellschaft betreiben. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind: «Nerva Finanz AG», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 26 000, und die «R. Stahl, Kommanditgesellschaft», in Stuttgart, mit einer Stammeinlage von Fr. 24 000. Publikationsorgan ist Fritz Bosshardt, ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Baumgartner-Kuhn, von Alt St. Johann, in Dietikon. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 4 (c/o Merk AG, Maschinenfabrik).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

28. Dezember 1973.

Kurt Rütschi-Morgenthaler, in Rüschelen, Vertrieb von und Handel mit Getränken (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1969, S. 2061). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

28. Dezember 1973.

Marazzi-Generalunternehmung AG, in Bern (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Die Prokura von Bruno Marazzi wird im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR erweitert auf die Veräusserung und Belastung von Grundstücken; er zeichnet weiterhin einzeln.

28. Dezember 1973. Gipser- und Malergeschäft.

Otto Gümman, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1948, S. 570). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Dezember 1973. Gipser- und Malergeschäft.

Ruedi Gümman, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Gümman, von Oberthal, in Viellbrinn, Gemeinde Worb. Gipser- und Malergeschäft.

28. Dezember 1973.

Boutique Eve, Confection-Bas, Irma Hefli, in Bern, Handel mit Damenkonfektion, Textilien aller Art, Strümpfen und Boutiquartikeln (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3140). Die Firma wird geändert in **Boutique Eve, prêt à porter, Irma Hefli**.

28. Dezember 1973. Tiefkühl- und Trockenlager usw.

Frilapack AG, in Köniz. Mit Statuten vom 12. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Tiefkühl- und Trockenlagern für und Handel mit Nahrungsmitteln sowie Betrieb eines Abpakservices. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Grundbacher, von Kirchberg BE, in Bern, Präsident, und Karl G. Hersperger, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift: Geschäftsdomizil: Sägemattstrasse 2, Liebfeld (bei «Gruba Holding AG»).

28. Dezember 1973. Waren aller Art usw.

J.H. Trachler Aktiengesellschaft, in Bern, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170). Der bisherige stellvertretende Direktor René Ochsenbein ist nun Direktor und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Dezember 1973. Schallplatten usw.

City Trading AG, in Köniz, Erwerb und Verkauf von sowie Handel mit Schallplatten, Tonbändern usw. (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Max Gloor, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist dennoch erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erika Oesch, von Oberlangenegg, in Köniz.

28. Dezember 1973. Uhren, Bijouterie.

Armin Sommerhalder, in Bern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1956, S. 1746). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 werden von der neuen «Sommerhalder Uhren & Bijouterie AG», in Bern, übernommen.

28. Dezember 1973.

Sommerhalder Uhren & Bijouterie AG, in Bern. Mit Statuten vom 17. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf und Reparaturen von Uhren und Bijouterie aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1973 die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Armin Sommerhalder», in Bern, nämlich Aktiven von Fr. 835 807.90 und Passiven von Fr. 647 561.53. Vom Uebernahmepreis von Fr. 188 246.37 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 90 246.37 gutgeschrieben. Auf das Grundkapital sind Fr. 2000 bar einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Sommerhalder, von Burg AG, in Bern, Präsident; Lini Sommerhalder-Spillmann, von Burg AG, in Bern, Vizepräsidentin; Ulrich Sommerhalder, von Burg AG, in Bern, Sekretär. Alle führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse 51.

28. Dezember 1973. Waren aller Art usw.

Gasser & Co. Japan Haus, in Bern, Import, Export, Agentur, Handel mit Waren aller Art, insbesondere solchen aus Japan, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1960, S. 1310). Die Prokura von Otto Wyss ist erloschen.

28. Dezember 1973. Immobilien.

Winag, in Bern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 389). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Moosbrugger, von Dettinghofen, in Gznwil.

28. Dezember 1973. Immobilien.

Alta, in Muri bei Bern, Planung, Errichtung, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 35). Neues Geschäftsdomizil: Bern, Sandrainstrasse 3.

28. Dezember 1973. Metallfassaden, Lüftungseinrichtungen usw.

Bloch & Hostettler AG, in Bern. Mit Statuten vom 11. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung, Herstellung und Montage von Metallfassaden, Lüftungseinrichtungen sowie Planung und Ausführung von Schlosserarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sachübernahmevertrag vom 11. Dezember 1973 die darin erwähnten Werkzeuge und einen VW 1969 zum Preis von Fr. 6000. Die Einla-

dungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Hostettler, von Wahlen, in Bern, Präsident; Jean Bloch, von Endingen, in Schüpfen; Paul Bloch, von Endingen, in Schüpfen. Arnold Hostettler führt Kollektivunterschrift mit Jean Bloch oder mit Paul Bloch, die beide nicht unter sich zeichnen. Geschäftsdomicil: Libellenweg 2.

28. Dezember 1973.

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne, Compagnie d'Assurances) (La Generale di Berna, Compagnia d'Assicurazioni) (The General of Bern Insurance Company) (La General de Berna Compania de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 305). Urs Maeder, Markus Schori und Markus Willen sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Hebeisen, von Bolligen, in Köniz, und Werner Hoffmann, von Wiesen, in Schüpfen.

28. Dezember 1973.

Florclean AG Teppich- und Polstermöbelreinigung, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1072). Der Verwaltungsrat besteht aus Walter Honegger, junior, von Rüti ZH, in Belp, Präsident (neu); Ernst Honegger, von Rüti ZH, in Bern (neu); Max Schatzmann (bisher Präsident); Peter Geelhaar (bisher). Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Matenstrasse 2 (bei W. Geelhaar AG).

28. Dezember 1973.

Prosperitas AG Immobilien-Gesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1439). Dr. Fritz Oberli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ernst Spycher, Präsident (bisher Vizepräsident); Franz Trachsel, Vizepräsident (bisher Mitglied); Hans Baumann (bisher). Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

28. Dezember 1973. Tea-room.

W. Krainer, in Biel, Betrieb des Tea-rooms «Savoy» (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 487). Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Bäckerei. Neue Adresse: Schüsspromenade 16.

Bureau Büren an der Aare

28. Dezember 1973. Druckerei.

H. Keller, in Büren an der Aare, Buchdruckerei (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1957, S. 982). Die Firma wird geändert in **Buch- und Offsetdruck Hans Keller** und der Geschäftszweck erweitert in «Buch- und Offsetdruckerei». Die Firma erteilt je Einzelprokura an Greti Keller-Strauss, von Reinach und Grenchen, in Grenchen, sowie an Fernand Jaquet, von Nods, in Büren a. d. Aare. Der Inhaber der Firma, Hans Keller, ist nun in Reinach und Grenchen heimatberechtigt.

28. Dezember 1973. Uhren.

Schlup & Cie. A.G., in Lengnau, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2334). Die Unterschrift von Vizedirektor Marc Lederrey ist erloschen.

28. Dezember 1973. Maschinen.

Jos. Habegger A.G., in Meisniberg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Toni Fischer-Habegger, von Romanshorn, in Meisniberg. Seine Unterschrift als Prokurist ist erloschen. Josef Habegger, von Trub, in Meisniberg, Präsident des Verwaltungsrates, führt weiterhin Einzelunterschrift. Die übrigen bisherigen Verwaltungsräte Rolf Habegger, Vizepräsident, und Anton Habegger, beide von Trub in Meisniberg, sowie Toni Fischer-Habegger, Sekretär (neu), führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Dezember 1973. Vertretungen.

Tectur A.G. (Tectur S.A.) (Tectur Ltd.), in Diessbach bei Büren. Vertretungen von technischen Erzeugnissen, insbesondere der Baubranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 21. 11. 1972, S. 3071). Heinz Guggisberg, von Englisberg BE, in Busswil bei Büren, und Oskar Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Diessbach b. Büren, sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

28. Dezember 1973.

E. Faehndrich Drogerie Büren a/A, in Büren an der Aare, Drogerie (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1957, S. 406). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau de Delémont

28 décembre 1973. Boulangerie, etc.

Seuret Frères, à Vicques. Michel Seuret et Willy Seuret, tous deux de Châtillon, à Vicques, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1973. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie, alimentation générale, vins et primeurs. Grand-Rue 64.

28 décembre 1973.

Manufacture de boîtes S.A., à Delémont (FOSC du 3. 7. 1973, No 152, p. 1887). Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jacques Langel, de Courtaury, à Bévillat.

Bureau Frutigen

28. Dezember 1973. Bäckerei.

Albert Schranz, bisher in Oberdiessbach (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1184). Die Firma hat den Sitz nach Krattigen verlegt. Inhaber der Firma ist Albert Ernst Schranz, von Frutigen, in Krattigen. Neue Geschäftsnatur: Bäckerei und Lebensmittel. Dorf.

28. Dezember 1973. Bäckerei.

Rob. Luginbühl, in Krattigen. Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1954, S. 2827). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

28. Dezember 1973. Holzbau.

H. Ramseier, in Langnau i. E., Holzbau (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1964, S. 38). Neue Adresse: Burgdorfstrasse 7.

28. Dezember 1973. Gasthof/Metzgerei.

Jakob Steiner, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil, Betrieb des Gasthofs zum «Rössli» und Metzgerei; Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1951, S. 1254). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Ein Teil der Aktiven und Passiven geht über an die Kollektivgesellschaft «Steiner & Co.», in Zollbrück.

28. Dezember 1973. Gasthof/Metzgerei.

Steiner & Co., in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Jakob und Werner Steiner, beide von Walterswil BE, in Zollbrück, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen und auf dieses Datum einen Teil der Aktiven

und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Steiner», in Zollbrück, übernommen hat. Betrieb des Gasthofs «Rössli» sowie der dazugehörigen Metzgerei, Schweinemästerei und Viehhandel. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen.

28. Dezember 1973.

Skiflitt-Genossenschaft Bumbach-Roseggli-Gemeinenwängen, in Schangnau (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1961, S. 227). Präsident Hans Wüthrich und Sekretär Rudolf Feuz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident Fritz Reber, wurde neu zum Präsidenten gewählt. Kassier Walter Neuschwander, von Eggwil, in Schangnau, wurde neu zum Vizepräsidenten/Kassier gewählt. Beisitzer Ernst Gerber, von Röhrenbach, in Neuenggen, wurde neu zum Sekretär gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Dezember 1973.

Käsergenossenschaft Schüpbach, in Signau (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1971, S. 2689). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. November 1973 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht neu aus 5 bis 7 (bisher wenigstens 9) Mitgliedern. Neu ist nun auch der Vizepräsident und der Kassier kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenrevision nicht betroffen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Ueli Läderach, von Worb, in Schüpbach, Gemeinde Signau, als Vizepräsident und Kassier. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

27 décembre 1973.

Grands Magasins Innovation Bienne S.A., succursale de Malleray, à Malleray (FOSC du 1. 6. 1973, No 126, p. 1585), avec siège principal à Bienne. Paul Mermoud, de Poliez-le-Grand, Prilly, a été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux. Robert Ador, président du conseil d'administration, est actuellement domicilié à Anières GE.

28 décembre 1973. Articles de radios.

Willy Roth, à Moutier, vente et réparation d'articles de radios (FOSC du 29. 1. 1934, No 23, p. 258). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

28 décembre 1973. Ferblanterie.

Walter von Arx, à Moutier, atelier de ferblanterie et d'appareillage (FOSC du 17. 3. 1939, No 64, p. 558). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Georges von Arx, succ. de Walter von Arx», à Moutier, ci-après inscrite.

28 décembre 1973. Ferblanterie.

Georges von Arx, succ. de Walter von Arx, à Moutier. Le chef de la maison est Georges von Arx, d'Oensingen, à Moutier, qui reprend l'actif et le passif de la maison Walter von Arx, à Moutier, ci-dessus radiée. Ferblanterie, installations sanitaires. Rue centrale 27.

Bureau de la Neuveville

28 décembre 1973. Garage.

Bernard Duc, à Nods, le chef de la maison est Bernard Duc, de Forel FR, à Nods, exploitation d'un garage d'automobiles, commerce et réparations d'automobiles, machines à moteur pour l'agriculture, accessoires, outillages, pièces détachées et pneumatiques. Atelier de réparations et mécaniques. Station service, vente de carburants et lubrifiants. Route de Lignières 77N.

Bureau Saanen

28. Dezember 1973.

Charmeuse AG (Charmeuse SA), in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 4). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Charmeuse AG in Liquidation (Charmeuse SA en liquidation)** durch die drei bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Kurt Mühlheim, Hans-Jörg Furrer und René Merkt durchgeführt. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

27. Dezember 1973. Sägerei.

Gehr. Kropf, in Unterlangenegg, Sägerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1929, S. 945). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind vom Gesellschafter Fritz Kropf, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Unterlangenegg, übernommen worden.

27. Dezember 1973. Sägerei.

Fritz Kropf, in Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Fritz Kropf, von Teuffenthal, in Unterlangenegg. Die Firma hat per 1. Januar 1973 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gehr. Kropf», in Unterlangenegg, übernommen. Einzelprokura wird erteilt an Hans Kropf, von Teuffenthal, in Unterlangenegg. Sägerei und Holzhandlung, Bachgraben.

27. Dezember 1973.

Megert, Holzbau-Gesellschaft, in Steffisburg, Schreinerei, Sägerei, Zimmerei, Holzhandel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven sind gemäss Uebnahmeabzinsvertrag vom 30. Juni 1973 und Saeheinlagevertrag vom 6. Dezember 1973 von der Firma «Megert Holzbau AG», in Steffisburg, übernommen worden.

27. Dezember 1973.

Megert Holzbau AG, in Steffisburg. Mit Statuten vom 6. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei, Zimmerei und Sägerei, den Handel mit Waren aller Art sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Planung und Realisierung von Bauwerken. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder veräussern. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Megert, Holzbau-Gesellschaft», in Steffisburg, gemäss Saeheinlagevertrag vom 6. Dezember 1973 und der darin enthaltenen Bilanz per 30. Juni 1973, wonach die Aktiven Fr. 1492 101.57 und die Passiven Fr. 884 662.40 betragen. Vom Aktienüberschuss und Uebnahmepreis von Fr. 607 439.17 werden Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Megert, Holzbau-Gesellschaft», in Steffisburg, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf 1. Juli 1973. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Willi Megert, von Steffisburg, in Thun, als Präsident; Winfried Blatter, deutscher Staatsangehöriger, in Steffisburg, und Christoph Megert, von Steffisburg, in Basel, als Mitglieder, alle mit Einzelunterschrift. Zum Prokuristen wurde ernannt: Werner Jenni-Ryser, von Ifwil, in Steffisburg. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomicil: Schreinerweg 8.

Luzern – Lucerne – Lucerna

28. Dezember 1973.

Möbel Metro AG, in Hitzkirch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2412). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Dezember 1973. Metall-Erzeugnisse.

M.E.D.U. Manufacturers Export Division AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 hat die Gesellschaft den Sitz nach Luzern verlegt. Zweck der Gesellschaft: In erster Linie Export von Erzeugnissen der Metallindustrie, sowie ferner Durchführung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen von Waren und Rohstoffen aller Art für eigene und fremde Rechnung übernehmen und Treuhandschäfte durchführen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien im Nominalwert von je Fr. 1000, die voll in bar libertiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief, wenn die Aktionäre bekannt sind, erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Er bestimmt die Unterschriftenführung. Dr. Adrian Hinderling ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Präsident Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Emmen und Luzern, in Luzern; Herbert Relistab, von Zürich, in Adikon-Regensdorf, als Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Pilatusstrasse 14 (bei FIDES Treuhand-Vereinigung).

28. Dezember 1973.

Arba-Bau AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3186). Der Verwaltungsratspräsident Rudolf Bucher ist nun auch Bürger von Marbach und wohnt in Gunzwil. Ferner wohnen die Mitglieder des Verwaltungsrates Anton Affentranger, in Buttisholz, und Otto Bucher, in Littau.

28. Dezember 1973.

Buefundus A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1956, S. 1859). Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Bürgisser, von Luzern und Emmen, in Hergiswil NW. Josy Bürgisser, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun auch Präsidentin und zeichnet weiterhin einzeln.

28. Dezember 1973.

Frey-Bürodienst, in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1959, S. 3374). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember 1973.

Käsergenossenschaft «Güntenen» Escholzmatt, in Escholzmatt (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2660). Josef Stadelmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident/Kassier ist der bisherige Aktuar Robert Zemp. Neuer Aktuar ist Franz Stadelmann, von Escholzmatt, in Escholzmatt. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar zu zweien.

28. Dezember 1973. Fleisch.

Gebr. Kauffmann AG, in Luzern, Fleisch (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2737). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Lydia Allemann, von Welschenrohr SO, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

28. Dezember 1973. Möbel.

Hans Schwitzer A.G. Wollerau, in Freienbach, Fabrikation von und Handel mit Klein- und Polstermöbeln (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 224). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Arnold, von Aldorf UR, in Feusisberg.

28. Dezember 1973.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 192), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Rudolf Geiger, von Basel, in Zollikofen, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Direktor Peter Barblan wohnt nun in Thun.

28. Dezember 1973.

W. Matter-Sidler, Heizungen, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Walter Matter-Sidler, von Engelberg, in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Matter-Sidler, von Engelberg, in Küssnacht am Rigi. Ausführung von Heizungsinstallationen. Domicil: Kelmattstrasse 2.

28. Dezember 1973. Altersheim.

Maria Mai, in Oberarth, Gemeinde Arth, Betrieb des Alters- und Pflegeheimes «Frohnsinn» (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1106). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen; Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 und Saeheinlagevertrag vom 3. Dezember 1973 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Alters- und Pflegeheim Frohnsinn AG», in Oberarth, Gemeinde Arth, übernommen.

28. Dezember 1973.

Alters- und Pflegeheim Frohnsinn AG, in Oberarth, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Alters- und Pflegeheimes «Frohnsinn»; sie kann sich an andern Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Gemäss Saeheinlagevertrag vom 3. Dezember 1973 und Uebnahmeabzinsvertrag vom 31. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Maria Mai», in Oberarth, Gemeinde Arth, wobei die Aktiven Fr. 137 943.35 und die Passiven Fr. 56 777.18 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 81 166.17, wovon Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Maria Mai, von Zürich, in Oberarth, Gemeinde Arth. Erwin Pecher, deutscher Staatsangehöriger, in Oberarth, Gemeinde Arth, führt Einzelprokura. Domicil: Gotthardstrasse 33d.

31. Dezember 1973. Elektrische Anlagen usw.

Hegner & Wassmer AG, in Reichenbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Erstellung von elektrischen Anlagen und Schalttafelbau, den Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes (Schwach- und Starkstrom, sowie Telefonanlagen), den Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen, sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Hegner, von Galgenen, in Reichenbach, Präsident, und Peter Wassmer, von Suhr AG, in Fehraltorf. Domicil: Allmendli.

31. Dezember 1973.

Camping Willerzell, A. Ochsner, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Alois Ochsner, von Einsiedeln, in Schlieren ZH. Betrieb des Campingplatzes mit Verkaufsläden und Restaurant. Am Sihlsee.

31. Dezember 1973.

Franz Geisser, Wand- u. Bodenbeläge, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Inhaber dieser Firma ist Franz Geisser-Aeschwalden, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Einzelprokura wurde erteilt an Erna Geisser-Aeschwalden, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl. Betrieb eines Geschäftes für keramische Wand- und Bodenplatten, Kunststein- und Natursteinbeläge inklusive Verkauf und Verarbeitung, Gätzlistrasse 16.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

28. Dezember 1973.

Opta-Technik A.-G., in Hergiswil, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 170). Neues Domizil: Pilatusstrasse 38, bei Alpina Treuhand AG.

28. Dezember 1973.

Baugenossenschaft «Pilatus», Hergiswil am See, in Liq., in Hergiswil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 355). An der Generalversammlung vom 29. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

28. Dezember 1973. Unternehmensberatung.

Dr. Georg Schaufelberger AG, bisher in Würenlos. Kommerzielle und technische Beratung von Unternehmen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2681). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Oktober 1969. Zweck der Gesellschaft ist kommerzielle und technische Beratung von Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Schaufelberger, von Gossau ZH, Zürich und Kilchberg ZH, in Würenlos AG (bisher). Rechtsdomizil: c/o Treuhandbüro D. Stauffacher, Hauptstrasse 34.

28. Dezember 1973. Beratungen.

Perina AG, bisher in Würenlos. Handel mit und Herstellung von Verpackungsmaterialien aller Arten usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2681). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. September 1967 und wurden am 29. August 1973 letztmals revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun die kommerzielle und technische Beratung von Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Schaufelberger, von Gossau ZH, Zürich und Kilchberg ZH, in Würenlos AG (bisher). Rechtsdomizil: c/o Treuhandbüro D. Stauffacher, Hauptstrasse 34.

Zug — Zoug — Zugo

27. Dezember 1973.

Armo Financial Services AG, in Zug, alle Arten von finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 261, vom 7. 11. 1973, S. 2983). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 11 600 000 auf Fr. 18 400 000 erhöht durch Ausgabe von 6800 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 18 400 000, eingeteilt in 18 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

27. Dezember 1973.

Unitas Beteiligungs AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 13. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmen im In- und Ausland, sowie ferner die sonstige Anlage von Kapitalen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Zug. Domizil: Aegerstrasse 73, eigene Büros.

28. Dezember 1973. Immobilien.

Senlis A.G., in Zug, jede Tätigkeit auf dem Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1973, S. 748). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

28. Dezember 1973.

Globofina Finanzierungs AG, in Zug, Durchführung von Finanzierungsleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1973, S. 2532). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

28. Dezember 1973.

R & R Holdings Limited, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften der Genussmittel-, insbesondere der Tabakbranche. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Ehrbar, von Urnäsch, Zürich und Zollikon, in Zollikon; Dr. Friedrich Cordewener, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. O. Menz).

28. Dezember 1973.

Mayfair Kunst AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1031). Rolf Oswald und Werner Oswald sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

28. Dezember 1973.

W. W. Properties AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikations-

organ der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

28. Dezember 1973.

Aneko Holding AG, in Zug, Beteiligung an Finanz-, Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2784). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1973 ist nun das Aktienkapital von Fr. 100 000 voll einbezahlt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. Dezember 1973.

Carchemie AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und den Verkauf im In- und Ausland von Fabrikationsanlagen zur Herstellung von petrochemischen und anderen chemischen Produkten sowie weltweit die Fabrikation und den Handel mit petrochemischen und anderen chemischen Produkten und mit allen dazu erforderlichen Rohstoffen und daraus hergestellten Erzeugnissen; die wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; den Kauf und Verkauf, die Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenrechtrechten sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen an solchen Rechten; die Beteiligung an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Sieber, von Zürich, in Meilen; Präsident; René Starke, von Basel-Stadt, in Uitikon. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Leigasse 2 (c/o Rechtsanwalt Kurt Schwengeler).

28. Dezember 1973.

Ilag GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb und Verwaltung von Gewerbe- und Wohnzentren. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben oder veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Vebag AG, in Zug, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erich Gayler, Gesellschafter. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

28. Dezember 1973. Vermögenswerte.

Labotti GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 150). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Februar 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

28. Dezember 1973. Verfahren für Tapetenherstellung usw.

Intelix AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel im eigenen oder fremden Namen und auf eigene oder fremde Rechnung mit Verfahren für die Herstellung von Tapeten aller Art sowie mit anderen Waren ähnlicher Art. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundstücke erwerben und veräussern und Fabrikation von und Handel mit Tapeten aller Art und anderen Waren ähnlicher Art betreiben sowie sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Hiestand, von und in Horgen ZH, Präsident; Jakob Jenny, von Zürich, in Rüschlikon ZH, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr. Paul Stadlin).

28. Dezember 1973. Beteiligungen.

Wildspitz AG, in Zug. Dauernde Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 758). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

28. Dezember 1973.

Leyton AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung und Verwaltung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann auch die Finanzierung von Tochtergesellschaften und Beteiligungen durchführen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

28. Dezember 1973.

Kromag Immobilien AG, in Zug, Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2161). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Eugen Schumacher, von Wertheimstein, in Unterägeri.

28. Dezember 1973. Finanzierungen.

Ehifin AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von Handelsgesellschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen und Liegenschaften erwerben, bzw. verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Egon Biber, von Horgen ZH, in Zürich. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

28. Dezember 1973.

Copechim Trading A.G. Handelsgesellschaft für Erdöl- und chemische Produkte, in Zug, Kauf, Verkauf und Handel auf Kommissionsbasis mit chemischen und petrochemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

28. Dezember 1973.

Medicommerce S.A., in Zug (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1939). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 180 000 erhöht durch Ausgabe von 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 décembre 1973.

Ameublements A. Delahays, à Bulle. Le chef de la maison est André Delahays, du Châtelard, à Epagny. Commerce de meubles et ameublements en tous genres. Rue de Gruyères.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

28 décembre 1973. Eaux minérales.

Martin Bersier, à Cugy. Le chef de la maison est Martin Bersier, fils de Raymond, de et à Cugy. Commerce d'eaux minérales, de vins et bières.

Bureau de Fribourg

27 décembre 1973. Ordinateurs.

Telcompro S.A., à Fribourg. Achat, vente, location d'équipements et de systèmes d'ordinateurs électroniques, etc. (FOSC du 17. 11. 1971, No 269, p. 2785). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1973, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 19 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 1 900 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 000 000, divisé en 20 000 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées.

28 décembre 1973. Jeu de golf.

Golf Inns S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la promotion de l'appareil «Golfomat» (jeu de golf en salle). La prise de participations dans des sociétés à l'étranger s'intéressant à l'utilisation et à la commercialisation dudit appareil, de ses entretiens et équipement, et de ses éventuelles modifications ou améliorations; toutes opérations ou transactions mobilières ou immobilières s'y rattachant. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Max-P. Moser, de et à Genève, président; Lucien Rouiller, de St-Sulpice NE, à Villars-sur-Glâne FR, secrétaire; Ibrahim Kamel, de la République Arabe d'Egypte, à Giza/Le Caire, avec signature collective à deux. Adresse: Rue St-Pierre 30, c/o L. Rouiller.

28 décembre 1973.

Mauroux-sports, à Fribourg, articles de sport (FOSC du 11. 2. 1955, No 35, p. 403). La raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

28 décembre 1973. Immeubles.

Forimo S.A., à Fribourg, immeubles (FOSC du 24. 9. 1973, No 223, p. 2605). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1973, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

28 décembre 1973. Porcelaine.

Hoirs de Jos. Zosso-Sauterel, à Fribourg, porcelaine, cristaux, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1962, No 17, p. 212). La société ne s'occupe plus de vitrerie.

Bureau Murten (Bezirk See)

27. Dezember 1973.

Garage Migrol Engelbogen & Gerger, in Gurmels (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2391). Die Gesellschaftsleiter Margrit Gerger, Ehefrau des Hermann, ist ausgeschieden. Hermann Gerger, österreichischer Staatsangehöriger, in Gurmels, ist am 1. Oktober 1973 als Gesellschafter eingetreten.

28 décembre 1973. Nettoyage à sec.

Nefac S.A., à Villarépos, nettoyage et repassage à sec (FOSC du 15. 6. 1973, No 137, p. 1721). Eliane Folly, de et à Villarépos, a été nommée secrétaire et membre du conseil d'administration. Elle signe collectivement à deux avec l'administrateur Ernest Gerber. Alphonse Droz ne fait plus partie du conseil. Sa signature est éteinte.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

11 décembre 1973. Meubles.

Franke Romont S.A., à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 3 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication de meubles en bois de tout genre, en particulier des agencements spéciaux dans le domaine de l'habitation, ainsi que dans le secteur social et commercial des soins et de l'hospitalisation. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 1 000 000 est divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 500 000. La société fera l'acquisition de l'immeuble art. 2113 de Romont, propriété de la commune de Romont, d'une surface de 26 200 m², pour le prix de fr. 262 000. Le prix de vente sera payé au comptant, en espèces. Convocations et communications de l'assemblée générale par lettres recommandées. L'organe de la publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Dr. Fred Kuenzy, de Bâle et Adelpoden, à Pully, président; de John-F. Strasser, de Bonstetten, à Stengenbach, secrétaire; Mario Calpini, de Sion, à La Tour-de-Peilz, membre. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: en l'étude de M^{re} Pascal Buchmann, rue de l'Eglise 71.

28 décembre 1973. Menuiserie.

Roland Genoud, à Villarimboud. Le chef de la maison est Roland Genoud, de Vuadens, à Villarimboud. Menuiserie.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

28. Dezember 1973.

Phonos Musik-Verlag A.G., in Dornach (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 369). Cécile Gschwind ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsratspräsident Dr. Fridolin Zweifel ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Phonos Musik-Verlag A.-G. in Liq. durch den Liquidator Dr. Fridolin Zweifel, von Lintthal GL, in Baar, durchgeführt.

Bureau Kriegstetten

27. Dezember 1973.

Immobilien A.G. Grünau Gerlafingen, in Gerlafingen, An- und Verkauf und die Erstellung und Verwaltung von Immobilien, sowie der Betrieb des Restaurants «zur Grünau» in Gerlafingen (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 916). Emil Fink, Präsident; Robert Hänzli, Vizepräsident, und Willy Eggenschwiler, Protokollführer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden Louis Fendrich, Leo Fink, Reolf Müller und Fritz Suter. Die Unterschrift von Otto Jaggi, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Mischler, von Wahlen BE, in Bern, als Präsident; Otto Flückiger, von Rohrbachgraben, in Thun, als Vizepräsident; Werner Blaser, von Trubschachen, in Gerlafingen, als Geschäftsführer; Agostino Tarabusi, von und in Schaffhausen, als Protokollführer; Roger Besuchet, von L'Abergement, in Balmes; André Ghelfi, von Renan, in Köniz, und Gilbert Tschumi, von Wolfisberg, in Bern. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Geschäftsführer und der Vizepräsident kollektiv mit dem Protokollführer.

27. Dezember 1973.

W. Mathys, Schreinerei, in Rechterswil (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1955, S. 1091). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Dezember 1973. Industriebedarf.

HP. Müller, bisher in Aeschi, Handel mit Werkzeugmaschinen und Industriebedarf (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1913). Die Firma hat den Sitz nach Etziken verlegt. Luzernstrasse 104.

Bureau Olen-Gösgen

27. Dezember 1973. Werkzeuge, Fahrzeuge usw.

Merz A.G. Dulliken, in Dulliken, Werkzeuge, Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 226). Kollektivprokura zu zweien erteilt an Othmar Bloch, von und in Oberbuchten; Max Basler, von Bottenwil, in Brittnau, und Istvan Vig, von Zürich, in Olten.

27. Dezember 1973.

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, in Däniken (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 671). Ohne Zeichnungsberechtigung wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Schweizer, von Rütli bei Riggsberg und Luzern, und Konrad Jud, von Kaltbrunn, beide in Bern.

28. Dezember 1973.

Ring-Garage AG, bisher in Aarburg (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1369). An der Generalversammlung vom 10. Dezember 1973 wurde die Firma geändert in **Ringgarage M. Arnet AG** und der Sitz nach Olten verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Automobilen, Autozubehör- und -bestandteilen, Reparaturen an Motorfahrzeugen, Betrieb einer Fahrschule und eines Mietwagengeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. September 1971. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max W. Arnet-Sager, von Entlebuch und Root, in Untertengen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ernst Schenker-Kamber, von und in Olten, der Kollektiv zu zweien zeichnet, und neu Charles Arnet-Baumann, von Entlebuch und Root, in Luterbach, Vizepräsident mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Heinz A. Meier-Schwarzenbach, von Stengelbach, in Trimbach, und Werner Petermann-Andres, von Root, in Roggwil BE. Domizil: Ringstrasse 15.

28. Dezember 1973.

Thierthalbad Losterf AG, in Losterf (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1659). An der Generalversammlung vom 29. November 1973 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Anton Wey, von Merenschwand, in Weggis, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Rudolf Riegg, von Hofstetten bei Elgg, in Bad Ragaz. Manuel de Francisco, spanischer Staatsangehöriger, und Irmgard de Francisco, von Büren an der Aare, beide in Losterf. Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an Rudolf Meier, von Dulliken, in Aarau.

28. Dezember 1973.

Aktiengesellschaft zur Verwaltung von Cyklop-Beteiligungen und -Rechten, in Olten (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1860). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1973 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 50.000 herabgesetzt durch Annullierung von 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Stadt Solothurn

28. Dezember 1973. Autoelektrik- und Dieselservice.

Weber & Co., vorm. J. Bleiker, in Solothurn, Reparaturwerkstätte für den Autoelektrik- und Dieselservice und Haushaltsmaschinen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1510). Die Firma wird geändert in **Weber & Zwieli**. Der Gesellschafter Erich Weber wohnt nun in Solothurn.

Bureau Thierstein

28. Dezember 1973.

Künzi AG, Strassen- und Tiefbau, in Nunningen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2115). Neues Geschäftsdomizil: Stampflgraben Nr. 518.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Dezember 1973. Chemische Produkte.

CIBA-GEIGY AG, in Basel, chemische Produkte (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2514). Unterschriften Dr. Max Lenzingler, Direktor; Fritz Gorny, Vizedirektor; Sebastian A. Schiess, Vizedirektor, und Prof. Dr. Kurt Steiger, Vizedirektor, sowie Prokuren Dr. Hans Gärtner, Dr. Marian-Ignacy Janiak, Charles Serex, René Steinbach, erloschen. Dr. Reinhard Gächter, Jean Orsinger, Dr. Jan Pfeiffer, Dr. Heinz Scheller, Dr. Arnold Stalder, Walter K. Wenger und Dr. Paul Wyss, alle bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Hans Ambrosius Christ, Dr. Alfred Hunger, Dr. Jean-Jacques Peterli, Dr. Eduard Schumacher und Dr. Rudolf Zbinden, alle bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Zeller, von Zürich und Quarten, in Basel, und Dr. René Zürcher, von Trubschachen und Zürich, in Hofstetten. Lionello L. Borri, Dr. Jean-Jacques Britt, Ian David Burgess, Heinz Graf, Dr. Kurt Gubler, Dr. Benno Gunzinger, Wolfgang Hinsen, Dr. Jörg Kalen, Dr. Alfred Kaufmann, Dr. Markus Kiry, Dr. Jean-Paul Magneat, Max Martin, vollständig Max P. Martin, Dr. Jürg Meier, Dr. Hans Mollet, Jacques Mrowozwicz, nun in Bettingen; Dr. Franz Probst, Felix Raulf, Max Schallenberg, Rudolf gen. Rolf Schambeck, Benjamin de Seigneux, François Veillon, und Dr. Hubert Wachsmann, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: René Abel, von und in Reinach BL; Dr. René Abt, von Basel, in Reinach BL; Dr. Theodor Ahrens, von und in Basel; Walter Badertscher, von Winterthur, in Biel-Benken; Hans Balimann, von Finsterhennen, in

Therwil; Dr. Ester Bartholini-Kunz, von und in Basel; Dr. Hans Peter Bauer, von Basel, in Oberwil BL; Dr. Raoul Berger, luxemburgischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F); Dr. Pierre-Yves Blanc, von Travers und Basel, in Basel; Hanspeter Born, von Basel, in Allschwil; Dr. Werner Dreier, von Trub, in Perroy; August Eckert, von Basel, in Dornach; Charles Gebhard, von Basel, in Riehen; Dr. Leo Geller, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Subodh Ch. Ghosh, indischer Staatsangehöriger, in Therwil; Peter Güdel, von und in Basel; Werner Gysin, von Arisdorf, in Therwil; René Harrer, von Basel, in Oberwil BL; Herbert Heimgartner, von Zürich und Winterthur, in Riehen; Dr. Walter Heri, von Biberist, in Frenkendorf; Martin Hüner, von Thun, in Seltisberg; Dr. René Huwiler, von Sins, in Aesch BL; Dr. Fadel Ibrahim, Bürger der USA, in Allschwil; Hansruedi Isler, von Wohlen, in Basel; Dr. Hermann Jaggi, von Lenk, in Basel; Dr. Carl Jegge, von Sisseln, in Chœv VS; Manfred Kampe, deutscher Staatsangehöriger, in Istein (D); Werner Krockner, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Frieder Langenbacher, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Max Meier, von Basel, in Binningen; Dr. Otto Metzler, von Bütschwil, in Basel; Dr. Kurt Moser, von Rotherthum, in Riehen; Alfred Probst, von und in Basel; Dr. Rolf Rémi, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D); Dr. Bernhard M. Roth, von Bern und Basel, in Riehen; Klaus Roth, deutscher Staatsangehöriger in Grenzach (D); Peter Ryser, von Bern, in Rheinfelden; Harry Schaefer, deutscher Staatsangehöriger in Wehr (D); Emil Schmuckli, von Obererlinsbach, in Allschwil; Dr. Willy Schreck, von Zürich, in Basel; Antoine Schneider, französischer Staatsangehöriger, in Riedisheim (F); Dr. Hans R. Schweizer, von Zürich und Lampenberg, in Reinach BL; Dr. Max Staub, von Ochlenberg, in Binningen; Dr. Irene Stroux, von und in Basel; René Taschner, von Basel, in Riehen; Hugo Tlach, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, und Edwin Zähl, von Basel, in Arlesheim. Es wohnen nun: Dr. Werner Wegmann, Direktor, in Lajoux; Dr. Fritz Greuter, Vizedirektor, in Basel; Dr. Hans-Jörg Held, Vizedirektor, in Oberwil BL; Dr. Theo Hirschi, Vizedirektor, in Pratteln; Dr. Werner Kunz, Vizedirektor, in Basel; Jean Rietmann, Vizedirektor, in Rheinfelden; Dr. Heinrich Senn, Vizedirektor, in Basel; Dr. Edwin Carlos Utzinger, Vizedirektor, in Oberwil BL; Dr. Henning Asche, Prokurist, in Bettingen; Bernard Blum, Prokurist, in Basel; Hansruedi Gasser, Prokurist, in Riehen; Aldo Grüninger, Prokurist, in Möhlin; Dr. Erich Hatz, Prokurist, in Binningen; Dr. Jaroslav Kalvoda, Prokurist, in Binningen; Prof. Dr. Pierre-Jean Krupp, Prokurist, in Arlesheim; Dr. Hanspeter Küng, Prokurist, in Bottmingen; Dr. Jürg Lanz, Prokurist, in Oberwil BL; Paul Lehner, Prokurist, in Schönenbuch; Alfred Mettler, Prokurist, in Möhlin; Dr. Walter Mohler, Prokurist, in Riehen; Dr. Hans F. Mohr, Prokurist, in Basel; Wilhelm Pirner, Prokurist, in Bottmingen; Dr. Markus Reiner, Prokurist, in Riehen; Willy Rohrbach, Prokurist, in Reinach BL; Pierre A. Sauer, Prokurist, in Bottmingen; Dr. Hans Schwiulla, Prokurist, in Liestal; Max Stork, Prokurist, in Biel-Benken; Dr. Hansruedi Urscheler, Prokurist, in Oberwil BL; Dr. Günther Voss, Prokurist, in Rheinfelden; Hansueli Weisaupt, Prokurist, in Rheinfelden, und Peter Zepf, Prokurist, in Allschwil. Dr. Hellmut Brunner, bei welchem der Titel «Prof.» beigefügt wurde, Vizedirektor, nun Bürger von Therwil.

21. Dezember 1973.

Basler Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Unterschriften Dr. Jon Peder Mohr, Direktor, sowie Prokuren André Ducommun und René Rovelli, erloschen. Serge Bassin, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Paul Eggenschwiler und Peter Mächler, beide bisher Subdirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Claude David, von Peyres-Possens, in Allschwil; Eric Herrmann, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F); Josef Jermann, von und in Zwingen; Hugo Schenk, von Eggwil und Münchenstein, in Basel; Willy Schenker, von Walterswil, in Bottmingen, und Eduard Schultheiss, von und in Riehen. Der Prokurist Gilbert Rochat wohnt nun in Rheinfelden.

21. Dezember 1973.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Unterschrift Dr. Jon Peder Mohr, Direktor, sowie Prokuren André Ducommun und René Rovelli, erloschen. Serge Bassin, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Dr. Paul Eggenschwiler und Peter Mächler, beide bisher Subdirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Claude David, von Peyres-Possens, in Allschwil; Eric Herrmann, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F); Josef Jermann, von und in Zwingen; Hugo Schenk, von Eggwil und Münchenstein, in Basel; Willy Schenker, von Walterswil, in Bottmingen, und Eduard Schultheiss, von und in Riehen. Der Prokurist Gilbert Rochat wohnt nun in Rheinfelden.

21. Dezember 1973.

Immobilien-Gesellschaft zum Thurm AG, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 780). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

21. Dezember 1973.

Baukontor AG, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 780). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

21. Dezember 1973.

Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2822). Prokura zu zweien neu: Peter Meyer, von Basel und Möhlin, in Münchenstein, und Anton Kofmel, von Deitingen, in Olten.

21. Dezember 1973. Leder.

Louis Wein, Nachfolger von A. Dreyfus fils, in Basel, Leder usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2738). Prokura André Nigherzoli erloschen.

21. Dezember 1973. Restaurant.

E. Rykart, in Basel, Café-Restaurant (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1964, S. 1635). Zweck nun: Restaurant-Dancing. Neues Domizil: Leonhardsberg 1.

21. Dezember 1973.

P.E. Transport AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2984). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kloten. Fritz Neuschwander, Verwaltungsratsdelegierter, wohnt nun in Walchwil.

21. Dezember 1973.

Elektro-Cal AG, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1887). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Lyrer, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Karl Huwiler, von Muri AG, in Pfeffingen. Bruno Helfenstein, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Adam Helfenstein, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident einzeln. Oskar Meier, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer einzeln. Prokura erloschen.

21. Dezember 1973. Sanitäre Anlagen.

Alex Roosen, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2037). Alexander genannt Alex Roosen-Calame, Inhaber, wohnt nun in Therwil.

21. Dezember 1973.

Intertravel Reiseorganisations-AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1433). Ueber die Aktiengesellschaft wurde am 29. Oktober 1973 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 der HRV, von Amtes wegen gelöscht.

21. Dezember 1973.

Baugenossenschaft Keltweg, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 905). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 11. August 1971. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Dezember 1973. Textilien.

Transitex AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 172). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Walter Sütterlin, Präsident, infolge Todes, und Dr. Beat Im Obersteg, infolge Demission. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Helene Sütterlin-Monka, von und in Basel.

21. Dezember 1973. Bodenbeläge.

H. W. Sütterlin AG, in Basel, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Walter Sütterlin, Präsident, infolge Todes, und Dr. Beat Im Obersteg, infolge Demission. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Helene Sütterlin-Monka, von und in Basel.

21. Dezember 1973.

Basler Hotelier-Verein, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2026). Unterschrift Dr. Alfred Steigmeyer, Vorstandssekretär, erloschen. Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder Vorstands- vizepräsidenten neu: Dr. Kurt Gemppe, von Basel, in Riehen, Vorstandssekretär (Nichtmitglied). Neues Domizil: Freie Strasse 84 (bei Dr. K. Gemppe).

21. Dezember 1973.

Pensionskasse der Basler Kantonalbank, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3022). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Albert Matter, Präsident, und Willy Ruf. Unterschriften erloschen. Verwaltungsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ludwig Butscher, von und in Basel. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Pia Grether, von und in Basel. Rudolf Aeschbacher, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Heinz Kreis und Hans Ritter, beide Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen je mit dem Verwaltungsratspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten.

21. Dezember 1973.

V. & B-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2112). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Girard und Willi Löliger, Präsident, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Alex Meier, von Schleithelm, in Basel. Prokura Rudolf Feierabend erloschen. Neues Domizil: Henric-Petri-Strasse 19 (bei Dres. Gfeller & Meier).

21. Dezember 1973. Chemische Produkte.

Interchemexpo Basel AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 36). Prokura zu zweien neu: Christine Schär, von Basel, in Allschwil; Béatrice Scharpf, von Kallern, in Basel, und Hans Jörg Meier, von und in Basel.

21. Dezember 1973. Chemisch-technische Produkte.

Peter Hämmerli GmbH, in Liq., in Basel, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1887). Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Dezember 1973.

Atelier-Genossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 734). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Robert Thomas Stoll, Sekretär, und Dr. Karl Emanuel Schmid, Kassier, Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. H. Guth, von Zürich, in Basel, Kassier, und Dr. Emil Vogt, von und in Basel, Aktuar.

21. Dezember 1973. Beteiligungen.

Aktiengesellschaft für Auslandsunternehmungen, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2251). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Eugen Isler, Präsident, und Gustav Ackermann, beide infolge Demission. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Henry Rochat, von Essertines-sur-Rolle, in Milano (I), Präsident, und Peter Hiltbrunner, von Langnau im Emmental, in Basel. Prokura zu zweien neu: Roland Wirth, von Liestal, in Basel.

21. Dezember 1973. Maschinen.

Agri & Industrial Washers AG, in Basel, industrielle und landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. Juli 1973. Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Dezember 1973. Rohmetalle.

Schubarth & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Rohmetalle usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2222). Prokura zu zweien neu: Hans R. Waldmeier, von und in Möhlin.

21. Dezember 1973. Immobilien.

Leones GmbH, in Basel, Immobilien- und Hypothekargeschäfte in Argentinien usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2171). Statutenänderung: 26. November 1973. Ada Bleck-Ruppersberg ist nicht mehr Gesellschafterin. Von ihrer Stammeinlage von Fr. 19.000 sind je Fr. 5000 an die neuen Gesellschafter Dr. Wilhelm Ernst Bleck, deutscher Staatsangehöriger, in München (D); Johannes Friedrich Bleck, deutscher Staatsangehöriger, in Tübingen (D); und Christoph Bleck, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), sowie Fr. 4000 an die neue Gesellschafterin Anna Bettina Bleck, deutsche Staatsangehörige, in Bad Godesberg (D), übergegangen.

21. Dezember 1973.

Leichtbaustoffe AG, in Basel (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 412). Statutenänderung: 19. Dezember 1973. Firma nun: **Bodenbau AG**. Zweck nun: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere auf dem Gebiet des Bodenbaus, Handel mit Bodenbaustoffen und Uebernahme von Vertretungen für Bodenbauprodukte und damit zusammenhängende Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen.

21. Dezember 1973.

Arex GmbH, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 369). Statutenänderung: 20. Dezember 1973. Firma nun: **Arex Finanz GmbH**. Zweck nun: Abwicklung jeglicher Finanzgeschäfte, insbesondere zur Finanzierung von Produktion und Handel mit Schuhen und verwandten Produkten. Die Gesellschafterin «Röbi AG» heisst nun «Arex AG».

21. Dezember 1973. Schuhe.

Röbi AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 23). Statutenänderung: 20. Dezember 1973. Firma nun: **Arex AG**. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hanspeter Flüge, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Peter Röseler, deutscher Staatsangehöriger, in Solingen-Landwehr (D), Präsident, und Dr. Heinz Blom, von Nunningen, in Beckenried, Delegierter, letzterer zugleich Direktor mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Guido Utzinger, von Basel und Bachenbühlach, in Basel. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 92.

21. Dezember 1973.

Coop Immobilien AG Gnu, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 243). Statutenänderung: 22. Juni 1972. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

21. Dezember 1973.

COOP Immobilien AG Gottardo, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1411). Statutenänderung: 22. Juni 1972. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

21. Dezember 1973.

Coop Immobilien AG San Vitale, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1411). Statutenänderung: 22. Juni 1972. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

21. Dezember 1973.

Schetty Immobilien AG, bisher in Gunzgen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2039). Statutenänderung: 20. Dezember 1973. Sitz nun: Basel, Badenstrasse 25. Ursprüngliche Statuten: 30. September 1971. Zweck: nun: Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Ueberbauung und auf jede geeignete Weise Verwertung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 60 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Schetty, von Basel, in Riehen, Präsident; Fridolin Michel, von Netstal und Basel, in Basel, Vizepräsident; Alfred Weibel, von und in Basel, Delegierter, alle mit Unterschrift zu zweien (alle bisher). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Werner Meister, von Sumiswald, in Riehen, in Riehen (bisher).

21. Dezember 1973.

Magasin Prénatal Prema SA (Maternity Shop Prema Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2068). Statutenänderung: 28. November 1973. Sitz nun: Basel, Sommergasse 29. Ursprüngliche Statuten: 31. August 1943. Zweck: Verkauf von Babyartikeln sowie von Bekleidungsstücken für werdende Mütter. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 450 000, voll liberriert, 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: André Berner, von Heilighenschwand, in Erlach, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratspräsident; Joseph Pollet, französischer Staatsangehöriger, in Hem (Nord) (F) (neu), Vizepräsident, und Dr. Robert Karrer, von Zürich und Teufenthal, in Zürich (neu), alle mit Unterschrift zu dreien. Direktor mit Unterschrift zu dreien neu: Christian Simoens, französischer Staatsangehöriger, in Hunique (F). Ruth Stoll-Kadler, von und in Zürich, führt nun Prokura zu dreien.

21. Dezember 1973. Maschinen.

H. Brenneisen & Cie. AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 111). Einzelprokura neu: Bernd Päper, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen.

21. Dezember 1973. Beteiligungen.

Sidoma AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3197). Statutenänderung: 18. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

21. Dezember 1973.

Thomas Müller Baugeschäft, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2046). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktien und Passiven an die «Thomas Müller Baugeschäft AG», in Basel, erloschen.

21. Dezember 1973.

Thomas Müller Baugeschäft AG, in Basel, Delsbergerallee 47, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. Dezember 1973. Zweck: Betrieb einer Baunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten, vermitteln, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktien von Fr. 3 847 641.85 und Passiven von Fr. 3 224 213.15 der erloschenen Einzelfirma «Thomas Müller Baugeschäft», in Basel, gemäss Vertrag vom 11. Dezember 1973 und Bilanz per 31. Dezember 1972. Für den Aktivüberschuss von Fr. 623 428.70 erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Gründer überdiene eine Gutschrift von Fr. 423 428.70. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Müller, von Basel, in Binningen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Renate Müller-Sehn, von Basel, in Binningen, und Wilhelm Müller, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Hermann Braschler, von Freienbach, in Allschwil.

21. Dezember 1973.

Rubag, Rollmaterial- & Baumaschinen Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3327). Statutenänderung: 20. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Fr. 32 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberriert.

21. Dezember 1973. Bäckerei usw.

Zum Gipfel-Max AG, in Basel, Dornacherstrasse 195 (bei Max Schumacher), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. Dezember 1973. Zweck: Betrieb einer Spezial-Bäckerei-Konditorei, An- und Verkauf von Bäckerei-, Konditorei-Fertigprodukten, Erwerb und Verkauf von Immobilien, Beteiligung an Unternehmen der Nahrungsmittelbranche, Erwerb und Verwertung von Marken und Lizenzen im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Uebernahme: Maschinen und Material zum Preise von Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Max Schumacher, von Basel und Hofstetten, in Pfeffingen, mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1973.

Alban-Treuhand AG (Alban-Fiduciaire SA) (Alban-Trust Ltd), in Basel, Grellingerstrasse 33 (bei Dr. Darius Weber AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. Dezember 1973. Zweck: Ausführung sämtlicher Treuhandgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Aesch BL, Präsident, und Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinaach BL, beide mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 1973. Textilien.

Kommerz-Inpex AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.

21. Dezember 1973. Vertretungen.

Tilos AG, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 308). Statutenänderung: 18. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 450 000 durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 140 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberriert. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Nikolaus Rappold, Präsident. Unterschrift erloschen. Dr. Alfred Stadlermann, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jörg Rappold, von Zürich und Rheinau, in Küsnacht. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Peter Hauri, bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Hanspeter Musfeld, von Basel, in Binningen.

21. Dezember 1973.

St. Albanvorstadt Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 17. 7. 1973, S. 1966). Statutenänderung: 18. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert. Die Gesellschaft hat die Licenschaft St. Alban-Vorstadt 19, in Basel, zum Preise von Fr. 406 300 übernommen.

21. Dezember 1973.

Textilropa AG, in Basel, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 346). Statutenänderung: 21. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberriert.

21. Dezember 1973. Beteiligungen.

Miralda AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2990). Statutenänderung: 20. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 3 600 000, voll liberriert, 36 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Emle Zächmann, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Henry Roachat, von Essertines-sur-Rolle, in Milano (I).

27. Dezember 1973. Immobilien.

Medon Basel AG, in Basel, Henric-Petri-Strasse 19 (bei Dres. Gfeller & Meier), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 21. Dezember 1973. Zweck: Kauf, Ueberbauung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Beteiligung an Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Uebernahme: Liegenschaft Section E Parzelle 2137 des Grundbuches Riehen zum Preise von maximal Fr. 1 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Alex Meier, von Schleithen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

27. Dezember 1973.

Fleischzentrale AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3353). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Kurt Hofmann, von Worb, in Aesch BL.

27. Dezember 1973.

F. Hess, elektrische Installationen, in Basel, Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Hess-Uehlinger, von und in Basel. Ausführung von elektrischen Installationen. Güterstrasse 298.

27. Dezember 1973. Technischer Industriebedarf.

Atlas Müller & Co. AG, in Basel, Artikel des technischen Industriebedarfs (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3260). Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. Oktober 1973 aufgelöst. Liquidation infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Atlas Müller & Co.», in Basel, beendet. Firma erloschen.

27. Dezember 1973. Vermögensverwaltung.

Omnivalor SA, Zweigniederlassung in Basel, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1973, S. 2393). mit Hauptsitz in Genf. Régis Didillon, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor einzeln.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Vevey

27. Dezember 1973. Textiles.

Habitex KE, à Montreux. Titulaire: Verena Keiser, de Grosswangen LU, à Montreux. Commerce de textiles pour l'habillement; confection et tous articles de la branche. Rue de Chillon 13, à Territet.

27. Dezember 1973. Ferblanterie.

A. Tagini S. a. r. l. à Vevey (FOSC du 7. 9. 1971, p. 2197): ferblanterie et installations sanitaires. La part sociale de fr. 20 000, de l'associé Albert Tagini est divisée en deux parts, l'une de fr. 19 000 éeée à Jean-Pierre Güntensperger, de Eschenbach SG, à Montreux, qui devient associé, l'autre, de fr. 10 000, conservée par l'associé Albert Tagini. Nouvelle raison sociale: **Tagini & Güntensperger S. a. r. l.** Statuts modifiés le 13 décembre 1973. L'associé Tagini n'est plus gérant et ses pouvoirs sont radiés. L'associé Jean-Pierre Güntensperger devient gérant avec signature individuelle.

27. Dezember 1973. Vins.

Jeanneret et Cie Société Anonyme, à Montreux (FOSC du 5. 1. 1973, p. 25); vins, liqueurs et autres boissons. Le 17 octobre 1973, la société a fusionné avec la société «Légeret S.A.» dont le siège est à Villeneuve VD, sur la base d'un contrat de fusion du même jour aux termes duquel la société «Légeret S.A.» reprend à titre universel l'actif et le passif de la société «Jeanneret et Cie Société Anonyme», selon bilan au 30 septembre 1973 et en vertu de l'art. 748 CO. La société est dissoute. Elle reste cependant inscrite, les administrations fiscales n'ayant pas encore consenti à la radiation.

27. Dezember 1973.

Instruments Ryan SA, à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 17. 5. 1972, p. 1262). La faillite ayant été clôturée le 27 décembre 1973 par le président du Tribunal du district de Vevey, la raison est radiée d'office.

Wallis – Valais – Vallee

Bureau Brig

26. Dezember 1973. Immobilien.

Kandahar Zermatt SA, in Brig. Liegenschaften (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Oktober 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. Dezember 1973.

Pension-Restaurant Walliserstube, Alois Franzen, in Bettmeralp, Gemeinde Betten. Inhaber dieser Firma ist Alois Franzen, von Betten, in Bettmeralp. Gemeinde Betten. Pension mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Bettmeralp.

26. Dezember 1973.

Grands Magasins à l'Innovation Martigny, succ. de Brigue, Zweigniederlassung in Brig (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1712). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Martigny. Warenhaus. Paul Mermoud, von Poliez-le-Grand VD, in Prilly VD, ist zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Robert Ador, Präsident des VR, wohnt nun in Anières GE.

26. Dezember 1973. Anlagen für Tourismus.

Feekinn AG in Liquidation, in Saas-Grund, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft, Entwicklung und Förderung von Anlagen für Ferien und Tourismus (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1574). Gemäss Verfügung des Instruktionsrichters des Bezirkes Visp vom 14. Dezember 1973 ist das Konkursverfahren für geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de St-Maurice

27. Dezember 1973. Immeubles.

SI Dranse Est SA, à Martigny (FOSC du 3. 10. 1966, p. 3095). Par acte authentique du 13 novembre 1973 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 200 000; il est entièrement libéré et divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000.

Bureau de Sion

27. Dezember 1973. Encaveurs.

Michel et André Pellissier, à Savièse, propriétaires encaveurs (FOSC du 27. 11. 1968, No 279, p. 2573), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'associé Michel Pellissier, de et à Savièse, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 du CO. La raison de commerce est: **Michel Pellissier**, à Muraz-Savièse. Vins.

27. Dezember 1973.

Société Immobilière La Gillière SA, à Sion (FOSC du 11. 9. 1951, No 212, p. 2277). L'administratrice Marie Gilliard est décédée, sa signature est radiée. François Gilliard, directeur inscrit, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

27. Dezember 1973.

Banque Populaire Valaisanne, à Sion (FOSC du 4. 10. 1967, No 232, p. 3291), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27. Dezember 1973. Gypserie.

Giovannini frères, à La Chaux-de-Fonds, gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 12. 11. 1959, No 264). La société est dissoute depuis le 30 juin 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27. Dezember 1973. Horlogerie.

Mulco S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC du 16. 6. 1966, No 138). Par suite de divorce, Anne-Marie Chauspiss, présidente et administratrice-déléguée, a repris son nom de jeune fille; elle se nomme maintenant Anne-Marie Müller.

Bureau de Neuchâtel

26. Dezember 1973. Construction.

G. Bär S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 21 décembre 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'élaboration de tous plans de construction y compris contrats d'entreprises, établissement de devis et de soumissions, direction et surveillance de tous travaux de constructions et d'exécution, à l'exclusion de transactions immobilières. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Gustaf Bär, de Lucerne, à Hauterive, avec signature individuelle. Romano Longaretti, d'Italie, à Gorgier NE; Bernard Depeyaz, de France, à Neuchâtel; Jörg Hassler, de Riehen, à Neuchâtel, et Jämes Schaffter, de Bienne, à Neuchâtel, ont été nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux. Siège de la société: Ecluse 32.

26. Dezember 1973.

Sifag S.A. Société Immobilière, à Neuchâtel (FOSC du 11. 1. 1973, No 8, p. 81). Selon procès-verbal de son assemblée générale du 31 octobre 1973, la société a fusionné avec Favag S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10. 12. 1973, No 289, p. 3270), sur la base d'un contrat de fusion du 26 septembre 1973, aux termes duquel Favag S.A. seule actionnaire de Sifag S.A. Société Immobilière a repris à titre universel et sans liquidation l'actif et le passif de Sifag S.A. Société Immobilière conformément à l'article 748 du CO et selon bilan de fusion au 31 juillet 1973. Sifag S.A. Société Immobilière est dès lors dissoute. Les créanciers ayant accepté la reprise de dette par Favag S.A., la société dissoute est radiée.

26. Dezember 1973. Primeurs.

Joseph Angéloz, à Neuchâtel, entreprise de primeurs en gros (FOSC du 28. 8. 1972, No 201, p. 2266). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

21. Dezember 1973. Café.

M. et Mme Kurt Frauchiger, à Genève, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 5. 12. 1972, p. 3125). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21. Dezember 1973.

David Piazzetta, à Carouge, entreprise de maçonnerie (FOSC du 2. 2. 1972, p. 289). la procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21. Dezember 1973. Carrelage.

H. Sprecher, à Meyrin, entreprise de carrelage, etc. (FOSC du 25. 1. 1962, p. 251). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21. Dezember 1973.

Charles Viquerat, à Dardagny, café-restaurant (FOSC du 31. 8. 1971, p. 2145). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21. Dezember 1973. Produits laitiers.

Rodolphe Witschard, à Plan-les-Ouates, produits laitiers, etc. (FOSC du 26. 5. 1971, p. 1282). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison.

21. Dezember 1973. Laiterie.

J. Doutaz, à Thônex, laiterie-épicerie, etc. (FOSC du 10. 5. 1971, p. 1125). L'inscription est radiée par suite du décès du chef de la maison.

21. Dezember 1973. Laiterie.

Marie-Thérèse Doutaz, à Thônex. Chef de la maison: Marie-Thérèse Doutaz, de Genève, à Thônex. Exploitation d'un commerce de laiterie-épicerie et primeurs. Moillesulaz, 2, chemin Tronchet.

21. Dezember 1973. Mercerie.

L. Gittard, à Genève, représentation et vente d'articles de mercerie, etc. (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation.

21. Dezember 1973. Mercerie.

A. Gittard, à Genève. Chef de la maison: Aline Gittard, de et à Genève. Représentation et vente d'articles de mercerie. Représentation, commission et importation de produits et articles divers, en particulier importation et commerce de produits en provenance du Maroc. 1, rue d'Italie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «L. Gittard» à Genève.

21. Dezember 1973.

Santo Cutuli & Cie, à Lancy, entreprise de maçonnerie, société en commandite. L'inscription du 8 août 1973 (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337) est rectifiée en ce sens qu'il s'agit, en réalité, d'une société en nom collectif. Pietro Anastasi est associé indéfiniment responsable (et non pas associé commanditaire avec une procuration individuelle).

21. Dezember 1973. Horlogerie.

G. Evard, à Genève, fabrication d'horlogerie (FOSC du 25. 5. 1970, p. 1190). Nouvelle adresse: 8, rue Bonivard.

21. Dezember 1973. Café.

Mme Arabelle Frecon, à Carouge, café-restaurant «Au Cochon d'Or» (FOSC du 26. 10. 1972, p. 2780). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 30 novembre 1973.

21 décembre 1973. Travail temporaire.
Agence H» Mme H. Keiser, à Genève (FOSC du 5.6.1962, p. 1656). Objet modifié: recrutement et mise à disposition de personnel pour du travail temporaire. Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève et est domiciliée à Onex.

21 décembre 1973. Imprimerie.
Raymond Pot, à Lancy. Chef de la maison: Raymond Pot, de Vouvy VS, à Lancy. Procuration individuelle a été conférée à Christian Pot, de Vouvy VS, à Lancy. Exécution de tous travaux d'imprimerie notamment de reproductions et de multicopies par offset et autres procédés. Grand-Lancy, 76, avenue des Communes-Réunies.

21 décembre 1973. Produits laitiers et de charcuterie.
Rameau & Witschard, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 3 décembre 1973. Associés: Gilbert Rameau, de France, à Genève, et Rodolphe Witschard, de Loèche VS, à Plan-Jes-Ouates. Commerce de produits laitiers et de charcuterie. 15, rue des Etuves.

21 décembre 1973. Alimentaires.
Sednaoui & Ashy, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} octobre 1973. Associés: Claude Sednaoui, du Liban, à Genève, et Abdul Ghani Ashy, d'Arabie Séoudite, à Ryadh (Arabie Séoudite). Importation, exportation et courtage de denrées alimentaires et de produits de diverses natures. 23, rue du Grand-Pré.

21 décembre 1973. Café.
C. Serodino, à Genève. Chef de la maison: Cécyle Serodino, de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Bérly», 6, avenue de Frontenex.

21 décembre 1973. Articles de cinéma, etc.
Carena SA Genève (Suisse), en liquidation, à Genève, fabrication, achat et vente d'articles de cinéma, etc. (FOSC du 18.10.1973, page 2799). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La société est radiée d'office.

21 décembre 1973. Coiffure, etc.
Corrado Sororo, à Genève, salons de coiffure, etc. (FOSC du 8.11.1972, p. 2893). Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

21 décembre 1973.
GB Décoration SA, en liquidation, à Genève, décoration d'intérieurs, création, etc. (FOSC du 28.12.1971, p. 3122). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 décembre 1973.
Trigemo Trust Company Inc., à Genève, société anonyme (FOSC du 23.5.1972, p. 1311). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 décembre 1973.
United Fruit Company SA Genève, en liquidation, à Genève (FOSC du 4.9.1972, p. 2324). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 décembre 1973. Matières premières, etc.
Société anonyme Vitex, à Genève, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 4.8.1971, p. 1930). Par suite du transfert de son siège à Celerina-Schlarigna GR, la société a été inscrite au registre des Grisons. Nouvelle raison sociale: **Ambrim Handels AG** (FOSC du 19.12.1973, p. 3354). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 décembre 1973.
ABC Radio-Taxi SA, à Genève (FOSC du 2.4.1973, p. 870). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 23 novembre 1973.

21 décembre 1973.
Société Immobilière Rue Caroline 14, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.5.1969, p. 1078). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Enrico Fracchia, de Riva San Vitale TI, à Vaccallo TI, président, et Pier-Giovanni Keller, d'Obertal BE, à Lugano TI, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez J. Ed. Kramer & Cie.

21 décembre 1973.
Société Immobilière du Casino de Saint-Pierre, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.7.1971, p. 1813). Nouvelle adresse: 14, rue Charles-Bonnet, chez Sefti Société d'études financières et de transactions immobilières SA.

21 décembre 1973.
Construction Finance SA, à Genève, financement de tout projet de construction de routes, etc. (FOSC du 7.2.1972, p. 327). Nouvelle adresse: 15, rue Toepffer, chez Fiduciaire de Genève SA.

21 décembre 1973. Equipement industriel, etc.
Dietek SA, à Genève, équipement industriel, etc. (FOSC du 21.1.1969, p. 149). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 5 décembre 1973. Adresse: 8 b, rue Baylon.

21 décembre 1973.
Editions de Cremlite, à Lancy, société anonyme (FOSC du 21.11.1972, p. 3001). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 10 décembre 1973. Adresse: 3, rue du Mont-Blanc, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

21 décembre 1973.
Société Immobilière Elibon, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1969, p. 455). Claude Pilet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eugène Walaschek, de et à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Service immobilier de la Ville de Genève.

21 décembre 1973. Lunetterie, etc.
Essel SA, à Genève, fabrication et vente de lunetterie, etc. (FOSC du 10.8.1972, p. 2121). Administration: Gérard Cottet, président, Jean Neuvicelle, de et à Genève, secrétaire; Marcel Néri, jusqu'ici secrétaire, et Maurice Reiser. Signature individuelle de Jean Neuvicelle ou collective à deux des autres administrateurs.

21 décembre 1973.
Société Immobilière rue Etienne-Dumont Belles-Filles 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.10.1973, p. 2715). Jean-Pierre Stroet, de Belgique, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 décembre 1973.
Société Immobilière Les Fayards SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 24.3.1971, p. 693). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 6 décembre 1973. Marianne Bellemo n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Gabriel Zanetta, de Caneeggio TI, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Jean-Gabriel Zanetta, avocat.

21 décembre 1973.
FISPA SA, Fournitures industrielles et Service Pneus automobiles, à Genève (FOSC du 10.11.1972, p. 2913). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 décembre 1973. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or.

21 décembre 1973.
Société Immobilière Flora, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.2.1971, p. 431). Pierre Wicky n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Barthe, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

21 décembre 1973. Immeubles.
SI de l'Hôtel Beau-Rivage-Versois, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.9.1971, p. 2366). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **SI de l'Hôtel Beau-Rivage-Versois**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Walter Schaub, avec signature individuelle.

21 décembre 1973.
Inmanvest Technical Developments SA, à Genève (FOSC du 12.9.1969, p. 2107). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Inmanvest Technical Developments SA**, en liquidation. Liquidateur: Emile Gubler, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean Brunschvig, John Badel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

21 décembre 1973. Participations, etc.
Inmanvest Corporation SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 16.12.1969, p. 2890). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Inmanvest Corporation SA**, en liquidation. Liquidateur: Emile Gubler, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean Brunschvig, John Badel et Victor-George Britley ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

21 décembre 1973. Bureaux d'études.
Kidder, Peabody, Genève SA, à Genève, installation et direction de bureaux d'études, etc. (FOSC du 11.5.1973, p. 1371). Nouvelle adresse: 11, cours de Rive.

21 décembre 1973. Appareils mécaniques.
Lucifer SA, à Carouge, importation et exportation d'appareils mécaniques, etc. (FOSC du 19.10.1973, p. 2806). Procuration collective à deux a été conférée à Hans Bucher, de Grindelwald BE, à Morges VD.

21 décembre 1973. Brevets.
Lunette SA, à Genève, achat, vente et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 4.8.1971, p. 1930). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Lunette SA**, en liquidation. Liquidateur: Luc Riethauser, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Mont-de-Sion, chez Luc Riethauser.

21 décembre 1973. Automobile.
Minair SA, à Genève, produits destinés à l'automobile, etc. (FOSC du 2.2.1973, p. 332). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 600 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 6000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 18 décembre 1973.

21 décembre 1973. Nettoyage chimique, etc.
Netto SA, à Genève (FOSC du 5.7.1967, p. 2292). But modifié: nettoyage chimique, teinturerie, dégraissage, pressing et réparation de tous vêtements, tapis et ameublements: leasing et entretien de tous textiles. Statuts modifiés le 5 décembre 1973.

21 décembre 1973. Conseils, etc.
Ogive SA, à Genève, conseils dans le domaine de l'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 6.12.1972, p. 3137). Adresse: 98, rue de St-Jean, chez Promofina SA.

21 décembre 1973. Participations, etc.
Paratio SA, à Genève (FOSC du 30.6.1967, p. 2241). But modifié: participer à des entreprises commerciales, financières et industrielles; s'intéresser à toutes affaires de brevets et de licences; achat, vente, construction, exploitation, location et promotion de tous biens immobiliers. Statuts modifiés le 7 décembre 1973.

21 décembre 1973. Entretien d'immeubles, etc.
Polytec SA, à Genève, entretien, désinfection d'immeubles, etc. (FOSC du 5.3.1970, p. 499). Giuliano Santini (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Duboux, délégué, nommé en outre président; Monique Duboux, de Lutry VD, à Genève, vice-présidente, et Robert Häusler, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 décembre 1973. Construction, etc.
Sarer, succursale de Vernier, construction, revêtement, entretien des routes, etc. (FOSC du 6.11.1973, p. 2974). Procuration collective à deux a été conférée à Louis Rohr, de France, à Le Mont-sur-Lausanne VD.

21 décembre 1973. Appareils, etc.
TRW International SA, à Genève, réparer et exploiter tous appareils, etc. (FOSC du 5.7.1973, p. 1914). Norman-F. Larson est maintenant domicilié à Anières. Herman-O. Thomas est maintenant domicilié à Vevrier.

21 décembre 1973. Immeubles.
SI Valsol, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.5.1969, p. 1078). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Enrico Fracchia, de Riva San Vitale TI, à Vaccallo TI, président, et Pier-Giovanni Keller, d'Obertal BE, à Lugano TI, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez J. Ed. Kramer & Cie.

21 décembre 1973.
Fabrication de Produits en Ciment de Vernier SA, à Satigny (FOSC du 9.8.1973, p. 2235). Pierre Proz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux de Rémy Mathez, président, ou Bernard Proz, de Conthey VS, à Genève, vice-président, avec René Proz, secrétaire, ou Alfred Tissières, ou Jean-Marc Follonier, d'Evoleine VS, à Satigny, tous membres du conseil.

21 décembre 1973. Immeubles.
SI rue du Village no 2, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 décembre 1973. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 11101, de Vernier, avec bâtiments pour fr. 360 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Gilbert-Etienne Clerc, de Genève, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard des Tranchées, chez Steckhouse SA.

26 décembre 1973. Hôtel.
Louis Hess, à Hermance, hôtel-restaurant (FOSC du 27.5.1952, p. 1362). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Vve Louis Hess», à Hermance.

26 décembre 1973. Hôtel, etc.
Vve Louis Hess, à Hermance. Chef de la maison: Nella Laura Hess, veuve de Louis-Richard Hess, d'Hefenhofen TG, à Hermance. Hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtellerie du Cerf», Rue du Nord sn. La maison exploite, en outre, la buvette de la plage et du camping d'Hermance. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Louis Hess», à Hermance.

26 décembre 1973. Produits pharmaceutiques, etc.
«Jef» de Tolédo & Cie, à Genève, fabrication, vente de tous produits pharmaceutiques, de droguerie, etc., société en commandite (FOSC du 18.1.1973, p. 160). Marcel Mori (décédé) n'est plus associé indéfiniment responsable. Adresse: 15, Galerie (et non plus passage) Malbuisson.

26 décembre 1973. Produits pharmaceutiques.
«Médial» de Tolédo & Cie, à Genève, fabrication, vente de tous produits pharmaceutiques, etc., société en commandite (FOSC du 18.1.1973, p. 160). Marcel Mori (décédé) n'est plus associé indéfiniment responsable. Adresse: 15, Galerie (et non plus passage) Malbuisson.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. August 1954 im Betrage von Fr. 15 000.—, haftend im 3. Rang auf Parzellen Grundbuch von Schüpfen Nrn. 1154, 539, 1152, 1153, 1156, 1151, 1155, 1157 und 1159, Beleg II/7324.

Gläubigerin: Ida Schlup geb. Walther, Messen SO. Schuldner: Fritz Wüthrich-Möri, Landwirt, Schüpfen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d.h. bis spätestens einem Jahr nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (137^a)

3270 Aarberg, den 8. Januar 1974

Der Gerichtspräsident:
Kunz

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 100 000.—, vom 31. Dezember 1970, Beleg 6313/II, lautend zugunsten der Theodolinda Maria Lingeri-Cavalli, Bern, und haftend als Gesamtpfand auf den Liegenschaften König-Grundbuchblättern Nrn. 6513 und 6514, des Werner Arnold, Hochstrasse 7, Spiegel b, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel inner Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (136^a)

3011 Bern, den 7. Januar 1974

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaber-Kassaschein Nr. B 923 von nom. Fr. 5000.— mit Jahreszinscoupons per 28. August 1973 und ff. der Amtersparkasse Burgdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird hiermit aufgefordert, diesen innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt 11 von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (138^a)

3400 Burgdorf, den 8. Januar 1974

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Der unbekannte Inhaber des Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 11 500.— vom 4. Oktober 1929, Beleg I/4714, haftend im 1. Rang, im Nachgang zu Fr. 20 500.—, auf der Liegenschaft Brugg-Grundbuchblatt Nr. 603 der Erbgemeinschaft des Herrn Arthur Rüeggsegger und der Marie-Louise Rüeggsegger-Inäbnit, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (112^a)

2560 Nidau, den 27. Dezember 1973

Der Gerichtspräsident I:
M. Stöbeler

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 10 um Fr. 40 000.—, datiert 29. Juli 1933, haftend auf GB Nr. 2103 Schwyz, eine Parzelle Land mit Wohnhaus an der Strasse zwei Kapellen-Lücken gelegen, ohne Vorgang; Debitur: Leonz Meyer, Creditor: Inhaber.

Jedermann, der über diesen Titel Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterzeichneten Amtsstelle innert einem Jahr, seit dieser Publikation, Anzeige zu machen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (132^a)

6430 Schwyz, den 7. Januar 1974

Die Bezirksgerichtskanzlei

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al Portatore No. 93 867 rilasciato dall'Unione di Banche Svizzere di Ascona, con un saldo attuale di fr. 2043.20, a volerlo produrre alla scrivente pretura, notificando eventuali sue pretese, entro il 20 luglio 1974, sotto la comminatoria dell'annullamento. (133^a)

6600 Locarno, il 7 gennaio 1974

Il pretore: avv. G. Francini

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Skilift AG, Schelten

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 19 décembre 1973, la société anonyme «Skilift AG Schelten» dont le siège est à la Scheulte a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de la présente publication, en main des liquidateurs, «Skilift AG Schelten». (A22^a)

2801 Schelten, le 3 janvier 1974

Les liquidateurs

SI Orona SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Rectificatif.

La dissolution de la société a été prononcée en date du 26 décembre 1973 et non 1873 comme publié par erreur dans la Feuille officielle suisse du commerce des 4, 5 et 7 janvier 1974. (A 17^a)

3001 Berne, le 9 janvier 1974 Feuille officielle suisse du commerce

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

267708. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank,
London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

INFRACARB

267709. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank,
London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

MONOSPEK

267710. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank,
London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

UVIGRAPH

267711. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 17 Uhr.
The Rank Organisation Limited, Millbank Tower, Millbank,
London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

UVISPEK

267712. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1973, 17 Uhr.
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New
Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnreinigungs- und Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

EFFERDENT

267713. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1973, 17 Uhr.
Radium Chemie A. Zeller & Co., Scheide, Teufen (Appenzell A. Rh.).
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung und Erneuerung der
Marke Nr. 149703 von Radium Chemie A. Zeller, Teufen (Appenzell
A. Rh.). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Okto-
ber 1973 an.

Radioaktive Leuchtfarben. (Int. Kl. 2)

LUMOSTABIL

267714. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (In-
diana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 149420. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Novem-
ber 1973 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

BRITOCAINE

267715. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (In-
diana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke
Nr. 149419. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Novem-
ber 1973 an.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

MIXTAMYCIN

267716. Hinterlegungsdatum: 1. November 1973, 18 Uhr.
Kansas State University Research Foundation, 150 Seaton Hall,
Manhattan (Kansas, USA). - Fabrikation und Handel.

Futtermittel, Komponenten von Futtermitteln und chemische Futter-
mittelzusätze. (Int. Kl. 1, 31)

STAREA

267717. Date de dépôt: 2 novembre 1973, 18 h.
L'Oréal (société anonyme), 14, rue Royale, Paris 8ème (France). -
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie et de beauté, savons, cosmétiques, huiles
essentiels, produits de maquillage, dentifrices, teintures, colorants,
nuanceurs et lotions pour cheveux et barbes, produits pour la décolora-
tion des cheveux, shampooings, produits pour les soins, la beauté et
l'entretien de la chevelure, produits pour l'ondulation et la mise en
plis des cheveux, préparations pour blanchir, lessiver, nettoyer, polir,
dégraisser et abraser, produits d'hygiène, peignes, éponges et autres
ustensiles de toilette, perruques et cheveux postiches.
(Cl. int. 3, 5, 8, 21, 26)

OSMOSE L'OREAL

267718. Date de dépôt: 2 novembre 1973, 18 h.
Sapos S.A., 5, rue Gustave-Moynier, Genève. - Fabrication et com-
merce. - Renouvellement de la marque No 149184. Raison modifiée.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
2 novembre 1973.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

TERGRIP

267719. Hinterlegungsdatum: 2. November 1973, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Er-
neuerung der Marke Nr. 149271. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 2. November 1973 an.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder- und Papierindustrie.
(Int. Kl. 1)

TERGOLIX

267720. Hinterlegungsdatum: 2. November 1973, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel. - Er-
neuerung der Marke Nr. 148958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 2. November 1973 an.

Produkte zur Veredelung von Textilfasern, Desinfektionsmittel, Prä-
parate zum Schutz von Menschen, Haustieren und Kulturpflanzen
gegen tierische Schädlinge. (Int. Kl. 1, 5)

SIRRIX

267721. Date de dépôt: 2 novembre 1973, 16 h.
SCM Corporation, 299 Park-Avenue, New York (New York, USA).
- Commerce.

Machines à calculer, machines à additionner et les pièces constitu-
tives; rubans et cartouches pour rubans pour machines imprimantes,
notamment machines à additionner. (Cl. int. 9, 16)

SMITH-CORONA

267722. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr.
Polypharm Arzneimittel GmbH, Staffelmatt, Moosseedorf (Bern). -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Waren-
angabe der Marke Nr. 148091. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 14. September 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SODIT

267723. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr.
Polypharm Arzneimittel GmbH, Staffelmatt, Moosseedorf (Bern). -
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Waren-
angabe der Marke Nr. 148088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 14. September 1973 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

BABYDENT

267724. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (In-
diana, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiter-
ter Warenangabe der Marke Nr. 256524. Die Schutzfrist aus der Er-
neuerung läuft vom 5. November 1973 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Er-
zeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kin-
der und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Ab-
druckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel
zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

OBRACIN

Uebertragungen - Transmissions

150576 (ALIBABA)	241111 (MONTEZUMA)
172156 (SESAM)	245658 (FANCY)
183806 (DON MIGUEL)	251762 (STAR LITE)
- EL VEGUERO, fig.)	251763 (STAR VIEW)

216473 (REGINA)
Weitnauer & Cie, Basel. - Uebertragung an Weitnauer AG, Peters-
gasse 36-38, Basel. - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

155246 (GARDNER) 166046 (PUBLIC)
159288 (RAYDAWN)
Public Watch Co., S.A., Salvan (Valais). - Transmission à Germain
Güttly, 24, rue du Cendrier, Genève. - Enregistré le 7 décembre
1973.

161017 (VELVA-GLO)
Radiant Color of California Naamloze Vennootschap, Brüssel (Bel-
gien). - Uebertragung an Hercules Incorporated, Hercules Tower,
910 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Eingetragen am
14. Dezember 1973.

176890 (M, fig.) 176892 (MIKIMOTO PEARLS)
176891 (MIKIMOTO)
K. Mikimoto & Co., Ltd., Tokyo (Japan). - Transmission à Kabu-
shiki Kaisha Mikimoto faisant également commerce sous K. Miki-
moto & Co., Ltd., 5-5, Ginza 4-chome, Chuo-ku, Tokyo (Japan). -
Enregistré le 6 décembre 1973.

177917 (BRUNATA)
AG für Wärmemessung (Calorimètre S.A.), Zürich 8 und Ingeniörfir-
maet Constantin Brun A/S, Kopenhagen (Dänemark). - Uebertra-
gung des hälftigen Anteils der AG für Wärmemessung, Zürich 8 an
ATA-Wärmezähler AG, Zollikerstrasse 27, Zürich 8. - Die Marke
ist nunmehr eingetragen auf ATA-Wärmezähler AG, Zolliker-
strasse 27, Zürich 8 und Ingeniörfirmaet Constantin Brun A/S, Ham-
brosgade, Kopenhagen (Dänemark); Korrespondenzadresse: ATA-
Wärmezähler AG, Zollikerstrasse 27, Zürich 8. - Eingetragen am
6. Dezember 1973.

181236 (AULENOL)	181240 (FARLAC)
181237 (CITROLENE)	181241 (NEUTROLENE)
181238 (CLIO)	

Antonio Giorgio Roggero, Lausanne (Vaud). - Transmission à
F. Bonnet & Co. S.A., Chêne-Bourg (Genève). - Enregistré le 14 dé-
cembre 1973.

188305 (BERKEFELD-FILTER, fig.)
Berkefeld-Filter Gesellschaft und Celler Filterwerke GmbH, Celle
(Bundesrepublik Deutschland). - Uebertragung an Berkefeld-Filter,
Celle (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 13. Dezember
1973.

190950 (MONDIA, fig.)
Mondia S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Transmission à
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). -
Enregistré le 14 décembre 1973.

199381 (AULEY)	209202 (FRANBRILLANT)
199706 (VITACAPIL)	209203 (TALACOTTE)
200764 (MOUSVIT)	209204 (AULEY-PERM)
202333 (CAVEGLA)	212812 (KIPLAY)
202395 (TIPSTIL)	223510 (BAINDOLAN)
202637 (FARPLI)	225907 (FARGOLD, fig.)
209200 (AUBEROSE)	238223 (COREL)
209201 (AUJADOR)	

Comptoir Aulène S.A., Lausanne (Vaud). - Transmission à F. Bon-
net & Co. S.A., Chêne-Bourg (Genève). - Enregistré le 14 décembre
1973.

208222 (ORPLID)
Axioma AG, Glarus. - Uebertragung an Chemicaron S.A., Manesse-
strasse 10, Zürich 3. - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

210729 (WORLDVISION LA VISION DU MONDE WELTSE-
HEN VISIONE MONDIALE)
Worldvision Limited, Nassau (Bahama). - Uebertragung an Worldvi-
sion Enterprises, Inc., 660 Madison Avenue, New York (New York,
USA). - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

223763 (NIMBASIT)	226984 (ROUCKASIT)
226983 (ERBASIT)	227652 (EKASIT)

Methemitha, Linden (Bern). - Uebertragung an Wilhelm Federle,
Bleiken (Bern). - Eingetragen am 6. Dezember 1973.

224856 (LADY ESTHER)
Cooper Laboratories International, Inc., Bedford Hills (New York,
USA). - Uebertragung an Lady Esther Kosmetik Gesellschaft mit
beschränkter Haftung, Roonstrasse 11, Weinheim (Bundesrepublik
Deutschland). - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

251225 (FPT, fig.)
Fire-Proof Textiles AG, Zug. - Uebertragung an Infitec s.r.l., Via
Cavour 15 und Via Confalonieri 22, Gallarate (Italien). - Eingetra-
gen am 11. Dezember 1973.

265740 (BAR'S LEAKS, fig.)
Frederic Daniel Barton, Holly (Michigan, USA). - Uebertragung an
Bar's Products International, Ltd., 304 South Broad Street, Holly
(Michigan, USA). - Eingetragen am 7. Dezember 1973.

Firmaänderungen - Modifications de raison

191294. - Valentine & Sons Limited, Dundee (Angus, Ecosse, Grande-Bretagne). - Raison modifiée en **Valentines of Dundee Limited.** - Enregistré le 14 décembre 1973.

259598. - Raybestos-Belaco Limited, Manchester (Lancashire, Grossbritannien). - Firma geändert in **Belaco Limited.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

266275, 266495. - Inter Binding Corporation, Zürich 2. - Firma geändert in **Ibico AG.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen
Modifications de raison et transferts de siège

203054, 206923. - International Register Company, Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in **Intermatic Incorporated.** - Sitz verlegt nach 7777 Winn Road, **Spring Grove** (Illinois, USA). - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

221899. - Astor Boisselier & Lawrence Limited, Londres W. C. 2 (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en **Astor Chemical Limited.** - Siège transféré à Tavistock Road, **West Drayton** (Middlesex, Grande-Bretagne). - Enregistré le 14 décembre 1973.

Adressänderungen - Changements d'adresse

158103. - Television Audience Measurement Limited, Berkhamsted (Hertfordshire, Grande-Bretagne). - La nouvelle adresse de la déposante est **Netherfield, Gravel Path, Berkhamsted** (Hertfordshire, Grande-Bretagne). - Enregistré le 14 décembre 1973.

187847, 187851. - E. Gunzinger & Cie, Neuchâtel. - La nouvelle adresse de la déposante est **14, rue Pierre-de-Vingle, Neuchâtel.** - Enregistré le 14 décembre 1973.

204327, 241528. - Mouson Cosmetic Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bad Homburg v. d. H. (Bundesrepublik Deutschland). - Die neue Korrespondenzadresse der Hinterlegerin lautet **Geleitsstrasse 14, Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

204920, 213922. - E. Gunzinger & Co., Neuenburg. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **14, rue Pierre-de-Vingle, Neuenburg.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

252181. - W. David and Sons Limited, London W. C. 1 (Grossbritannien). - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Northway House, High Road, Whetstone, London N. 2** (Grossbritannien). - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

250873 (PENTEL)
Pennwalt Corporation, Philadelphie (Pennsylvanie, USA). - L'indication des produits est limitée à **Produits et compositions chimiques utilisés comme agents de répulsion des poussières, des souillures, des graisses et de l'eau dans l'industrie du papier, du cuir et des textiles.** - Enregistré le 14 décembre 1973.

261688 (ERGO, fig.)
Eugen Fiechter, Ergo-Watch, Tecknau (Basel-Landschaft). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Herren- und Damenarmbanduhren, Taschenuhren.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

263494 (RADEX)
Fosco Trading AG, Chur (Graubünden). - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemische Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie, nämlich wärmeisolierende und/oder wärmeerzeugende Mischungen (ausgenommen solche auf Kunstharzbasis) zur Verwendung beim Gießen von geschmolzenem Metall.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

264549 (KUNIMBIN)
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich ein Protease-Inhibitor.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

264550 (PROTIMBIN)
Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich ein Protease-Inhibitor.** - Eingetragen am 14. Dezember 1973.

266083 (CLUB)
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédiva Extension Suisse, Genève. - L'indication des produits est limitée à **Cigarettes, articles pour fumeurs.** - Enregistré le 14 décembre 1973.

Löschungen - Radiations

152362 (IRGASTYROL) 215523 (ERIOPLYNON)
152779 (IRGAMIT) 217997 (POLYTEX)
152956 (IRAGEN) 218227 (SINCROMAT)
153385 (THIOTINON) 219592 (IRGANAPHOTOL)
162079 (RITEK) 222832 (IRGACOLOR)
163497 (CHLOROPHENIN) 222833 (IRGACEL)
163579 (IRANEUTRAL) 225902 (SINCROMATO)
165498 (FIBRANOVA) 230812 (MELANATHERIN)
178241 (NEOLAN, fig.) 240766 (SELLAFINE)
179410 (REACTOCEL) 247787 (IRGACID)
183668 (ECLIPSE) 247789 (IRGAFIX)
183669 (SETO) 249033 (NOVAZIN)
191913 (IRGADOR) 251951 (IRGOCUPREN)
200518 (SOLOFORMYL) 260391 (IRGAN)
201020 (VISBA) 261597 (ALOXIDOL)
203860 (IRGANYL) 262805 (IRGAFLAROL)
210693 (CELLACYL) 262806 (IRGAFINISH)
213172 (VITAN) 262808 (IRGAPYROL)
213994 (DETEX) 263992 (ERIOLEVON)
CIBA-GEIGY AG, Basel. - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

203417 (DENTISAT)
Chemoport GmbH, Basel. - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

259169 (CREATRONIC)
Création Watch Co. S.A., Hauterive (Neuchâtel). - Radiée le 14 décembre 1973 à la demande de la titulaire.

261066 (LE PRADEL)
Saisons d'or S.A., Berne 27. - Radiée le 14 décembre 1973 à la demande de la titulaire.

261373 (RHINOREN)
Gerot Pharmazeutika AG, Hochdorf (Luzern). - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

261748 (STERI)
Salve S.A., Fribourg. - Radiée le 14 décembre 1973 à la demande de la titulaire.

262504 (ARAT)
Arat S.A., Genève. - Radiée le 14 décembre 1973 à la demande de la titulaire.

264193 (BEAUMANIERE)
A. Simonetta S.A., Martigny (Valais). - Radiée le 14 décembre 1973 à la demande de la titulaire.

265691 (BOSAVIN)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

265706 (PULPATECT)
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

266165 (POLARIS)
Frau M. Spitzer, Basel. - Gelöscht am 14. Dezember 1973 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Schutzverweigerungen von internationalen
Marken in der Schweiz, November 1973Refus de protection en Suisse
de marques internationales, novembre 1973

1. Totale Schutzverweigerungen - Refus totaux

R 165255 (BONACID) 388749 (MISTER DARLEY)
R 165267 (ZWITSAVIT) 388750 (Fig.)
R 165311 (SIMMENTHAL) 388755 (SCOPE, fig.)
MONZA ITALIA, fig.) 388758 (CREATIONS)
R 166557 (Original BULLRICH. PHILIPPE, PARIS)
SALZ, ... fig.) 388759 (Fig.)
386648 (P PERMACEL, fig.) 388768 (G S E, GRANITI)
386650 (P PERMACEL, fig.) S. ELENA)
386973 (MARKET 388770 (minibore)
COMPLATION) 388774 (CETURSA, services)
388405 (Morgan) 388775 (CETURSA, services)
388427 (6 B.D. fig.) 388776 (CETURSA, services)
388437 (DIVERSITY) 388777 (CETURSA, services)
388441 (CARRARA) 388815 (DATASYSTEM D.S.4.)
388446 (LOS ACEITUNEROS) 388825 (Fig.)
388452 (MENDERES, fig.) 388826 (X 18 A)
388462 (ANNE de SOLENE, 388833 (OSMOSE)
+ services) 388839 (SHOPPING)
388488 (TOP) 388840 (TISSU RISLER)
388492 (O. S. S.) 388862 (Quickout)
388511 (Chaland) 388865 (SONNENSCHUTZ-
388519 (INJECTOR) FAKTOR)
388526 (COLORADO) 388867 (ALPI REINTALER)
388528 (INTERNATIONAL BERGKASE)
MEDICAL CLUB, fig.) 388899 (BEAUTY LIPS)
388529 (SCHOLER 388903 (Fig.)
TISCH-TENNIS, fig.) 388914 (PRÉT A COLLER)
388531 (LONDON QUALITY, 388915 (PRÉT A COLLER, fig.)
fig.) 388940 (ceac, services)
388532 (MONTI TOYS) 388987 («2 V») 389012 (PETIT PARISIEN)
388546 (SANIX) 389013 (MICRO-D)
388549 (THALASS-AIR, 389015 (CORNUITS)
services) 389016 (SCAMPI SNAPS)
388551 («SERVEZ-VOUS») 389017 (PC 100)
388559 (Le plus frais des vrais 389033 (TERRA INTER-
fromages) NATIONAL, ... fig.,
+ services)
388562 (DIRECT FILM, 389044 (B. R. M.)
+ services) 389050 (STOP! ... fig., services)
388587 (FLASH PROGRAM) 389051 (HELO! STOP ... fig.,
388603 (TOUTES SECURITES, services)
fig., services)
388612 (Delphi, fig.) 389053 (WEL + services)
388622 (MODE N° 1) 389054 (FANTASTIC,
388625 (Voyage Conseil, fig., + services)
services)
388631 (Exvort) 389056 («ACS 250)
388646 (Mikrobox) 389063 (OREGON SPUR)
388648 (Carrera) DELICIOUS)
388682 (CASA PORTUGUESA, 389064 (SHARP RED
Portugal) DELICIOUS)
388686 (INTIMA) 389082 (PATTON, PARIS, fig.)
388688 (SIDRA CIMA ... 389089 (Deutz Geldermann
GARCIA) SEKT ... 1838 ...
388694 (ATLANTIC) BREISACH/BADEN,
388697 (BENEFIQUE) fig.)
388716 (TONEFZ) 389090 (Deutz Geldermann
388725 (UNIONINVEST, fig., SEKT ... 1838 ...
+ services) BREISACH/BADEN,
388737 (BOUSSU) fig.)
388744 (DERBY 389091 (Deutz Geldermann
international, ... fig.) SEKT ... 1838 ...
388746 (EURO-SHOE) BREISACH/BADEN,
388747 (PLASTISHU) fig.)

389092 (Deutz Geldermann 389209 (Fig.)
SEKT ... 1838 ... 389245 (CALORITUBE)
BREISACH/BADEN, 389246 (REFRITUBE)
fig.) 389259 (AXIAL)
389093 (Deutz Geldermann 389261 (SHR)
SEKT ... 1838 ... 389262 (Kid-Set Collégien, fig.)
BREISACH/BADEN, 389264 (AMCOP. 75-)
fig.) 389267 (LA FEMME
389094 (Deutz Geldermann MODERNE, + services)
SEKT ... 1838 ... 389270 (BIOMOUSSE aux
BREISACH/BADEN, essences aromatiques
fig.) naturelles)
389095 (Deutz Geldermann 389285 (EVACUUM)
SEKT ... 1838 ... 389291 (RECORD, + services)
BREISACH/BADEN, 389298 (CARGO)
fig.) 389327 (KOSAKEN-
389097 (FLEURON) WODKA, ... fig.)
389101 (M. D. F. PORTUGAL) 389349 (MAGNUM)
389102 (M. D. F. PORTUGAL) 389352 (CANAPE)
389103 (M. D. F. PORTUGAL) 389355 (BAGDAD
389104 (M. D. F. PORTUGAL) Prodotto Italiano)
389105 (M. D. F. PORTUGAL) 389374 (MIKROFIL)
389106 (M. D. F. PORTUGAL) 389575 (CONTAINER-ROTOR)
389182 (CARBOFOL)

2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus partiels

R 165261 (HOLLYWOOD, fig.) 388752 (VELINOPLEX)
R 165274 (BERACILLINE) 388754 (DE BESTE BOTER,
R 165275 (ADHAEICILLINE) BEST, HOLLAND, fig.)
R 165395 (Fortecillin) 388764 (KIWA)
R 165409 (India-Kuttergold) 388765 (KIWA, fig.)
R 165505 (Perlas Indra, fig.) 388771 (PS-MAC 7000, services)
R 165517 (PROVIMI, ... fig.) 388772 (PS-PAC 4010, services)
R 165744 (STIMULACTE) 388791 (VACUTILE, services)
R 165762 (LE MUGUET 388800 (fig., services)
DU BONHEUR) 388829 (UREX ...
388763 (LE MUGUET DU KRAEUTER-TEE,
BONHEUR, CARON, Blasen
fig.) u. Nierentee)
R 165764 (LE MUGUET DU 388831 (VECTEUR)
BONHEUR, CARON, 388832 (LONGEVITAL)
fig.) 388841 (HINE ... COGNAC,
fig.)
R 165898 (HAROCRIN, 388853 (SORGENTI DI
ORIGINAL, fig.) ACQUAVIVA, services)
R 165899 (HAROCRIN, fig.) 388855 (AACHENER KAISER-
R 165931 (Darmylan) 388855 (BRUNNEN, ... fig.)
R 165957 (ASTIX 388866 (TYROLER
CUPRIQUE AF) ALPENKÖNIG)
R 165960 (FURAX 388891 (SCOTCH WHISKY, ...
CUPRIQUE D) fig.)
R 166037 (PIRAVIT) 388892 (French BRANDY, ...
fig.)
R 166118 (fosfo-ammonio) 388893 (Jamaica RUM, ... fig.)
R 166142 (POMMERY 388904 (LE FERMIER
& GRENO, ... fig.) ARDENAIS ...
R 166281 (GOLDEN SHAG, ... fig.) ARDENNE, fig.)
R 166326 (CHOCORANGE) 388905 (VALIO-FINLAND,
R 166631 (HOLLYWOOD ... Gruyère, fig.)
CHEWING GUM, 388906 (VALIO-FINLAND,
fig.) LAPPI, ... fig.)
R 166763 (FLUOROZO) 388910 (ALFO A COLLER, fig.)
R 166575 (Candicillin) 388911 (ALFO A COLLER)
384327 (HIM-epoxytar) 388912 (ALFO A COLLER, fig.)
385221 (UNILABO, + services) 388913 (PRÉT A COLLER, fig.)
386949 (PIZ BUIN TRIKINI) 388950 (CAMPANARIO
387470 (KRONE ... ACEITE
NIKOTINARM, fig.) puro de oliva, ... fig.)
387471 (KRONE ... 388956 (CONTRACOL)
NIKOTINARM, fig.) 388957 (Slimvit)
387819 (CITERINOX, fig.) 388961 (WASHBOY)
387825 (Publimark, services) 389043 (Tiroler Bierkäse, ... fig.)
387843 (YSL, YVES SAINT 389048 (CRISTAL DOUCEUR
LAURENT, fig.) GARNIER)
388371 (STEREO 8, ... fig.) 389057 (LACTA RAISINS, ...
388418 (SAIT Electronics, fig.) fig.)
388421 (PORTLAND ... 389058 (LACTA
BELGIUM, fig.) AMANDES, ... fig.)
388422 (ARTIFICIAL PORT- 389061 (PROFIL, fig.)
LAND CEMENT ... 389068 (HOLL LA TOUIT
BELGIUM, fig.) AU BEURRE, ... fig.)
388432 (HOLL SCHNITTKASE 389071 (FLUOMED)
MIND 48% FETT ... 389072 (saunier duval, services)
HOLLAND, fig.) 389077 (SOPALAND, services)
388440 (Boucanier) 389100 (Venteco, fig., services)
388470 (MIKOGEL 389107 (m. d. f. ÁGUA
surgelés, fig.) PORTUGAL ... fig.)
388486 (ATO plastique, fig., 389108 (m. d. f. ÁGUA
+ services) PORTUGAL ... fig.)
388501 (EURODEC) 389110 (Gonzalez Old Portugal)
388543 (GARNIER SYNTHESE) 389112 (DOM CRESPO
388544 (VITALESEBOR) Portugal)
388545 (CRISTAL VITAL 389113 (portomato ...
GARNIER) Portugal, fig.)
388560 (landcrneau, fig.) 389114 (SÜDMILCH, fig.)
388585 (TAT, fig., services) 389155 (TUSSULIN)
388589 (VASCO CRIN) 389158 (E EURO-
388590 (VASCO SOIE) QUALIFLEX, ... fig.)
388593 (CHANTEBLANC) 389192 (Z, fig.)
388594 (CHAMDEBLANC) 389193 (Fig.)
388595 (CHAMDEROSE) 389194 (SI, fig.)
388601 (Château Branaire ... 389195 (SG, fig.)
St. Julien-Médoc, fig.) 389196 (P, fig.)
388607 (GO GLASS OPTION, 389197 (GC, fig.)
fig.) 389198 (BB, fig.)
388623 (PIERRE BALMAIN) 389212 (FORLOIRE)
388624 («MISS BALMAIN») 389215 (Fig., services)
388654 (spectra electronic, fig.) 389250 (KOMPLEX, fig.,
388657 (Selectronic) services)
388658 (Nordmende-Colorvision) 389269 (CITEFAX, services)
388659 (spectra chrome, fig.) 389281 (FISCHER GOLD,
388670 (FUNGIFOR) BIERE D'ALSACE ...
388689 (FLOR DE ANIS ... fig.)
388689 (ALICANTE, fig.) 389294 (V. vidéocolor, fig.)
388691 (DHB «LA FIRMEZA 389296 (Fig., services)
ASTURIANA, ... fig.) 389326 (Acnefig)
388692 (TOP SECRET ... 389333 (ERCO)
Andalucia, fig.) Dreiphasen-Lichtsystem)
388699 (IMEC) 389334 (UNIDOR, fig.)
388702 (Sportitalia, fig.) 389335 (STEREOPHARM)
388722 (BAGG LIBRE 389336 (Bayernlacta)
MARCHE, services) 389546 (EUROPAK)
388723 (BAGG LIBRE 389559 (NEOS ...
MARCHE GEANT, services) SENORITAS, fig.)
388724 («THREE COWS» 389624 (St. MICHEL, FILTRE,
BRAND ... VITAMINS TABAC PUR, ... fig.)
INCREASED, fig.) 389946 (Colorella)
388742 (DOYEN, BELGIUM, 390044 (Z PARIS, fig.,
fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die Zollsätze für Waren aus der EFTA,
den EG und Finnland

(Freihandelsverordnung)

Aenderung vom 10. Dezember 1973

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Der Anhang zur Verordnung vom 28. März 1973 über die Zollsätze für Waren aus der EFTA, den EG und Finnland erhält die dieser Verordnung beigelegte neue Fassung.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 10. Dezember 1973

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bonvin
Der Bundeskanzler:
Huber

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
0106.60			0513.10	frei	frei	1301.10	frei	frei
0201.40			0514.01	frei	frei	1302.22	frei	frei
0204.20	2)		0515.01		6)	1302.30	frei	frei
0301.11			0604.10	frei	frei	1303.10	frei	frei
14			0701.34	frei	frei	20	frei	frei
0302.10			0704.10	frei	frei	22	frei	frei
12			0801.28	9)	10)	50	frei	frei
14			0803.10	frei	frei	52	frei	frei
0303.10			0805.10	5)	frei	54	frei	frei
40			1401.10	frei	frei	1402.22	frei	frei
0403.10			1403.01	frei	frei	1404.01	frei	frei
0501.01			1405.10	frei	frei	1405.10	frei	frei
0503.20			1406.10	frei	frei	1407.10	frei	frei
0505.30	5)		1408.10	frei	frei	1409.10	frei	frei
32	5)		1410.10	frei	frei	1411.10	frei	frei
0504.16			1412.10	frei	frei	1413.10	frei	frei
0507.16			1414.10	frei	frei	1415.10	frei	frei
0507.20	5)		1416.10	frei	frei	1417.10	frei	frei
0508.10			1418.10	frei	frei	1419.10	frei	frei
0512.10			1420.10	frei	frei	1421.10	frei	frei
0512.12	5)		1422.10	frei	frei	1423.10	frei	frei

- 1) ex 0106.60: Meistfleisch, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 2) ex 0204.20: Fleisch von Wale, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 3) ex 0204.20: Fleisch von Wale frei
 4) ex 0301.11: Pilate gefroren frei
 5) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: 0503.30 = Fr. 30.-, 0503.32 = Fr. 32.-, 0507.20 = Fr. 20.-, 0512.12 = Fr. 4.-, 0803.20 = Fr. 6.-, 1302.30 = Fr. 8.-, 1303.20 = Fr. 6.-, 1303.40 = Fr. 60.-, 1303.50 = Fr. 22.-, 1402.10 = Fr. 12.-, 1403.10 = Fr. 12.-
 6) ex 0515.01: Ritzfleisch, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet; Fischfleisch und Fischrogen, gemischt frei
 7) ex 0704.10: Knochenschwamm und Tomaten frei
 8) ex 0704.12: Knochenschwamm frei
 9) ex 0801.28: Ananas, frisch, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 10) ex 0801.28: Ananas, frisch frei
 11) ex 0805.20: Baumkuchen (Bûche de Noël) frei
 12) ex 0809.10: Melonen der Arten "Honeydew" (Cucumis melo L. var. inodorus oder cantalupensis) und "ogon" (Cucumis melo L. var. cantalupensis) frei
 13) ex 1203.20: Samen von Nadelbäumen; andere Samen dieser Nummer, zu Saat-zwecken bestimmt (mit Verwendungszweckung in der Einfuhr-deklaration) frei
 14) ex 1207.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Basilikum, Borretsch, 20: Rosmarin und Salbei frei
 15) ex 1504.10: Medizinallabretten, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 16) ex 1504.10: Medizinallabretten frei
 17) ex 1506.40: Knochenschwamm und Knochenschwamm frei
 18) ex 1507.44: Öl, aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert frei

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
1508.10			1603.01	frei	frei	1805.01	frei	frei
12			1604.10	frei	frei	1806.10	49.-	23.75
20	1)		1605.10	frei	frei	20	frei	frei
1509.01			24	1)	frei	30	46.-	1)
1510.10			30	frei	frei	1901.01	32.-	1)
20	1)		32	frei	frei	1902.10	6)	frei
1511.10			1605.10	frei	frei	20	frei	frei
12			30	frei	frei	1903.01	23.80	23.80
14	1)		1704.10	frei	frei	1904.10	4.60	4.60
1512.40			20	53.60	1)	20	2.50	2.50
1514.01			30	68.80	1)	1905.01	23.-	1)
1517.01			1803.01	1)	frei	1906.01	36.80	1)
1602.10	3)	4)	1804.01	frei	frei	1907.10	10)	11)

- 1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: 1508.10 = Fr. 6.-, 1508.20 = Fr. 16.-, 1510.10 = Fr. 6.-, 1511.10 = Fr. 4.-, 1604.10 = Fr. 8.-, 1704.20 = Fr. 23.-, 1704.30 = Fr. 37.-, 1803.01 = Fr. 16.-, 1803.01 = Fr. 16.-, 1806.10 = Fr. 47.50, 1808.30 = Fr. 40.-, 1808.01 = Fr. 20.-, 1905.01 = Fr. 32.-
 2) ex 1510.20: Talloil-Fettsäuren: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 3) ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 4) ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven, auf der Grundlage von Gänseleber frei
 5) ex 1603.01: Extrakte aus Fleisch von Wale frei
 6) ex 1902.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichts, in Behältern von über 2 kg: - Waren der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - Zubereitungen aus vorwiegend Kartoffelfehl, auch in Form von Grissin, Flocken usw. frei
 - andere frei
 7) ex 1902.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichts, in Behältern von über 2 kg: - Zubereitungen aus vorwiegend Kartoffelfehl, auch in Form von Grissin, Flocken usw. frei
 - andere frei
 8) ex 1902.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichts, in Behältern von über 2 kg: - Waren der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei
 9) ex 1902.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen mit einem Gehalt an Milchfett von über 12% des Gewichts, in Behältern von über 2 kg: - Waren der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren aus Dänemark und Grossbritannien frei
 10) 1907.10: - Schiffszweiback und anderer Zweiback, Paniermehl: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - andere frei
 11) 1907.10: - Schiffszweiback und anderer Zweiback, Paniermehl frei
 - andere frei

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
1907.20	1)		2002.10	7)		2002.34	21)	12)
1908.10	2)		2002.30	8)		2006.20	13)	14)
20	5)		2002.30	9)		2006.20	15)	16)
						2101.10	17)	frei

- 1) 1907.20: - Schiffszweiback und anderer Zweiback, Paniermehl: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - andere frei
 2) 1907.20: - Schiffszweiback und anderer Zweiback, Paniermehl frei
 - andere frei
 3) 1908.10: - Biskuits, Zweiback, Waffeln und Danish pastry: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - andere frei
 4) 1908.10: - Biskuits, Zweiback, Waffeln und Danish pastry frei
 - andere frei
 5) 1908.20: - Biskuits, Zweiback, Waffeln, Gaisse und Danish pastry: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - andere frei
 6) 1908.20: - Biskuits, Zweiback, Waffeln, Gaisse und Danish pastry frei
 - andere frei
 7) ex 2002.10: Tomatenpülee, Tomatenpülee und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzstoffen; Tomatenpülee, Tomatenpülee und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 8) ex 2002.10: Tomatenpülee, Tomatenpülee und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder andern Konservierungs- oder Würzstoffen; Tomatenpülee, Tomatenpülee und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern frei
 9) ex 2002.30: Oliven, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 10) ex 2002.30: Oliven frei
 11) ex 2002.34: Oliven, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 12) ex 2002.34: Oliven frei
 13) ex 2006.20: Ananas, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 14) ex 2006.20: Ananas, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 15) ex 2006.30: Schalenfrüchte im Sinne der in den Nm. 0801 und 0805 erfassten Arten sowie Erdnüsse, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 16) ex 2006.30: Schalenfrüchte im Sinne der in den Nm. 0801 und 0805 erfassten Arten sowie Erdnüsse frei
 17) ex 2101.10: Waren dieser Nummer, ausgenommen geröstete Zichorie, aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Grossbritannien: - geröstete Zichorie frei
 - andere frei

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsatz für Waren der	
	EG	EFTA		EG	EFTA		EG	EFTA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2101.12	1)		2104.10	6.-	4)	2106.20	30	4)
2102.01	2)		2105.10	5)		2107.10	9)	frei
2103.10	20	4)	frei	20	6)	frei		

- 1) ex 2101.12: - Waren dieser Nummer, ausgenommen Waren aus gerösteter Zichorie, aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Grossbritannien: - Waren aus gerösteter Zichorie frei
 - andere frei
 2) 2102.01: Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Grossbritannien: - Auszüge oder Bessenen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Bessenen frei
 - Auszüge oder Bessenen aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Bessenen frei
 3) 2102.01: - Auszüge oder Bessenen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Bessenen frei
 - Auszüge oder Bessenen aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Bessenen frei
 4) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: 2103.20 = Fr. 18.-, 2104.10 = frei, 2106.30 = 2104.20, - Waren dieser Nummer, aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 5) 2104.20: - Waren dieser Nummer, aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 2105.10: - Waren, die Tomaten enthalten frei
 - andere frei
 - Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Grossbritannien: - Waren, die Tomaten enthalten frei
 - andere frei
 6) ex 2105.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schlachtabfälle enthalten, aus Dänemark und Grossbritannien frei
 7) ex 2105.20: Waren dieser Nummer, ausgenommen solche, die Fleisch oder Schlachtabfälle enthalten frei
 8) ex 2106.20: - Rufen, natürliche, abgestorben, aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - Waren dieser Nummer, aus Dänemark und Grossbritannien: - Rufen, natürliche, abgestorben frei
 9) ex 2107.10: - alkoholfreie Mischungen von Extrakten und Konzentrat pflanzlicher Stoffe, gesüßelt oder ungesüßelt: - aus der EG (ohne Dänemark und Grossbritannien) frei
 - aus Dänemark und Grossbritannien frei
 - Süßstoffe in Tabletten, aus Dänemark und Grossbritannien frei

5

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	K	K		K	K		K	K
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2107.16	5,52 1)	frei	2107.36	frei	2203.12	6)	7)	7)
20	19,80 1)	frei	2201.10	92,40 4)	5)	14	6)	7)
22	27,60 1)	frei	2201.10	1)	frei	2206.20	30--	30--
26	46-- 1)	40--	16	frei	2208.10	1)	frei	frei
30	106-- 2)	3)	20	frei	12	1)	frei	frei
32	78-- 1)	frei	2202.40	7,96 1)	frei	20	frei	frei
34	106--	106--	2203.08	6)	7)	2209.20	1)	frei
			10					

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 2107.16 = Fr. 4,00, 2107.20 = Fr. 12--; 2107.22 = Fr. 24--; 2107.26 = Fr. 40--; 2107.32 = Fr. 12--; 2201.10 = Fr. 1,20, 2202.40 = Fr. 6,40, 2208.10 = Fr. 7,20, 2208.12 = Fr. 20--; 2209.20 = Fr. --16 (je Grad und q)

2) ex 2107.30: Waren dieser Nummer, ausgenommen Speiseeis (fetthaltig), aus Dänemark und Großbritannien Fr. 100--

3) 2107.30: Waren dieser Nummer:

- fetthaltig: Fr. 106--
- Speiseeis: Fr. 100--
- andere: Fr. 10--
- nicht fetthaltig: Fr. 10--

4) ex 2107.40: Waren dieser Nummer, ausgenommen: Kaffeesatz; Süßfett; Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10% oder mehr des Gewichts, von der Art wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden; Teigwaren sowie Bavioli und dgl., gewischt, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 66--

5) 2107.40: - Kaffeesatz; Süßfett; Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10% oder mehr des Gewichts, von der Art wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden; Teigwaren sowie Bavioli und dgl., gewischt Fr. 92,40

- andere frei

6) 2203.08/14: Bier, aus den Ländern der EZ

2203.08	2203.10	2203.12	2203.14
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
2,40	1,40	2,40	3,20

- aus Dänemark und Großbritannien Fr. 11,40

- aus den Ländern der EZ Fr. 6,80

- aus den übrigen Ländern der EZ Fr. 12--

- Bier aus den Ländern der EZ unterliegt ausser dem Einfuhrzoll einem Zollzuschlag von Fr. 3,20 je hl.

7) 2203.08/14: Mit einem Stammwürzegehalt von: je Hektoliter

- über 13,5 Gewichtsprozent (Starkbier) Fr. 12,75
- über 12 bis 13,5 Gewichtsprozent (Spezialbier) Fr. 11,40
- 12 Gewichtsprozent oder weniger (Normalbier) Fr. 11,20

Kb. In den genannten Ansätzen sind der Einfuhrzoll, der Zollzuschlag und die Biersteuer (nicht aber die statistische Gebühr) eingeschlossen. Bei fehlenden Angaben über die Biergattung und den Stammwürzegehalt erfolgt die Voreinschätzung zum Ansatz von Fr. 12,75 je Hektoliter.

7

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	K	K		K	K		K	K
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2801.10	-60 1)	frei	2820.22	1,80 1)	frei	2838.70	-56 1)	frei
20	-90 1)	frei	2821.10	1,80 1)	frei	80	-50 1)	frei
2802.10	-09 1)	frei	20	-90 1)	frei	2839.10	-60 1)	frei
12	6-- 1)	frei	2822.01	-24 1)	frei	20	-60 1)	frei
2803.01	-12 1)	frei	2823.01	-15 1)	frei	22	-60 1)	frei
2804.10	1,50 1)	frei	2824.01	-90 1)	frei	30	-90 1)	frei
20	-90 1)	frei	2825.01	-60 1)	frei	40	-60 1)	frei
22	-90 1)	frei	2826.01	-90 1)	frei	50	-90 1)	frei
30	1,80 1)	frei	2827.10	1,44 1)	frei	60	-50 1)	frei
32	3-- 1)	frei	20	5,40 1)	frei	2840.10	1,44 1)	frei
2805.10	-90 1)	frei	2828.01	-90 1)	frei	12	1,50 1)	frei
20	3-- 1)	frei	2829.10	-30 1)	frei	16	-30 1)	frei
30	1,50 1)	frei	20	1,32 1)	frei	18	-60 1)	frei
40	1,50 1)	frei	2830.10	-60 1)	frei	20	-90 1)	frei
2806.10	-36 1)	frei	20	-09 1)	frei	2841.01	-90 1)	frei
20	1,50 1)	frei	30	-30 1)	frei	2842.10	1,20 1)	frei
30	-90 1)	frei	40	1,32 1)	frei	12	-45 1)	frei
2807.10	1,50 1)	frei	50	-30 1)	frei	14	-45 1)	frei
12	-30 1)	frei	60	-60 1)	frei	20	-15 1)	frei
2808.10	-48 1)	frei	70	9-- 1)	frei	22	-90 1)	frei
20	-24 1)	frei	80	-30 1)	frei	30	-45 1)	frei
2809.01	-72 1)	frei	2811.10	-90 1)	frei	40	-15 1)	frei
2810.01	1,50 1)	frei	20	4,50 1)	frei	50	6-- 1)	frei
2811.01	-60 1)	frei	30	-60 1)	frei	60	1,50 1)	frei
2812.01	-60 1)	frei	2812.01	1,32 1)	frei	70	-90 1)	frei
2813.10	3-- 1)	frei	2813.01	1,50 1)	frei	2843.01	-45 1)	frei
20	12-- 1)	frei	2814.01	1,50 1)	frei	2844.01	-90 1)	frei
24	-30 1)	frei	2815.10	-90 1)	frei	2845.10	-42 1)	frei
30	1,20 1)	frei	20	-30 1)	frei	20	-84 1)	frei
2814.01	-90 1)	frei	2816.01	-45 1)	frei	2846.10	-15 1)	frei
2815.10	-30 1)	frei	2817.10	-60 1)	frei	20	4,60 1)	frei
20	-90 1)	frei	20	-60 1)	frei	22	1,80 1)	frei
2816.10	1,20 1)	frei	30	-90 1)	frei	2847.10	-45 1)	frei
12	-48 1)	frei	40	-45 1)	frei	20	-90 1)	frei
2817.10	1,02 1)	frei	2818.10	-90 1)	frei	30	-60 1)	frei
20	-90 1)	frei	12	-90 1)	frei	40	-45 1)	frei
20	-45 1)	frei	20	-72 1)	frei	50	1,50 1)	frei
22	-36 1)	frei	22	-45 1)	frei	60	1,50 1)	frei
30	-90 1)	frei	24	-90 1)	frei	2848.10	1,20 1)	frei
2818.10	-90 1)	frei	26	1,32 1)	frei	20	-30 1)	frei
20	-15 1)	frei	30	1,80 1)	frei	30	-45 1)	frei
20	-90 1)	frei	32	-45 1)	frei	40	-90 1)	frei
2819.10	-60 1)	frei	40	-15 1)	frei	50	-90 1)	frei
20	4,50 1)	frei	50	-24 1)	frei	60	1,20 1)	frei
2820.10	-06 1)	frei	52	-21 1)	frei	2849.01	9-- 1)	frei
20	-09 1)	frei	60	1,20 1)	frei			

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

6

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	K	K		K	K		K	K
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2203.24	3)	2)	2514.12	1,80 9)	frei	2512.10	-03 9)	frei
30	2)	frei	2515.04	-03 9)	frei	20	frei	frei
34	3)	frei	08	1,80 9)	frei	22	-06 9)	frei
40	5)	frei	10	-12 9)	frei	30	-24 9)	frei
50	6)	frei	20	-72 9)	frei	2601.10	frei	frei
2511.01	frei	frei	30	-96 9)	frei	20	frei	frei
2512.01	frei	frei	2516.05	-03 9)	frei	30	frei	frei
2513.10	7)	8)	06	-24 9)	frei	40	frei	frei
24	frei	frei	08	1,80 9)	frei	50	frei	frei
18	6)	frei	10	-12 9)	frei	60	frei	frei
2402.10	6)	frei	20	-72 9)	frei	70	frei	frei
20	6)	frei	30	-96 9)	frei	80	frei	frei
30	6)	frei	40	-12 9)	frei	2602.10	-15 9)	frei
40	6)	frei	50	-72 9)	frei	12	-30 9)	frei
50	6)	frei	60	-96 9)	frei	20	-06 9)	frei
29	6)	frei	2517.10	frei	frei	2603.01	frei	frei
70	6)	frei	20	frei	frei	2604.01	frei	frei
80	frei	frei	22	-03 9)	frei	2701.10	-06 9)	frei
2501.10	-12 9)	frei	2518.10	-30 9)	frei	20	-06 9)	frei
20	-36 9)	frei	20	-06 9)	frei	2702.10	-06 9)	frei
30	12-- 9)	frei	2519.10	-03 9)	frei	20	-06 9)	frei
40	-60 9)	frei	20	frei	frei	2703.10	-03 9)	frei
2502.01	frei	frei	2520.10	frei	frei	20	-06 9)	frei
2503.01	-03 9)	frei	20	-16 9)	frei	2704.10	-06 9)	frei
2504.01	-12 9)	frei	2521.01	frei	frei	20	-06 9)	frei
2505.01	frei	frei	2522.01	-48 9)	frei	2705.01	-02 9)	frei
2506.01	frei	frei	2523.10	-30 9)	frei	02	3-- 9)	frei
2507.01	frei	frei	20	-60 9)	frei	2706.01	-30 9)	frei
2508.01	-06 9)	frei	30	-60 9)	frei	2707.10	-30 9)	frei
2509.01	-30 9)	frei	2524.01	frei	frei	20	-03 9)	frei
2510.01	frei	frei	2525.01	15-- 9)	frei	2712.01	-60 9)	frei
2511.01	-06 9)	frei	2526.01	-06 9)	frei	2713.01	-60 9)	frei
2512.01	frei	frei	2527.01	-03 9)	frei	2714.10	-06 9)	frei
2513.10	frei	frei	2528.01	-03 9)	frei	20	-30 9)	frei
20	-12 9)	frei	2529.01	-03 9)	frei	2715.01	-36 9)	frei
22	3,60 9)	frei	2530.01	-30 9)	frei	2716.01	-10 9)	frei
2514.10	-03 9)	frei	2531.01	frei	frei	2717.01	frei	frei

- 1) ex 2209.24: Wacholderbranntwine aus Dänemark und Großbritannien (je Grad und q) Fr. --32
- 2) ex 2209.24: Wacholderbranntwine frei
- 3) ex 2209.34: Wacholderbranntwine aus Dänemark und Großbritannien Fr. 32--
- 4) ex 2209.34: Wacholderbranntwine frei
- 5) ex 2209.40: - Liköre und andere geistige, auch aromatisierte gebrannte Weingeist gewickelt oder Bier enthaltend:
- aus der EZ (ohne Dänemark und Großbritannien) Fr. 63--
 - aus Dänemark und Großbritannien Fr. 10--
 - andere, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 30--
- 6) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 2209.50 = Fr. 40--; 2307.18 = Fr. 6--; 2402.10 = Fr. 40--; 2402.20 = Fr. 60--; 2402.30 = Fr. 260--; 2402.40 = Fr. 520--; 2402.50 = Fr. 700--; 2402.52 = Fr. 350--; 2402.70 = Fr. 60--
- 7) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen, aus Dänemark und Großbritannien Fr. 2,80
- 8) ex 2307.10: Backfutter für Hunde und Katzen frei
- 9) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

8

Anhang

Zollsatz für Waren der			Zollsatz für Waren der			Zollsatz für Waren der		
Tarif-Nr.	ES	EFIA	Tarif-Nr.	ES	EFIA	Tarif-Nr.	ES	EFIA
	K	K		K	K		K	K
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2850.01	9-- 1)	frei	2906.40	-60 1)	frei	2915.30	-90 1)	frei
2851.01	9-- 1)	frei	2907.10	30-- 1)	frei	2916.10	-45 1)	frei
2852.01	3-- 1)	frei	20	-30 1)	frei	12	3-- 1)	frei
2853.01	2,22 1)	frei	2908.10	1,80 1)	frei	20	3,60 1)	frei
2854.01	2,70 1)	frei	20	-30 1)	frei	22	2,40 1)	frei
2855.01	1,50 1)	frei	22	1,20 1)	frei	24	2,40 1)	frei
2856.10	1,80 1)	frei	2909.10	-60 1)	frei	30	1,20 1)	frei
20	4,80 1)	frei	20	1,32 1)	frei	32	1,20 1)	frei
30	1,50 1)	frei	2910.01	1,20 1)	frei	40	-60 1)	frei
2857.01	1,50 1)	frei	2911.10	-90 1)	frei	50	1,50 1)	frei
2858.01	1,50 1)	frei	20	1,38 1)	frei	60	1,50 1)	frei
2901.10	4,50 1)	frei	30	7,50 1)	frei	2917.01	1,32 1)	frei
14	-03 1)	frei	40	-90 1)	frei	2918.10	30-- 1)	frei
20	-30 1)	frei	50	30-- 1)	frei	20	1,38 1)	frei
30	2)	frei	60	1,20 1)	frei	2919.01	1,32 1)	frei
2902.10	-90 1)	frei	2912.01	1,20 1)	frei	2920.01	1,32 1)	frei
12	7,50 1)	frei	2913.10	-30 1)	frei	2921.01	1,38 1)	frei
20	12-- 1)	frei	20	-30 1)	frei	2922.10	-90 1)	frei
30	1,56 1)	frei	22	-90 1)	frei	20	30-- 1)	frei
34	-60 1)	frei	2914.10	-45 1)	frei	30	-60 1)	frei
40	-60 1)	frei	12	12-- 1)	frei	2923.10	-78 1)	frei
50	-90 1)	frei	14	-90 1)	frei	20	9-- 1)	frei
60	1,20 1)	frei	16	-90 1)	frei	30	-72 1)	frei
2903.10	30-- 1)	frei	20	1,50 1)	frei	2924.01	1,32 1)	frei
20	-30 1)	frei	30	-60 1)	frei	2925.20	9-- 1)	frei
2904.10	3)	3)	40	4,50 1)	frei	26	45-- 1)	frei
30	1,50 1)	frei	42	-90 1)	frei	30	12 1)	frei
30	3)	3)	44	-90 1)	frei	2926.10	45-- 1)	frei
40	1,50 1)	frei	50	-30 1)	frei	20	30-- 1)	frei
50	1,32 1)	frei	52	-30 1)	frei	30	1,32 1)	frei
60	1,90 1)	frei	54	-90 1)	frei	2927.01	1,38 1)	frei
2905.01	1,20 1)	frei	60	-45 1)	frei	2928.01	1,32 1)	frei
2906.10	-30 1)	frei	70	-90 1)	frei	2929.01	1,38 1)	frei
20	-30 1)	frei	2915.10	-90 1)	frei	2930.01	1,32 1)	frei
30	1,50 1)	frei	12	12-- 1)	frei	2931.01	1,38 1)	frei
32	1,50 1)	frei	20	-60 1)	frei	2932.01	1,38 1)	frei

9

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
2933.01	1.30 1)	frei	3104.01	-03 1)	frei	3306.14	15.--- 1)	frei
2934.01	1.32 1)	frei	3105.10	-48 1)	frei	3306.16	30.--- 1)	frei
2935.10	5.--- 1)	frei	3200.01	9.--- 1)	frei	3306.18	60.--- 1)	frei
20	-90 1)	frei	3201.01	-06 1)	frei	3306.20	60.--- 1)	frei
24	-90 1)	frei	3202.01	-90 1)	frei	3401.10	4.50 1)	frei
26	5.40 1)	frei	3203.01	-90 1)	frei	3401.12	5.40 1)	frei
30	-90 1)	frei	3204.02	2.10 1)	frei	3401.14	5.40 1)	frei
2936.10	45.--- 1)	frei	3205.01	4.80 1)	frei	3402.10	20 4.50 1)	frei
20	-30 1)	frei	3206.10	3.--- 1)	frei	3402.12	22 6.60 1)	frei
22	1.32 1)	frei	3207.10	9.--- 1)	frei	3402.14	30 12.--- 1)	frei
2937.01	-90 1)	frei	3208.10	4.50 1)	frei	3403.01	32 18.--- 1)	frei
2938.10	12.--- 1)	frei	3209.01	-60 1)	frei	3403.02	40 46.80 1)	frei
20	30.--- 1)	frei	3210.01	-15 1)	frei	3403.04	40 46.80 1)	frei
2939.01	30.--- 1)	frei	3211.01	3.--- 1)	frei	3403.06	20 5.10 1)	frei
2940.10	30.--- 1)	frei	3212.01	12.--- 1)	frei	3403.08	22 9.60 1)	frei
20	1.50 1)	frei	3213.10	4.50 1)	frei	3403.10	20 3.--- 1)	frei
30	30.--- 1)	frei	3214.01	-90 1)	frei	3403.12	10 3.--- 1)	frei
2941.01	30.--- 1)	frei	3215.01	21.--- 1)	frei	3404.01	12 4.50 1)	frei
2942.01	30.--- 1)	frei	3216.01	14 16.20 1)	frei	3404.02	3.--- 1)	frei
2943.10	5.10 1)	frei	3217.01	20 6.--- 1)	frei	3405.10	6.--- 1)	frei
20	-90 1)	frei	3218.01	22 12.--- 1)	frei	3405.12	12 10.20 1)	frei
2944.01	30.--- 1)	frei	3219.01	30 30.--- 1)	frei	3406.01	15.--- 1)	frei
2945.01	1.32 1)	frei	3220.01	32 45.--- 1)	frei	3407.01	15.--- 1)	frei
3001.01	9.--- 1)	frei	3221.01	40 15.60 1)	frei	3501.20	19.20 2)	frei
3002.10	6.--- 1)	frei	3222.01	15.--- 1)	frei	3502.10	2)	frei
20	22.50 1)	frei	3223.01	12.--- 1)	frei	3503.10	12 2)	frei
3003.10	2.40 1)	frei	3224.01	4.50 1)	frei	3504.01	3.--- 1)	frei
20	30.--- 1)	frei	3225.01	14 9.90 1)	frei	3505.01	5.52 4)	4.50
3004.01	20.--- 1)	frei	3226.01	16 60 1)	frei	3506.10	3.60 1)	frei
3005.10	210.--- 1)	frei	3227.01	18 9.90 1)	frei	3507.10	4.20 1)	frei
12 1680.--- 1)	frei	frei	3228.01	20 7.50 1)	frei	3508.10	20 12.--- 1)	frei
30 30.--- 1)	frei	frei	3229.01	32 13.50 1)	frei	3601.01	45.--- 1)	frei
40 40.--- 1)	frei	frei	3230.01	12 12.--- 1)	frei	3602.01	30.--- 1)	frei
3101.10	frei	frei	3231.01	20 45.--- 1)	frei	3603.01	18.--- 1)	frei
20	frei	frei	3232.01	20 18.--- 1)	frei	3604.01	27.--- 1)	frei
3102.10	-30 1)	frei	3233.01	3.--- 1)	frei	3605.01	60.--- 1)	frei
20	frei	frei	3234.01	12 6.--- 1)	frei	3606.01	19.50 1)	frei
30 1.08 1)	frei	frei	3235.01	20 45.--- 1)	frei	3607.10	60.--- 1)	frei
40	-42 1)	frei	3236.01	30.--- 1)	frei	3608.01	21.--- 1)	frei
50	-90 1)	frei	3237.01	9.--- 1)	frei			
3103.10	-03 1)	frei	3238.01	20 30.--- 1)	frei			
20	-24 1)	frei	3239.01	15.--- 1)	frei			

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
 2) Waren aus Dänemark und Großbritannien: 3501.20 = Fr. 6.---, 3502.10 = Fr. 32.---, 3502.12 = Fr. 16.---
 3) ex 3502.21: Waren dieser Nummer, ausgenommen Milchalbumin Fr. 2.10
 4) 3505.01: Waren aus Dänemark und Großbritannien Fr. 4.80

11

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
4005.10	-06 1)	frei	4105.10	240.--- 1)	frei	4401.20	-06 1)	frei
20	1.80 1)	frei	4106.10	18.--- 1)	frei	4402.01	-05 1)	frei
4006.10	3.--- 1)	frei	4107.01	30.--- 1)	frei	4403.08	frei	frei
30	3.--- 1)	frei	4108.01	18.--- 1)	frei	4404.08	frei	frei
4007.10	2.40 1)	frei	4109.01	-03 1)	frei	4405.08	frei	frei
20	72.--- 1)	frei	4110.01	6.--- 1)	frei	4406.01	1.20 1)	frei
4008.08	6.--- 1)	frei	4201.10	90.--- 1)	frei	4407.10	-60 1)	frei
10	36.--- 1)	frei	4202.10	126.--- 1)	frei	4408.10	-18 1)	frei
20	12.--- 1)	frei	4203.10	210.--- 1)	frei	4409.10	-18 1)	frei
4009.10	12.--- 1)	frei	4204.01	24.--- 1)	frei	4410.01	3.--- 1)	frei
4010.01	24.--- 1)	frei	4205.10	30.--- 1)	frei	4411.10	-12 1)	frei
4011.10	7.20 1)	frei	4206.10	180.--- 1)	frei	4412.10	2.40 1)	frei
20	9.60 1)	frei	4207.10	240.--- 1)	frei	4413.10	12.--- 1)	frei
22	9.60 1)	frei	4208.10	240.--- 1)	frei	4414.10	9.60 1)	frei
4012.01	36.--- 1)	frei	4209.10	240.--- 1)	frei	4415.10	7.20 1)	frei
4013.10	36.--- 1)	frei	4210.10	240.--- 1)	frei	4416.10	7.20 1)	frei
20	18.--- 1)	frei	4211.01	24.--- 1)	frei	4417.01	4.80 1)	frei
30	120.--- 1)	frei	4212.01	24.--- 1)	frei	4418.10	13.50 1)	frei
4014.08	6.--- 1)	frei	4213.10	24.--- 1)	frei	4419.10	18.--- 1)	frei
10	12.--- 1)	frei	4214.01	24.--- 1)	frei			
20	12.--- 1)	frei	4215.10	24.--- 1)	frei			
30	36.--- 1)	frei	4216.10	24.--- 1)	frei			
4015.10	15.--- 1)	frei	4217.10	24.--- 1)	frei			
20	-06 1)	frei	4218.10	24.--- 1)	frei			
3016.01	36.--- 1)	frei	4219.10	24.--- 1)	frei			
4101.10	-06 1)	frei	4220.10	24.--- 1)	frei			
20	-18 1)	frei	4221.01	24.--- 1)	frei			
4102.10	36.--- 1)	frei	4222.01	24.--- 1)	frei			
12	24.--- 1)	frei	4223.01	24.--- 1)	frei			
20	39.--- 1)	frei	4224.01	24.--- 1)	frei			
30	45.--- 1)	frei	4225.01	24.--- 1)	frei			
40	33.--- 1)	frei	4226.01	24.--- 1)	frei			
50	48.--- 1)	frei	4227.01	24.--- 1)	frei			
52	48.--- 1)	frei	4228.01	24.--- 1)	frei			
54	60.--- 1)	frei	4229.01	24.--- 1)	frei			
60	72.--- 1)	frei	4230.01	24.--- 1)	frei			
62	90.--- 1)	frei	4231.01	24.--- 1)	frei			
63	24.--- 1)	frei	4232.01	24.--- 1)	frei			
64	135.--- 1)	frei	4233.01	24.--- 1)	frei			
4103.01	21.--- 1)	frei	4234.01	24.--- 1)	frei			
4104.10	36.--- 1)	frei	4235.01	24.--- 1)	frei			
14	48.--- 1)	frei	4236.01	24.--- 1)	frei			

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

10

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto		je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
3701.10	12.--- 1)	frei	3819.20	6.--- 1)	frei	3903.12	6.--- 1)	frei
20	18.--- 1)	frei	30.--- 1)	14 1.50 1)	frei	3903.14	14 1.50 1)	frei
3702.10	18.--- 1)	frei	31.--- 1)	16 1.50 1)	frei	3903.16	16 1.50 1)	frei
20	18.--- 1)	frei	32.--- 1)	18 1.50 1)	frei	3903.18	18 1.50 1)	frei
3703.10	15.--- 1)	frei	33.--- 1)	20 1.50 1)	frei	3903.20	20 1.50 1)	frei
20	30.--- 1)	frei	34.--- 1)	22 1.50 1)	frei	3903.22	22 1.50 1)	frei
3704.01	30.--- 1)	frei	35.--- 1)	24 1.50 1)	frei	3903.24	24 1.50 1)	frei
3705.01	30.--- 1)	frei	36.--- 1)	26 1.50 1)	frei	3903.26	26 1.50 1)	frei
Je Meter	Je Meter		37.--- 1)	28 1.50 1)	frei	3903.28	28 1.50 1)	frei
frei	frei		38.--- 1)	30 1.50 1)	frei	3903.30	30 1.50 1)	frei
Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		39.--- 1)	32 1.50 1)	frei	3903.32	32 1.50 1)	frei
3707.10	10 3.60 1)	frei	40.--- 1)	34 1.50 1)	frei	3903.34	34 1.50 1)	frei
3708.01	3.--- 1)	frei	41.--- 1)	36 1.50 1)	frei	3903.36	36 1.50 1)	frei
3801.01	-30 1)	frei	42.--- 1)	38 1.50 1)	frei	3903.38	38 1.50 1)	frei
3802.01	-15 1)	frei	43.--- 1)	40 1.50 1)	frei	3903.40	40 1.50 1)	frei
3803.10	frei	frei	44.--- 1)	42 1.50 1)	frei	3903.42	42 1.50 1)	frei
12	-45 1)	frei	45.--- 1)	44 1.50 1)	frei	3903.44	44 1.50 1)	frei
3804.01	-06 1)	frei	46.--- 1)	46 1.50 1)	frei	3903.46	46 1.50 1)	frei
3805.01	-45 1)	frei	47.--- 1)	48 1.50 1)	frei	3903.48	48 1.50 1)	frei
3806.10	-90 1)	frei	48.--- 1)	50 1.50 1)	frei	3903.50	50 1.50 1)	frei
20	1.80 1)	frei	49.--- 1)	52 1.50 1)	frei	3903.52	52 1.50 1)	frei
3807.01	-15 1)	frei	50.--- 1)	54 1.50 1)	frei	3903.54	54 1.50 1)	frei
3808.10	-09 1)	frei	51.--- 1)	56 1.50 1)	frei	3903.56	56 1.50 1)	frei
20	-45 1)	frei	52.--- 1)	58 1.50 1)	frei	3903.58	58 1.50 1)	frei
30	-90 1)	frei	53.--- 1)	60 1.50 1)	frei	3903.60	60 1.50 1)	frei
3809.10	-30 1)	frei	54.--- 1)	62 1.50 1)	frei	3903.62	62 1.50 1)	frei
20	-45 1)	frei	55.--- 1)	64 1.50 1)	frei	3903.64	64 1.50 1)	frei
3810.10	-45 1)	frei	56.--- 1)	66 1.50 1)	frei	3903.66	66 1.50 1)	frei
20	4.50 1)	frei	57.--- 1)	68 1.50 1)	frei	3903.68	68 1.50 1)	frei
3811.10	3.--- 1)	frei	58.--- 1)	70 1.50 1)	frei	3903.70	70 1.50 1)	frei
20	6.--- 1)	frei	59.--- 1)	72 1.50 1)	frei	3903.72	72 1.50 1)	frei
3812.01	3.--- 1)	frei	60.--- 1)	74 1.50 1)	frei	3903.74	74 1.50 1)	frei
3813.01	1.80 1)	frei	61.--- 1)	76 1.50 1)	frei	3903.76	76 1.50 1)	frei
3814.01	2)	frei	62.--- 1)	78 1.50 1)	frei	3903.78	78 1.50 1)	frei
3815.01	1.50 1)	frei	63.--- 1)	80 1.50 1)	frei	3903.80	80 1.50 1)	frei
3816.01	9.--- 1)	frei	64.--- 1)	82 1.50 1)	frei	3903.82	82 1.50 1)	frei
3817.01	1.50 1)	frei	65.--- 1)	84 1.50 1)	frei	3903.84	84 1.50 1)	frei
3818.01	2)	frei	66.--- 1)	86 1.50 1)	frei	3903.86	86 1.50 1)	frei

- 1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
 2) ex 3814.01, ex 3818.01, ex 3819.38, ex 3819.50: zu ändern als zu motorischen Zwecken:
 - Waren aus der EG (ohne Dänemark und Großbritannien) 3814.01 Fr. 1.50
 - Waren aus Dänemark und Großbritannien 3818.01 Fr. 3.---
 - Waren aus Dänemark und Großbritannien 3819.38 Fr. -30
 - Waren aus Dänemark, Großbritannien sowie aus der EFIA 3819.50 Fr. -90
- </

13

Anhang

Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
4901.20	frei	frei	5009.40	480.-- 1)	frei	5104.82	348.-- 1)	frei
4902.01	frei	frei	42	600.-- 1)	frei	5201.10	60.-- 1)	frei
4903.10	frei	frei	5010.01	360.-- 1)	frei	5202.10	240.-- 1)	frei
4904.01	frei	frei	12	144.-- 1)	frei	5301.10	12 180.-- 1)	frei
4905.01	frei	frei	14	54.-- 1)	frei	5302.10	12 180.-- 1)	frei
4906.01	frei	frei	16	90.-- 1)	frei	5303.01	12 180.-- 1)	frei
4907.01	frei	frei	21	90.-- 1)	frei	5304.01	12 180.-- 1)	frei
4908.01	frei	frei	23	144.-- 1)	frei	5305.10	12 180.-- 1)	frei
4909.01	frei	frei	30	102.-- 1)	frei	5306.10	12 180.-- 1)	frei
4910.01	frei	frei	32	156.-- 1)	frei	5307.10	12 180.-- 1)	frei
4911.10	frei	frei	34	66.-- 1)	frei	5308.10	12 180.-- 1)	frei
12	102.-- 1)	frei	36	108.-- 1)	frei	5309.10	12 180.-- 1)	frei
20	frei	frei	41	102.-- 1)	frei	5310.10	12 180.-- 1)	frei
30	frei	frei	43	156.-- 1)	frei	5311.10	12 180.-- 1)	frei
40	54.-- 1)	frei	50	39.-- 1)	frei	5312.10	12 180.-- 1)	frei
42	60.-- 1)	frei	52	60.-- 1)	frei	5313.10	12 180.-- 1)	frei
50	84.-- 1)	frei	61	51.-- 1)	frei	5314.10	12 180.-- 1)	frei
5001.01	frei	frei	63	60.-- 1)	frei	5315.10	12 180.-- 1)	frei
5002.10	frei	frei	70	51.-- 1)	frei	5316.10	12 180.-- 1)	frei
5003.10	frei	frei	72	30.-- 1)	frei	5317.10	12 180.-- 1)	frei
12	30.-- 1)	frei	81	66.-- 1)	frei	5318.10	12 180.-- 1)	frei
14	30.-- 1)	frei	83	30.-- 1)	frei	5319.10	12 180.-- 1)	frei
20	30.-- 1)	frei	5102.10	54.-- 1)	frei	5320.10	12 180.-- 1)	frei
30	30.-- 1)	frei	30	66.-- 1)	frei	5321.10	12 180.-- 1)	frei
40	30.-- 1)	frei	50	30.-- 1)	frei	5322.10	12 180.-- 1)	frei
50	30.-- 1)	frei	52	60.-- 1)	frei	5323.10	12 180.-- 1)	frei
60	144.-- 1)	frei	90	120.-- 1)	frei	5324.10	12 180.-- 1)	frei
70	180.-- 1)	frei	5104.10	120.-- 1)	frei	5325.10	12 180.-- 1)	frei
5005.10	frei	frei	12	180.-- 1)	frei	5326.10	12 180.-- 1)	frei
13	36.-- 1)	frei	20	300.-- 1)	frei	5327.10	12 180.-- 1)	frei
14	36.-- 1)	frei	30	300.-- 1)	frei	5328.10	12 180.-- 1)	frei
30	48.-- 1)	frei	40	360.-- 1)	frei	5329.10	12 180.-- 1)	frei
33	54.-- 1)	frei	42	402.-- 1)	frei	5330.10	12 180.-- 1)	frei
50	36.-- 1)	frei	50	72.-- 1)	frei	5331.10	12 180.-- 1)	frei
70	90.-- 1)	frei	52	180.-- 1)	frei	5332.10	12 180.-- 1)	frei
5006.01	frei	frei	54	360.-- 1)	frei	5333.10	12 180.-- 1)	frei
5007.01	frei	frei	56	180.-- 1)	frei	5334.10	12 180.-- 1)	frei
5008.01	frei	frei	60	180.-- 1)	frei	5335.10	12 180.-- 1)	frei
5009.10	frei	frei	72	240.-- 1)	frei	5336.10	12 180.-- 1)	frei
20	360.-- 1)	frei	78	180.-- 1)	frei	5337.10	12 180.-- 1)	frei
30	480.-- 1)	frei	80	300.-- 1)	frei	5338.10	12 180.-- 1)	frei

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
 2) 5401.18: Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 10.--

15

Anhang

Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
5505.32	51.-- 1)	frei	5704.16	7.20 1)	frei	5709.30	30.-- 1)	frei
34	60.-- 1)	frei	20	60.-- 1)	frei	32	54.-- 1)	frei
41	51.-- 1)	frei	30	12.-- 1)	frei	34	78.-- 1)	frei
43	63.-- 1)	frei	5705.10	8.40 1)	frei	40	36.-- 1)	frei
45	75.-- 1)	frei	12	12.-- 1)	frei	42	60.-- 1)	frei
50	21.-- 1)	frei	28	13.80 1)	frei	44	84.-- 1)	frei
52	30.-- 1)	frei	36	21.60 1)	frei	46	36.-- 1)	frei
54	36.-- 1)	frei	38	24.-- 1)	frei	48	60.-- 1)	frei
61	27.-- 1)	frei	51	20.40 1)	frei	50	84.-- 1)	frei
63	36.-- 1)	frei	53	27.-- 1)	frei			
65	51.-- 1)	frei	61	24.-- 1)	frei			
70	36.-- 1)	frei	63	31.80 1)	frei			
72	45.-- 1)	frei	71	36.-- 1)	frei			
74	51.-- 1)	frei	90	78.-- 1)	frei			
81	42.-- 1)	frei	5706.10	5.40 1)	frei			
83	51.-- 1)	frei	12	5.40 1)	frei			
85	66.-- 1)	frei	20	12.-- 1)	frei			
5506.10	210.-- 1)	frei	22	12.-- 1)	frei			
50	350.-- 1)	frei	30	21.-- 1)	frei			
5607.10	132.-- 1)	frei	32	21.-- 1)	frei			
20	168.-- 1)	frei	51	21.60 1)	frei			
30	180.-- 1)	frei	61	26.40 1)	frei			
40	192.-- 1)	frei	71	36.-- 1)	frei			
42	192.-- 1)	frei	90	78.-- 1)	frei			
50	75.-- 1)	frei	5707.10	15.-- 1)	frei			
60	111.-- 1)	frei	12	6.-- 1)	frei			
70	120.-- 1)	frei	14	6.-- 1)	frei			
80	90.-- 1)	frei	16	24.-- 1)	frei			
81	126.-- 1)	frei	18	6.-- 1)	frei			
82	132.-- 1)	frei	51	15.-- 1)	frei			
90	180.-- 1)	frei	53	7.80 1)	frei			
5701.10	frei	frei	55	27.-- 1)	frei			
14	frei	frei	57	7.80 1)	frei			
16	frei	frei	60	36.-- 1)	frei			
18	2)	frei	70	10.80 1)	frei			
5702.10	frei	frei	90	78.-- 1)	frei			
14	frei	frei	5708.01	15.20 1)	frei			
16	7.20 1)	frei	5709.10	15.-- 1)	frei			
5703.10	frei	frei	12	30.-- 1)	frei			
14	frei	frei	14	60.-- 1)	frei			
16	7.20 1)	frei	20	30.-- 1)	frei			
5704.10	frei	frei	22	54.-- 1)	frei			
14	frei	frei	24	72.-- 1)	frei			

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei
 2) 5701.18: Waren aus Dänemark und Großbritannien: Fr. 8.--

14

Anhang

Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der		Tarif- Nr.	Zolltarif für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
5402.14	18.-- 1)	frei	5502.10	106.-- 1)	frei	5509.22	102.-- 1)	frei
16	18.-- 1)	frei	5503.10	26 156.-- 1)	frei	24	120.-- 1)	frei
18	9.60 1)	frei	30	1.20 1)	frei	26	156.-- 1)	frei
20	13.60 1)	frei	50	60.-- 1)	frei	28	108.-- 1)	frei
12	24.-- 1)	frei	50	60.-- 1)	frei	30	114.-- 1)	frei
14	24.-- 1)	frei	50	1.20 1)	frei	32	132.-- 1)	frei
16	31.80 1)	frei	50	1.20 1)	frei	34	132.-- 1)	frei
20	15.-- 1)	frei	5504.10	2.40 1)	frei	36	162.-- 1)	frei
22	30.-- 1)	frei	20	7.80 1)	frei	40	108.-- 1)	frei
24	30.-- 1)	frei	22	11.40 1)	frei	42	114.-- 1)	frei
26	30.-- 1)	frei	5505.10	12.40 1)	frei	44	132.-- 1)	frei
28	28.80 1)	frei	12	13.20 1)	frei	46	162.-- 1)	frei
30	42.-- 1)	frei	14	17.40 1)	frei	50	114.-- 1)	frei
32	24.-- 1)	frei	16	20.40 1)	frei	52	120.-- 1)	frei
34	24.-- 1)	frei	20	22.80 1)	frei	54	144.-- 1)	frei
36	37.80 1)	frei	21	25.20 1)	frei	56	180.-- 1)	frei
38	34.80 1)	frei	31	16.20 1)	frei	60	108.-- 1)	frei
40	48.-- 1)	frei	35	18.-- 1)	frei	62	108.-- 1)	frei
42	78.-- 1)	frei	39	22.80 1)	frei	64	108.-- 1)	frei
44	30.-- 1)	frei	37	28.80 1)	frei	66	108.-- 1)	frei
46	12.-- 1)	frei	41	33.60 1)	frei	68	108.-- 1)	frei
48	72.-- 1)	frei	43	36.-- 1)	frei	70	108.-- 1)	frei
50	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	72	108.-- 1)	frei
22	67.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	74	108.-- 1)	frei
24	91.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	76	108.-- 1)	frei
26	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	78	108.-- 1)	frei
28	67.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	80	108.-- 1)	frei
30	96.-- 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	82	108.-- 1)	frei
32	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	84	108.-- 1)	frei
34	67.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	86	108.-- 1)	frei
36	96.-- 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	88	108.-- 1)	frei
38	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	90	108.-- 1)	frei
40	67.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	92	108.-- 1)	frei
42	96.-- 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	94	108.-- 1)	frei
44	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	96	108.-- 1)	frei
46	67.20 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	98	108.-- 1)	frei
48	96.-- 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	100	108.-- 1)	frei
50	40.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	102	108.-- 1)	frei
52	1.80 1)	frei	51	48.-- 1)	frei	104	108.-- 1)	frei

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

16

Anhang

Zolltarif für Waren der			Zolltarif für Waren der			Zolltarif für Waren der		
Tarife. Nr.	ES	EFIA	Tarife. Nr.	ES	EFIA	Tarife. Nr.	ES	EFIA
	9. 100 kg brette	9. 100 kg brette		9. 100 kg brette	9. 100 kg brette		9. 100 kg brette	9. 100 kg brette
5802.10	99.-- 1)	frei	5806.50	60.-- 1)	frei	5906.50	36.-- 1)	frei
12	81.-- 1)	frei	53	78.-- 1)	frei	52	66.-- 1)	frei
14	69.-- 1)	frei	5809.10	360.-- 1)	frei	5907.01	30.-- 1)	frei
16	72.-- 1)	frei	20	258.-- 1)	frei	5908.10	36.-- 1)	frei
18	66.-- 1)	frei	30	180.-- 1)	frei	20	42.-- 1)	frei
20	30.-- 1)	frei	33	270.-- 1)	frei	22	72.-- 1)	frei
22	36.-- 1)	frei	40	150.-- 1)	frei	30	30.-- 1)	frei
5803.01	180.-- 1)	frei	52	75.-- 1)	frei	30	30.-- 1)	frei
5804.10	192.-- 1)	frei	55	150.-- 1)	frei	32	48.-- 1)	frei
40	90.-- 1)	frei	60	450.-- 1)	frei	5910.01	15.-- 1)	frei
50	42.-- 1)	frei	62	450.-- 1)	frei	5911.10	36.-- 1)	frei
52	78.-- 1)	frei	70	300.-- 1)	frei	20	36.-- 1)	frei
55	120.-- 1)	frei	72	180.-- 1)	frei	5912.10	4.80 1)	frei
58	120.-- 1)	frei	5810.10	360.-- 1)	frei	20	48.-- 1)	frei
5805.10	36.-- 1)	frei	30	300.-- 1)	frei	5913.10	138.-- 1)	frei
12	60.-- 1)	frei	30	210.-- 1)	frei	20	120.-- 1)	frei
20	252	frei	30	180.-- 1)	frei	20	120.-- 1)	frei
22	420.-- 1)	frei	52	180.-- 1)	frei	5914.01	54.-- 1)	frei
30	168.-- 1)	frei	60	360.-- 1)	frei	5915.01	48.-- 1)	frei
33	180.-- 1)	frei	62	360.-- 1)	frei	5916.01	36.-- 1)	frei
40	126.-- 1)	frei	64	210.-- 1)	frei	5917.10	24.-- 1)	frei
43	150.-- 1)	frei	70	210.-- 1)	frei	12	5.-- 1)	frei
50	390.-- 1)	frei	72	120.-- 1)	frei	20	60.-- 1)	frei
53	500.-- 1)	frei	74	180.-- 1)	frei	30	50.-- 1)	frei
60	270.-- 1)	frei	5901.10	18.-- 1)	frei	40	90.-- 1)	frei
63	435.-- 1)	frei	12	18.-- 1)	frei	50	48.-- 1)	frei
66	120.-- 1)	frei	20	60.-- 1)	frei	50	48.-- 1)	frei
70	240.-- 1)	frei	5902.10	3.60 1)	frei	6001.10	360.-- 1)	frei
73	180.-- 1)	frei	60	42.-- 1)	frei	13	480.-- 1)	frei
82	66.-- 1)	frei	62	54.-- 1)	frei	20	356.-- 1)	frei
84	180.-- 1)	frei	64	54.-- 1)	frei	20	356.-- 1)	frei
87	180.-- 1)	frei	5903.01	18.-- 1)	frei	50	192.-- 1)	frei
5806.10	210.-- 1)	frei	5904.10	120.-- 1)	frei	32	144.-- 1)	frei
50	120.-- 1)	frei	50	224.-- 1)	frei	33	192.-- 1)	frei
5807.01	120.-- 1)	frei	50	220.-- 1)	frei	33	192.-- 1)	frei
10	120.-- 1)	frei	54	10.80 1)	frei	40	160.-- 1)	frei
12	180.-- 1)	frei	56	9.-- 1)	frei	43	240.-- 1)	frei
50	90.-- 1)	frei	58	9.-- 1)	frei	43	240.-- 1)	frei
5808.10	240.-- 1)	frei	90	36.-- 1)	frei	53	114.-- 1)	frei
20	180.-- 1)	frei	92	66.-- 1)	frei	90	48.-- 1)	frei
30	120.-- 1)	frei	5905.10	108.-- 1)	frei	6002.10	600.-- 1)	frei
53	150.-- 1)	frei	50	108.-- 1)	frei	20	600.-- 1)	frei
40	150.-- 1)	frei	5906.10	75.-- 1)	frei	30	420.-- 1)	frei

17

Anhang

Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	g.	g.		g.	g.		g.	g.
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
6002.40	420.-- 1)	frei	6102.30	600.-- 1)	frei	6106.10	660.-- 1)	frei
50	300.-- 1)	frei	31	780.-- 1)	frei	20	660.-- 1)	frei
90	120.-- 1)	frei	32	600.-- 1)	frei	30	360.-- 1)	frei
6003.10	480.-- 1)	frei	40	390.-- 1)	frei	40	336.-- 1)	frei
20	600.-- 1)	frei	42	480.-- 1)	frei	50	234.-- 1)	frei
22	480.-- 1)	frei	44	540.-- 1)	frei		Zuschlag zur	
30	480.-- 1)	frei	50	240.-- 1)	frei		6106.10/90	
40	360.-- 1)	frei	52	336.-- 1)	frei		Zuschlag zur	
50	150.-- 1)	frei				69	60.-- 1)	frei
6004.10	660.-- 1)	frei		Zuschlag zur			Je 100 kg	
20	438.-- 1)	frei		Ansatz der Nr.			brutto	
30	300.-- 1)	frei		6106.10/90				
32	300.-- 1)	frei	69	60.-- 1)	frei	6107.10	840.-- 1)	frei
40	360.-- 1)	frei				50	420.-- 1)	frei
50	135.-- 1)	frei		Je 100 kg		6108.10	420.-- 1)	frei
				brutto				
6005.10	780.-- 1)	frei	6103.10	780.-- 1)	frei	50	150.-- 1)	frei
20	450.-- 1)	frei	20	720.-- 1)	frei		Zuschlag zur	
30	480.-- 1)	frei	22	540.-- 1)	frei		6108.10/90	
32	408.-- 1)	frei	30	600.-- 1)	frei		Zuschlag zur	
40	378.-- 1)	frei	32	384.-- 1)	frei	69	60.-- 1)	frei
42	450.-- 1)	frei	40	324.-- 1)	frei		Je 100 kg	
50	168.-- 1)	frei	42	450.-- 1)	frei		brutto	
			50	210.-- 1)	frei	6109.10	840.-- 1)	frei
6006.06	54.-- 1)	frei	6104.10	1200.-- 1)	frei			
08	138.-- 1)	frei	20	540.-- 1)	frei	12	840.-- 1)	frei
10	210.-- 1)	frei	22	570.-- 1)	frei	14	840.-- 1)	frei
12	432.-- 1)	frei	30	480.-- 1)	frei	20	360.-- 1)	frei
14	660.-- 1)	frei	32	420.-- 1)	frei	32	360.-- 1)	frei
16	540.-- 1)	frei	40	324.-- 1)	frei	34	360.-- 1)	frei
18	432.-- 1)	frei	50	216.-- 1)	frei	50	180.-- 1)	frei
50	162.-- 1)	frei				52	180.-- 1)	frei
52	300.-- 1)	frei		Zuschlag zur		54	180.-- 1)	frei
				Ansatz der Nr.		90	120.-- 1)	frei
6101.10	1020.-- 1)	frei	69	6106.10/90		100	120.-- 1)	frei
20	660.-- 1)	frei		6106.10/90				
21	780.-- 1)	frei		Je 100 kg				
22	720.-- 1)	frei		brutto		6110.10	600.-- 1)	frei
30	660.-- 1)	frei	6105.10	600.-- 1)	frei	50	36.-- 1)	frei
31	720.-- 1)	frei	20	480.-- 1)	frei	6111.10	330.-- 1)	frei
32	450.-- 1)	frei	30	324.-- 1)	frei	20	120.-- 1)	frei
40	360.-- 1)	frei	50	216.-- 1)	frei	22	240.-- 1)	frei
50	198.-- 1)	frei	52	180.-- 1)	frei	40	216.-- 1)	frei
6102.10	1440.-- 1)	frei	6201.10	480.-- 1)	frei	50	90.-- 1)	frei
20	780.-- 1)	frei	12	540.-- 1)	frei	6201.10	480.-- 1)	frei
21	1020.-- 1)	frei	20	150.-- 1)	frei			
22	780.-- 1)	frei	22	180.-- 1)	frei			
				Zuschlag zur				
				Ansatz der Nr.				
				6106.10/90				
			69	10.-- 1)	frei			

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

19

Anhang

Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	g.	g.		g.	g.		g.	g.
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
6802.34	3.60 1)	frei	6903.20	4.20 1)	frei	7007.50	54.-- 1)	frei
40 3.60 1)	frei		6904.10	4.90 1)	frei	7008.10	12.-- 1)	frei
40 12.-- 1)	frei			-60 1)	frei	20 12.-- 1)	frei	
6803.10	3.-- 1)	frei	20 -30 1)	frei		22 18.-- 1)	frei	
20 2.10 1)	frei		22 1.80 1)	frei		7009.10	18.-- 1)	frei
20 4.80 1)	frei		6905.10	-60 1)	frei	20 36.-- 1)	frei	
6804.10	-90 1)	frei	20 2.40 1)	frei		30 24.-- 1)	frei	
20 2.40 1)	frei		6906.10	-30 1)	frei	32 42.-- 1)	frei	
40 480.-- 1)	frei		12 3.-- 1)	frei		7010.10	6.-- 1)	frei
42 3.-- 1)	frei		20 4.20 1)	frei		12 10.-- 1)	frei	
44 12.-- 1)	frei		6907.10	2.10 1)	frei	20 4.20 1)	frei	
6805.10	-90 1)	frei	20 1.80 1)	frei		30 3.-- 1)	frei	
20 7.80 1)	frei		22 4.80 1)	frei		32 3.60 1)	frei	
6806.10	18.-- 1)	frei	6908.10	4.80 1)	frei	34 4.80 1)	frei	
12 21.-- 1)	frei		12 9.-- 1)	frei		36 4.80 1)	frei	
20 12.-- 1)	frei		6909.10	3.60 1)	frei	38 9.-- 1)	frei	
22 15.-- 1)	frei		12 12.-- 1)	frei		Zuschlag zur		
6807.10	-60 1)	frei	20 1.80 1)	frei		7010.10/38		
20 3.60 1)	frei		30 18.-- 1)	frei		49 1.80 1)	frei	
6808.10	6.-- 1)	frei	40 5.40 1)	frei		Je 100 kg		
12 3.60 1)	frei		6910.01	21.-- 1)	frei	50 18.-- 1)	frei	
14 4.80 1)	frei		6911.10	27.-- 1)	frei	7011.01	3.-- 1)	frei
16 9.-- 1)	frei		20 36.-- 1)	frei		7012.10	1.80 1)	frei
20 -30 1)	frei		6912.10	6.-- 1)	frei	12 18.-- 1)	frei	
6809.10	1.80 1)	frei	12 24.-- 1)	frei		7013.08	4.20 1)	frei
12 3.-- 1)	frei		20 24.-- 1)	frei		10 10.80 1)	frei	
6810.10	3.-- 1)	frei	6913.10	48.-- 1)	frei	12 20.40 1)	frei	
20 7.80 1)	frei		20 36.-- 1)	frei		7014.10	12.-- 1)	frei
6811.10	6.-- 1)	frei	22 24.-- 1)	frei		12 54.-- 1)	frei	
20 -60 1)	frei		6914.10	12.-- 1)	frei	20 3.-- 1)	frei	
22 1.20 1)	frei		20 6.-- 1)	frei		7015.10	1.80 1)	frei
24 -60 1)	frei		22 5.40 1)	frei		12 60.-- 1)	frei	
6812.10	3.-- 1)	frei	24 18.-- 1)	frei		7016.01	3.-- 1)	frei
20 4.20 1)	frei		30 21.-- 1)	frei		7017.10	24.-- 1)	frei
6813.10	3.-- 1)	frei	7001.01	-03 1)	frei	20 13.20 1)	frei	
20 18.-- 1)	frei		7002.01	1.80 1)	frei	30 12.-- 1)	frei	
30 24.-- 1)	frei		7003.01	1.62 1)	frei	7018.01	1.80 1)	frei
40 24.-- 1)	frei		7004.01	2.40 1)	frei	7019.06	6.-- 1)	frei
6814.01	30.-- 1)	frei	12 2.40 1)	frei		08 4.50 1)	frei	
6815.10	4.80 1)	frei	7005.01	3.-- 1)	frei	10 15.-- 1)	frei	
20 27.-- 1)	frei		7006.10	4.80 1)	frei	12 24.-- 1)	frei	
6816.10	-60 1)	frei	30 6.-- 1)	frei		20 36.-- 1)	frei	
20 4.20 1)	frei		7007.10	4.80 1)	frei	30 36.-- 1)	frei	
6901.01	1.50 1)	frei	20 7.20 1)	frei		7020.10	3.-- 1)	frei
6902.10	1.50 1)	frei	30 12.-- 1)	frei		12 9.-- 1)	frei	
20 1.50 1)	frei		32 12.-- 1)	frei		20 18.-- 1)	frei	
6903.10	1.50 1)	frei	40 6.-- 1)	frei		30 84.-- 1)	frei	

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

18

Anhang

Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der	
	ES	EFIA		ES	EFIA		ES	EFIA
	g.	g.		g.	g.		g.	g.
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
6202.10	600.-- 1)	frei	6205.08	300.-- 1)	frei	6505.40	60.-- 1)	frei
12	660.-- 1)	frei	10	420.-- 1)	frei	50	180.-- 1)	frei
20	264.-- 1)	frei	20	240.-- 1)	frei	6506.10	180.-- 1)	frei
21	300.-- 1)	frei	40	216.-- 1)	frei	20	60.-- 1)	frei
22	420.-- 1)	frei	50	78.-- 1)	frei	30	240.-- 1)	frei
24	216.-- 1)	frei	6301.10	-03 1)	frei	40	90.-- 1)	frei
26	240.-- 1)	frei	12	als Neuerung	frei	6507.10	150.-- 1)	frei
30	78.-- 1)	frei	6302.01	-05 1)	frei	20	30.-- 1)	frei
32	120.-- 1)	frei	48	-08 1)	frei	22	90.-- 1)	frei
34	108.-- 1)	frei	96	96.-- 1)	frei	6601.10	300.-- 1)	frei
36	138.-- 1)	frei	6402.10	72.-- 1)	frei	12	162.-- 1)	frei
40	96.-- 1)	frei	20	144.-- 1)	frei	20	120.-- 1)	frei
42	138.-- 1)	frei	30	90.-- 1)	frei	6602.10	24.-- 1)	frei
44	120.-- 1)	frei	32	120.-- 1)	frei	12	42.-- 1)	frei
46	150.-- 1)	frei	34	180.-- 1)	frei	20	600.-- 1)	frei
50	90.-- 1)	frei	50	120.-- 1)	frei	22	72.-- 1)	frei
52	120.-- 1)	frei	6403.10	18.-- 1)	frei	6603.10	7.20 1)	frei
54	120.-- 1)	frei	20	60.-- 1)	frei	12	90.-- 1)	frei
56	138.-- 1)	frei	6404.01	60.-- 1)	frei	14	9.-- 1)	frei
60	96.-- 1)	frei	6405.10	60.-- 1)	frei	20	600.-- 1)	frei
62	144.-- 1)	frei	24	24.-- 1)	frei	22	48.-- 1)	frei
64	120.-- 1)	frei	26	24.-- 1)	frei	24	6.-- 1)	frei
66	168.-- 1)	frei	28	6.-- 1)	frei	30	90.-- 1)	frei
68	420.-- 1)	frei	30	36.-- 1)	frei	32	9.60 1)	frei
70	900.-- 1)	frei	40	48.-- 1)	frei	40	8.40 1)	frei
72	780.-- 1)	frei	6406.01	90.-- 1)	frei	6701.01	360.-- 1)	frei
74	330.-- 1)	frei	6501.10	120.-- 1)	frei	6702.10	480.-- 1)	frei
82	660.-- 1)	frei	12	48.-- 1)	frei	12	228.-- 1)	frei
84	480.-- 1)	frei	6502.10	120.-- 1)	frei	20	90.-- 1)	frei
86	480.-- 1)	frei	20	24.-- 1)	frei	6703.01	60.-- 1)	frei
88	360.-- 1)	frei	6503.10	360.-- 1)	frei	6704.01	300.-- 1)	frei
90	360.-- 1)	frei	12	228.-- 1)	frei	6705.10	60.-- 1)	frei
92	210.-- 1)	frei	20	360.-- 1)	frei	20	180.-- 1)	frei
94	210.-- 1)	frei	22	240.-- 1)	frei	6801.10	-03 1)	frei
96	360.-- 1)	frei	6504.10	108.-- 1)	frei	12	-12 1)	frei
98	240.-- 1)	frei	20	240.-- 1)	frei	6802.10	4.80 1)	frei
6203.10	420.-- 1)	frei	30	84.-- 1)	frei	12	42.-- 1)	frei
50	60.-- 1)	frei	40	150.-- 1)	frei	20	-24 1)	frei
52	16.80 1)	frei	42	120.-- 1)	frei	22	-24 1)	frei
6204.50	54.-- 1)	frei	6505.10	300.-- 1)	frei	30	1.20 1)	frei
52	96.-- 1)	frei	20	240.-- 1)	frei	31	1.80 1)	frei
6205.06	24.-- 1)	frei	30	180.-- 1)	frei	32	2.40 1)	frei

1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

20

Anhang

Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der		Tarif- Nr.	Zollensatz für Waren der	
	g.	EFIA		g.	EFIA		g.	EFIA
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
7020.40	360.-- 1)	frei	7302.30	-30 1)	frei	7313.39	1.20 1)	frei
7021.10	54.-- 1)	frei	7303.10	-03 1)	frei		Je 100 kg brutto	
20	24.-- 1)	frei	20	-03 1)	frei		4.80 1)	frei
	6.-- 1)	frei	7305.01	-03 1)	frei	20	6.-- 1)	frei
7101.01	6.-- 1)	frei	7306.01	-03 1)	frei	22	6.-- 1)	frei
7102.10	6.-- 1)	frei	7307.01	-03 1)	frei	31	8.40 1)	frei
20	6.-- 1)	frei	7308.01	-03 1)	frei	35	8.80 1)	frei
30	-6.60 1)	frei	7309.01	-03 1)	frei	37	9.-- 1)	frei
	6.-- 1)	frei	7310.01	3.30 1)	frei	40	9.60 1)	frei
7104.01	6.-- 1)	frei	7310.10	3.30 1)	frei	7312.10	3.30 1)	frei
7105.10	-06.1)	frei	20	-30 1)	frei	20	6.60 1)	frei
20	-30 1)	frei	20	-30 1)	frei	22	7.20 1)	frei
22	-30 1)	frei	24	3.00 1)	frei	24	8.40 1)	frei
30	1.80 1)	frei	24	3.00 1)	frei	31	7.80 1)	frei
7106.01	-6.60 1)	frei	30	-30 1)	frei	35	8.40 1)	frei
7107.10	frei	frei	32	1.80 1)	frei	35	8.40 1)	frei
20	1.80 1)	frei	32	3.00 1)	frei	35	8.40 1)	frei
30	6.-- 1)	frei	40	-18 1)	frei	41	8.40 1)	frei
7108.01	1.80 1)	frei	42	-6.60 1)	frei	43	9.-- 1)	frei
7109.10	6.-- 60 1)	frei	44	1.50 1)	frei	45	6.60 1)	frei
20	12.-- 1)	frei	46	3.30 1)	frei	7313.10	-18 1)	frei
7110.01	1.80 1)	frei		7309.01 zu		12	-4.80 1)	frei
7111.01	-06 1)	frei		7309.01 zu		14	-6.60 1)	frei
7112.10	40.40 1)	frei		7309.01 zu		20	6.60 1)	frei
20	30.-- 1)	frei	47	-12 1)	frei	26	-6.60 1)	frei
30	4.80 1)	frei	49	1.20 1)	frei	31	-9.6 1)	frei
7113.10	1.80 1)	frei		Je 100 kg brutto		35	1.80 1)	frei
12	1.20 1)	frei		50.40 1)	frei	55	1.80 1)	frei
14	4.80 1)	frei		50.40 1)	frei	40	4.80 1)	frei
20	30.-- 1)	frei		50.40 1)	frei	43	7.20 1)	frei
22	30.-- 1)	frei	61	6.-- 1)	frei	60	1.80 1)	frei
30	3.-- 1)	frei	65	8.40 1)	frei	62	9.60 1)	frei
7114.10	4.80 1)	frei	65	8.40 1)	frei	70	1.80 1)	frei
20	6.-- 1)	frei	67	1.80 1)	frei	70	1.80 1)	frei
30	1.80 1)	frei	80	9.60 1)	frei	90	-11.2 1)	frei
7115.10	frei	frei	90	-6.60 1)	frei	92	1.80 1)	frei
7116.10	2.40 1)	frei	7314.10	-6.60 1)	frei	7314.10	-9.60 1)	frei
	Je 100 kg brutto		12	-6.60 1)	frei	12	36.-- 1)	frei
			14	1.80 1)	frei	20	7.20 1)	frei
7201.10/30			16	3.30 1)	frei	22	7.80 1)	frei
				Je 100 kg brutto		24	9.-- 1)	frei
7301.01	-05 1)	frei		7311.01/16		26	10.80 1)	frei
7302.10	24.-- 1)	frei	17	-12 1)	frei	31	6.-- 1)	frei
20	-90 1)	frei				33	9.-- 1)	frei

21

Anhang

Tarife №	Zollensatz für Waren der			Tarife №	Zollensatz für Waren der			Tarife №	Zollensatz für Waren der		
	ES	EFIA			ES	EFIA			ES	EFIA	
	£	£	£		£	£	£		£	£	£
	je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg		je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg		je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg
	brutto	brutto	brutto		brutto	brutto	brutto		brutto	brutto	brutto
7314.35	10.20 1)	frei	7322.14	36.00 1)	frei	7332.46	19.20 1)	frei			
37	12.00 1)	frei	16	54.00 1)	frei	50	9.60 1)	frei			
41	10.20 1)	frei	20	6.00 1)	frei	52	18.00 1)	frei			
43	10.80 1)	frei	22	7.20 1)	frei	54	19.20 1)	frei			
45	12.00 1)	frei	24	8.40 1)	frei	56	27.00 1)	frei			
47	15.80 1)	frei	26	9.00 1)	frei	58	27.00 1)	frei			
7315.00	sonstige Waren		28	9.60 1)	frei	7334.01	54.00 1)	frei			
			7323.10	1.80 1)	frei	7335.10	4.80 1)	frei			
7316.10	36.00 1)	frei	12	12.00 1)	frei	12	2.40 1)	frei			
12	2.40 1)	frei	14	19.20 1)	frei	14	4.20 1)	frei			
14	3.00 1)	frei	20	19.20 1)	frei	16	5.40 1)	frei			
20	3.60 1)	frei	23	21.00 1)	frei	20	9.60 1)	frei			
22	2.40 1)	frei	7324.10	27.00 1)	frei	30	4.80 1)	frei			
24	3.00 1)	frei	20	9.00 1)	frei	32	7.80 1)	frei			
30	3.60 1)	frei	7325.10	9.00 1)	frei	34	10.80 1)	frei			
40	4.20 1)	frei	12	18.00 1)	frei	36	15.00 1)	frei			
50	7.20 1)	frei	14	24.00 1)	frei	41	7.20 1)	frei			
7317.01	9.60 1)	frei	21	12.00 1)	frei	43	10.80 1)	frei			
7318.10	6.00 1)	frei	23	21.00 1)	frei	45	15.00 1)	frei			
			25	30.00 1)	frei	47	18.00 1)	frei			
15	4.20 1)	frei	7326.01	9.00 1)	frei	7336.10	12.00 1)	frei			
17	5.40 1)	frei	7327.10	18.00 1)	frei	12	4.80 1)	frei			
20	4.20 1)	frei	20	12.00 1)	frei	12	2.40 1)	frei			
25	7.20 1)	frei	7328.01	9.60 1)	frei	7337.10	4.20 1)	frei			
30	12.00 1)	frei	7329.10	18.00 1)	frei	12	4.80 1)	frei			
40	18.00 1)	frei	20	12.00 1)	frei	14	5.40 1)	frei			
43	21.00 1)	frei	22	27.00 1)	frei	20	7.20 1)	frei			
50	18.00 1)	frei	24	36.00 1)	frei	22	8.40 1)	frei			
52	9.00 1)	frei	7330.01	10.80 1)	frei	24	9.60 1)	frei			
55	1.80 1)	frei	7331.10	18.00 1)	frei	26	10.80 1)	frei			
7319.01	8.40 1)	frei	12	30.00 1)	frei	28	13.80 1)	frei			
7320.10	4.80 1)	frei	20	10.20 1)	frei	30	6.00 1)	frei			
20	6.00 1)	frei	30	33.00 1)	frei	40	15.00 1)	frei			
22	6.60 1)	frei	40	12.00 1)	frei	7338.06	4.80 1)	frei			
24	9.60 1)	frei	50	10.80 1)	frei	08	5.40 1)	frei			
26	22.80 1)	frei	7332.10	19.20 1)	frei	10	7.80 1)	frei			
31	13.20 1)	frei	12	24.00 1)	frei	12	8.40 1)	frei			
33	13.20 1)	frei	14	30.00 1)	frei	15	7.20 1)	frei			
40	30.00 1)	frei	20	9.60 1)	frei			frei			
43	36.00 1)	frei	30	4.80 1)	frei			frei			
7321.10	15.00 1)	frei	32	12.00 1)	frei			frei			
14	6.00 1)	frei	34	18.00 1)	frei	19	1.80 1)	frei			
7322.10	16.00 1)	frei	40	15.00 1)	frei			frei			
12	24.00 1)	frei	44	18.00 1)	frei	20	54.00 1)	frei			

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

23

Anhang

Tarife №	Zollensatz für Waren der			Tarife №	Zollensatz für Waren der			Tarife №	Zollensatz für Waren der		
	ES	EFIA			ES	EFIA			ES	EFIA	
	£	£	£		£	£	£		£	£	£
	je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg		je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg		je 100 kg	je 100 kg	je 100 kg
	brutto	brutto	brutto		brutto	brutto	brutto		brutto	brutto	brutto
7415.42	24.00 1)	frei	7604.08	36.00 1)	frei	7906.10	12.00 1)	frei			
50	30.00 1)	frei	10	72.00 1)	frei	20	12.00 1)	frei			
52	33.00 1)	frei	31	72.00 1)	frei	22	12.00 1)	frei			
7416.01	60.00 1)	frei	7605.01	42.00 1)	frei	31	48.00 1)	frei			
7417.10	18.00 1)	frei	7606.01	36.00 1)	frei	33	30.00 1)	frei			
12	36.00 1)	frei	7607.01	48.00 1)	frei	8001.10	18.00 1)	frei			
31	60.00 1)	frei	7608.01	42.00 1)	frei	20	18.00 1)	frei			
33	30.00 1)	frei	7609.10	21.00 1)	frei	8002.10	6.00 1)	frei			
35	42.00 1)	frei	12	42.00 1)	frei	20	6.00 1)	frei			
7418.10	18.00 1)	frei	7610.10	10.80 1)	frei	22	4.20 1)	frei			
12	36.00 1)	frei	12	36.00 1)	frei	8003.01	7.80 1)	frei			
31	60.00 1)	frei	14	78.00 1)	frei	8004.10	36.00 1)	frei			
33	27.00 1)	frei	7611.01	30.00 1)	frei	20	3.00 1)	frei			
35	42.00 1)	frei	7612.01	42.00 1)	frei	8005.01	9.00 1)	frei			
40	6.00 1)	frei	7613.01	42.00 1)	frei	8006.10	30.00 1)	frei			
7419.10	18.00 1)	frei	7614.01	30.00 1)	frei	20	27.00 1)	frei			
20	18.00 1)	frei	7615.01	60.00 1)	frei	22	27.00 1)	frei			
22	36.00 1)	frei	7616.10	60.00 1)	frei	31	96.00 1)	frei			
31	60.00 1)	frei	14	42.00 1)	frei	33	72.00 1)	frei			
35	36.00 1)	frei	20	42.00 1)	frei	8101.10	3.00 1)	frei			
35	42.00 1)	frei	30	78.00 1)	frei	20	36.00 1)	frei			
7501.10	15.00 1)	frei	7701.01	6.00 1)	frei	22	72.00 1)	frei			
20	15.00 1)	frei	7702.10	60.00 1)	frei	40	120.00 1)	frei			
7502.10	16.20 1)	frei	20	27.00 1)	frei	8102.10	3.00 1)	frei			
20	18.00 1)	frei	7703.01	60.00 1)	frei	20	36.00 1)	frei			
22	33.00 1)	frei	7704.01	48.00 1)	frei	22	72.00 1)	frei			
7503.10	16.20 1)	frei	7801.10	12.00 1)	frei	40	120.00 1)	frei			
12	21.60 1)	frei	20	12.00 1)	frei	8103.10	3.00 1)	frei			
14	27.00 1)	frei	7802.01	5.40 1)	frei	20	36.00 1)	frei			
20	60.00 1)	frei	7803.01	3.60 1)	frei	22	72.00 1)	frei			
31	72.00 1)	frei	7804.10	15.00 1)	frei	40	120.00 1)	frei			
35	72.00 1)	frei	20	1.20 1)	frei	8104.10	1.50 1)	frei			
40	24.00 1)	frei	7805.10	4.80 1)	frei	12	3.00 1)	frei			
7504.01	16.80 1)	frei	20	8.40 1)	frei	20	36.00 1)	frei			
7505.01	9.60 1)	frei	7806.10	7.20 1)	frei	22	72.00 1)	frei			
7506.10	60.00 1)	frei	12	14.40 1)	frei	40	120.00 1)	frei			
12	36.00 1)	frei	20	6.60 1)	frei	8201.10	2.60 1)	frei			
20	33.00 1)	frei	22	7.20 1)	frei	20	13.20 1)	frei			
22	60.00 1)	frei	31	14.40 1)	frei	30	9.60 1)	frei			
31	72.00 1)	frei	7901.10	10.60 1)	frei	40	15.00 1)	frei			
35	72.00 1)	frei	20	12.00 1)	frei	42	15.00 1)	frei			
7601.01	27.00 1)	frei	7902.01	2.40 1)	frei	50	15.00 1)	frei			
7602.01	39.00 1)	frei	7903.10	2.40 1)	frei	8202.10	30.00 1)	frei			
7603.10	35.60 1)	frei	20	2.25 1)	frei	12	51.00 1)	frei			
20	39.00 1)	frei	7904.01	2.40 1)	frei	14	72.00 1)	frei			
7604.06	9.00 1)	frei	7905.10	10.80 1)	frei	16	108.00 1)	frei			
			31	21.00 1)	frei			frei			

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

22

Anhang

Tarife- Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarife- Nr.	Zollensatz für Waren der			Tarife- Nr.	Zollensatz für Waren der		
	£	ES	EFIA		£	ES	EFIA		£	ES	EFIA
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto			je 100 kg brutto	je 100 kg brutto			je 100 kg brutto	je 100 kg brutto	
7338.31	84.00 1)	frei	7340.64	66	18.00 1)	frei	7403.41	15.00 1)	frei		
33	69.00 1)	frei									
40	18.00 1)	frei			Zuschlag aus						
42	6.60 1)	frei			Zuschlag aus						
44	22.80 1)	frei			Zuschlag aus						
46	18.00 1)	frei	69	1.80 1)	frei		49	2.40 1)	frei		
63	84.00 1)	frei			je 100 kg						
65	30.00 1)	frei			brutto		7404.10	9.00 1)	frei		
7339.10	9.00 1)	frei	70	30.00 1)	frei		12	9.00 1)	frei		
20	15.00 1)	frei	72	1.50 1)	frei		20	9.00 1)	frei		
7340.04	9.00 1)	frei	74	3.00 1)	frei		22	12.00 1)	frei		
06	6.60 1)	frei	76	3.00 1)	frei						
08	13.80 1)	frei	78	5.60 1)	frei						
10	1.20 1)	frei	79	4.80 1)	frei						
12	1.50 1)	frei	80	5.40 1)	frei		39	3.00 1)	frei		
14	1.80 1)	frei	82	6.00 1)	frei						
16	1.80 1)	frei	84	10.80 1)	frei						
18	2.40 1)	frei	86	12.00 1)	frei		40	45.00 1)	frei		
20	2.40 1)	frei	88	15.60 1)	frei		61	96.00 1)	frei		
22	3.00 1)	frei	90	18.00 1)	frei		63	72.00 1)	frei		
24	2.80 1)	frei	92	24.00 1)	frei		7405.10	15.00 1)	frei		
26	3.00 1)	frei			je 100 kg		39	3.00 1)	frei		
28	4.80 1)	frei			Ansatz der Verl.		7406.10	66.00 1)	frei		
30	5.40 1)	frei			Zuschlag aus						
32	7.20 1)	frei	97	60.00 1)	frei		7407.10	10.80 1)	frei		
34	8.40 1)	frei	99	1.80 1)	frei		12	9.00 1)	frei		
36	10.20 1)	frei			je 100 kg		31	13.80 1)	frei		
	Zuschlag aus				brutto		7408.10	24.00 1)	frei		
	Zuschlag aus		7401.10	12	12.00 1)	frei	12	9.00 1)	frei		
	Zuschlag aus			12	12.00 1)	frei	7409.10	12.00 1)	frei		
	Zuschlag aus			20	0.03 1)	frei	12	15.00 1)	frei		
	Zuschlag aus			50	0.12 1)	frei	14	24.00 1)	frei		
	Zuschlag aus		7402.01	10	0.30 1)	frei	16	36.00 1)	frei		
40	1.00 1)	frei	7403.10	7.20 1)	frei		7410.01	21.60 1)	frei		
42	1.50 1)	frei	12	7.20 1)	frei		7411.10	24.00 1)	frei		
44	2.00 1)	frei	15	3.60 1)	frei		7412.10	18.00 1)	frei		
46	3.00 1)	frei	17	9.60 1)	frei		7412.01	12.00 1)	frei		
48	4.80 1)	frei	20	4.20 1)	frei		7413.01	45.00 1)	frei		
50	4.80 1)	frei	22	4.20 1)	frei		7414.10	18.00 1)	frei		
52	4.80 1)	frei	26	6.00 1)	frei		16	36.00 1)	frei		
54	1.80 1)	frei	28	6.00 1)	frei		7415.10	18.00 1)	frei		
56	3.60 1)	frei	30	12.00 1)	frei		12	27.00 1)	frei		
58	4.80 1)	frei	32	15.00 1)	frei		34	36.00 1)	frei		
60	8.40 1)	frei	34	15.00 1)	frei		36	18.00 1)	frei		
62	13.80 1)	frei	36	15.00 1)	frei		40	18.00 1)	frei		

25

Anhang

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der	
	ES	EFTA		ES	EFTA		ES	EFTA
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
8407.68	7.80 1)	frei	8413.10	9.00 1)	frei	8418.62	4.80 1)	frei
70	9.00 1)	frei	12	24.00 1)	frei	64	6.00 1)	frei
72	9.60 1)	frei	14	36.00 1)	frei	68	7.80 1)	frei
74	10.20 1)	frei	16	54.00 1)	frei	70	9.00 1)	frei
76	12.00 1)	frei	20	72.00 1)	frei	72	9.60 1)	frei
78	15.00 1)	frei	24	90.00 1)	frei	74	10.20 1)	frei
80	16.20 1)	frei	28	108.00 1)	frei	76	12.00 1)	frei
82	18.00 1)	frei	32	126.00 1)	frei	78	12.60 1)	frei
84	18.00 1)	frei	36	144.00 1)	frei	80	15.00 1)	frei
8408.01	grüner Wein, 8409.01	grüner Wein, 8409.01	68	7.80 1)	frei	82	16.20 1)	frei
8410.10	9.00 1)	frei	70	9.00 1)	frei	84	18.00 1)	frei
20	9.00 1)	frei	72	9.60 1)	frei	86	18.00 1)	frei
22	12.00 1)	frei	74	10.20 1)	frei	88	18.00 1)	frei
24	15.00 1)	frei	76	12.00 1)	frei	90	18.00 1)	frei
26	6.00 1)	frei	78	12.60 1)	frei	92	18.00 1)	frei
28	6.00 1)	frei	80	15.00 1)	frei	94	18.00 1)	frei
30	9.00 1)	frei	82	16.20 1)	frei	96	18.00 1)	frei
32	10.80 1)	frei	84	18.00 1)	frei	98	18.00 1)	frei
34	12.00 1)	frei	86	18.00 1)	frei	100	18.00 1)	frei
36	12.00 1)	frei	88	18.00 1)	frei			
38	12.00 1)	frei	90	18.00 1)	frei			
40	12.00 1)	frei	92	18.00 1)	frei			
42	12.00 1)	frei	94	18.00 1)	frei			
44	12.00 1)	frei	96	18.00 1)	frei			
46	12.00 1)	frei	98	18.00 1)	frei			
48	12.00 1)	frei	100	18.00 1)	frei			
50	12.00 1)	frei						
52	12.00 1)	frei						
54	12.00 1)	frei						
56	12.00 1)	frei						
58	12.00 1)	frei						
60	12.00 1)	frei						
62	12.00 1)	frei						
64	12.00 1)	frei						
66	12.00 1)	frei						
68	12.00 1)	frei						
70	12.00 1)	frei						
72	12.00 1)	frei						
74	12.00 1)	frei						
76	12.00 1)	frei						
78	12.00 1)	frei						
80	12.00 1)	frei						
82	12.00 1)	frei						
84	12.00 1)	frei						
86	12.00 1)	frei						
88	12.00 1)	frei						
90	12.00 1)	frei						
92	12.00 1)	frei						
94	12.00 1)	frei						
96	12.00 1)	frei						
98	12.00 1)	frei						
100	12.00 1)	frei						

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

26

Anhang

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der	
	ES	EFTA		ES	EFTA		ES	EFTA
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
8422.68	7.80 1)	frei	8429.82	16.20 1)	frei	8436.30	6.00 1)	frei
70	9.00 1)	frei	84	18.00 1)	frei	40	15.00 1)	frei
72	9.60 1)	frei	86	18.00 1)	frei	50	9.00 1)	frei
74	10.20 1)	frei	88	18.00 1)	frei	60	9.00 1)	frei
76	12.00 1)	frei	90	18.00 1)	frei	70	9.00 1)	frei
78	12.00 1)	frei	92	18.00 1)	frei	80	9.00 1)	frei
80	15.00 1)	frei	94	18.00 1)	frei	90	9.00 1)	frei
82	16.20 1)	frei	96	18.00 1)	frei	100	9.00 1)	frei
84	18.00 1)	frei	100	18.00 1)	frei			
86	18.00 1)	frei						
88	18.00 1)	frei						
90	18.00 1)	frei						
92	18.00 1)	frei						
94	18.00 1)	frei						
96	18.00 1)	frei						
98	18.00 1)	frei						
100	18.00 1)	frei						
8423.62	4.80 1)	frei	8431.01	grüner Wein, 8431.01	grüner Wein, 8431.01	8438.10	12.00 1)	frei
64	6.00 1)	frei	8433.01	grüner Wein, 8433.01	grüner Wein, 8433.01	8440.10	12.00 1)	frei
66	7.80 1)	frei	8435.01	grüner Wein, 8435.01	grüner Wein, 8435.01	8442.10	12.00 1)	frei
68	7.80 1)	frei	8437.10	7.80 1)	frei	8444.10	12.00 1)	frei
70	9.00 1)	frei	8439.10	9.00 1)	frei	8446.10	12.00 1)	frei
72	9.60 1)	frei	8441.10	9.60 1)	frei	8448.10	12.00 1)	frei
74	10.20 1)	frei	8443.10	10.20 1)	frei	8450.10	12.00 1)	frei
76	12.00 1)	frei	8445.10	12.00 1)	frei	8452.10	12.00 1)	frei
78	12.00 1)	frei	8447.10	12.00 1)	frei	8454.10	12.00 1)	frei
80	15.00 1)	frei	8449.10	15.00 1)	frei	8456.10	12.00 1)	frei
82	16.20 1)	frei	8451.10	16.20 1)	frei	8458.10	12.00 1)	frei
84	18.00 1)	frei	8453.10	18.00 1)	frei	8460.10	12.00 1)	frei
86	18.00 1)	frei	8455.10	18.00 1)	frei	8462.10	12.00 1)	frei
88	18.00 1)	frei	8457.10	18.00 1)	frei	8464.10	12.00 1)	frei
90	18.00 1)	frei	8459.10	18.00 1)	frei	8466.10	12.00 1)	frei
92	18.00 1)	frei	8461.10	18.00 1)	frei	8468.10	12.00 1)	frei
94	18.00 1)	frei	8463.10	18.00 1)	frei	8470.10	12.00 1)	frei
96	18.00 1)	frei	8465.10	18.00 1)	frei	8472.10	12.00 1)	frei
98	18.00 1)	frei	8467.10	18.00 1)	frei	8474.10	12.00 1)	frei
100	18.00 1)	frei	8469.10	18.00 1)	frei	8476.10	12.00 1)	frei
8424.10	10.20 1)	frei	8471.10	10.20 1)	frei	8478.10	12.00 1)	frei
20	7.80 1)	frei	8473.10	7.80 1)	frei	8480.10	12.00 1)	frei
22	4.80 1)	frei	8475.10	4.80 1)	frei	8482.10	12.00 1)	frei
24	4.80 1)	frei	8477.10	4.80 1)	frei	8484.10	12.00 1)	frei
26	4.80 1)	frei	8479.10	4.80 1)	frei	8486.10	12.00 1)	frei
28	4.80 1)	frei	8481.10	4.80 1)	frei	8488.10	12.00 1)	frei
30	4.80 1)	frei	8483.10	4.80 1)	frei	8490.10	12.00 1)	frei
32	4.80 1)	frei	8485.10	4.80 1)	frei	8492.10	12.00 1)	frei
34	4.80 1)	frei	8487.10	4.80 1)	frei	8494.10	12.00 1)	frei
36	4.80 1)	frei	8489.10	4.80 1)	frei	8496.10	12.00 1)	frei
38	4.80 1)	frei	8491.10	4.80 1)	frei	8498.10	12.00 1)	frei
40	4.80 1)	frei	8493.10	4.80 1)	frei	8500.10	12.00 1)	frei
42	4.80 1)	frei	8495.10	4.80 1)	frei	8502.10	12.00 1)	frei
44	4.80 1)	frei	8497.10	4.80 1)	frei	8504.10	12.00 1)	frei
46	4.80 1)	frei	8499.10	4.80 1)	frei	8506.10	12.00 1)	frei
48	4.80 1)	frei	8501.10	4.80 1)	frei	8508.10	12.00 1)	frei
50	4.80 1)	frei	8503.10	4.80 1)	frei	8510.10	12.00 1)	frei
52	4.80 1)	frei	8505.10	4.80 1)	frei	8512.10	12.00 1)	frei
54	4.80 1)	frei	8507.10	4.80 1)	frei	8514.10	12.00 1)	frei
56	4.80 1)	frei	8509.10	4.80 1)	frei	8516.10	12.00 1)	frei
58	4.80 1)	frei	8511.10	4.80 1)	frei	8518.10	12.00 1)	frei
60	4.80 1)	frei	8513.10	4.80 1)	frei	8520.10	12.00 1)	frei
62	4.80 1)	frei	8515.10	4.80 1)	frei	8522.10	12.00 1)	frei
64	4.80 1)	frei	8517.10	4.80 1)	frei	8524.10	12.00 1)	frei
66	4.80 1)	frei	8519.10	4.80 1)	frei	8526.10	12.00 1)	frei
68	4.80 1)	frei	8521.10	4.80 1)	frei	8528.10	12.00 1)	frei
70	4.80 1)	frei	8523.10	4.80 1)	frei	8530.10	12.00 1)	frei
72	4.80 1)	frei	8525.10	4.80 1)	frei	8532.10	12.00 1)	frei
74	4.80 1)	frei	8527.10	4.80 1)	frei	8534.10	12.00 1)	frei
76	4.80 1)	frei	8529.10	4.80 1)	frei	8536.10	12.00 1)	frei
78	4.80 1)	frei	8531.10	4.80 1)	frei	8538.10	12.00 1)	frei
80	4.80 1)	frei	8533.10	4.80 1)	frei	8540.10	12.00 1)	frei
82	4.80 1)	frei	8535.10	4.80 1)	frei	8542.10	12.00 1)	frei
84	4.80 1)	frei	8537.10	4.80 1)	frei	8544.10	12.00 1)	frei
86	4.80 1)	frei	8539.10	4.80 1)	frei	8546.10	12.00 1)	frei
88	4.80 1)	frei	8541.10	4.80 1)	frei	8548.10	12.00 1)	frei
90	4.80 1)	frei	8543.10	4.80 1)	frei	8550.10	12.00 1)	frei
92	4.80 1)	frei	8545.10	4.80 1)	frei	8552.10	12.00 1)	frei
94	4.80 1)	frei	8547.10	4.80 1)	frei	8554.10	12.00 1)	frei
96	4.80 1)	frei	8549.10	4.80 1)	frei	8556.10	12.00 1)	frei
98	4.80 1)	frei	8551.10	4.80 1)	frei	8558.10	12.00 1)	frei
100	4.80 1)	frei	8553.10	4.80 1)	frei	8560.10	12.00 1)	frei

1) Waren aus Dänemark und Großbritannien: frei

27

Anhang

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der	
	ES	EFTA		ES	EFTA		ES	EFTA
	Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto		Je 100 kg brutto	Je 100 kg brutto
8446.30	15.00 1)	frei	8456.70	9.00 1)	frei	8465.84	18.00 1)	frei
8447.10	9.00 1)	frei	72	9.60 1)	frei	8464.01	24.00 1)	frei
12	1.20 1)	frei	74	10.20 1)	frei	8465.02	1.20 1)	frei
14	1.80 1)	frei	76	12.00 1)	frei	04	1.80 1)	frei
16	4.80 1)	frei	80	15.00 1)	frei	06	1.80 1)	frei
18	6.00 1)	frei	82	16.20 1)	frei	08	1.80 1)	frei
20	7.80 1)	frei	84	18.00 1)	frei	10	2.40 1)	frei
22	9.00 1)	frei	8457.01	grüner Wein, 8457.01	grüner Wein, 8457.01	12	2.40 1)	frei
24	10.20 1)	frei	8458.01	30.00 1)	frei	14	3.00 1)	frei
26	12.00 1)	frei	8459.60	4.80 1)	frei	20	9.00 1)	frei
28	12.00 1)	frei	62	6.00 1)	frei	22	3.00 1)	frei
30	15.00 1)	frei	64	6.00 1)	frei	24	2.40 1)	frei
8448.12	0.60 1)	frei	68	7.80 1)	frei	26	3.00 1)	frei
14	1.80 1)	frei	70	9.00 1)	frei	28	4.20 1)	frei
16	4.80 1)	frei	72	7.20 1)	frei	30	3.00 1)	frei
18	6.00 1)	frei	74	12.00 1)	frei	32	6.60 1)	frei
20	7.80 1)	frei	76	12.00 1)	frei	40	2.40 1)	frei
22	9.00 1)	frei	80	15.00 1)	frei	42	4.80 1)	frei
24	10.20 1)	frei	82	16.20 1)	frei	44	4.80 1)	frei
26	12.00 1)	frei	84	18.00 1)	frei	46	5.40 1)	frei
28	12.00 1)	frei	8460.10	4.80 1)	frei	48	9.00 1)	frei
30	15.00 1)	frei	12	1.20 1)	frei	50	12.00 1)	frei
8449.01	21.00 1)	frei	14	9.00 1)	frei	52	15.00 1)	frei
8450.10	10.20 1)	frei	8461.10	7.20 1)	frei	60	9.00 1)	frei
12	13.20 1)	frei	20	21.00 1)	frei	62	1.80 1)	frei
14	13.20 1)	frei	24	30.00 1)	frei	64	3.00 1)	frei
20	48.00 1)	frei	30	13.80 1)	frei	66	3.00 1)	frei
22	66.00 1)	frei	32	36.00 1)	frei	68	3.60 1)	frei
8451.01	40.00 1)	frei	40	48.00 1)	frei	70	12.00 1)	frei
8452.10	24.00 1)	frei	50	30.00 1)	frei	80	4.80 1)	frei
18	120.00 1)	frei	8462.10	15.00 1)	frei	81	4.80 1)	frei
20	198.00 1)	frei	12	15.60 1)	frei	85	6.00 1)	frei
22	264.00 1)	frei	14	14.40 1)	frei	86	6.00 1)	frei
24	270.00 1)	frei	16	186.00 1)	frei	88	9.00 1)	frei
26	270.00 1)	frei	18	24.00 1)	frei	89	9.60 1)	frei
8453.01	60.00 1)	frei	8463.10	15.00 1)	frei	90	12.00 1)	frei
8454.10	22.00 1)	frei	20	18.00 1)	frei	92	12.00 1)	frei
20	15.00 1)	frei	64	6.00 1)	frei	94	15.00 1)	frei
8455.10	15.60 1)	frei	68	7.80 1)	frei	96	16.20 1)	frei
18	120.00 1)	frei	70	9.00 1)	frei	100	12.00 1)	frei
30	120.00 1)	frei	72	9.60 1)	frei	8501.10	6.00 1)	frei
8456.60	4.80 1)	frei	74	10.20 1)	frei	12	9.00 1)	frei
62	4.80 1)	frei	76	12.00 1)	frei	14	10.20 1)	frei
64	6.00 1)	frei	80	15.00 1)	frei	16	12.00 1)	frei
68	7.80 1)	frei	82	16.20 1)	frei	17	36.00 1)	frei

Anhang

Tarifs-Nr.	Zollsätze für Waren der			Tarifs-Nr.	Zollsätze für Waren der			Tarifs-Nr.	Zollsätze für Waren der				
	£	s	d		£	s	d		£	s	d		
8705.10	Je 100 kg brutto			8712.10	Je 100 kg brutto			8802.10	Je 100 kg brutto				
	brutt.	18	—		brutt.	18	—		brutt.	45	—	1	
	12				12				12				
8706.08	brutt. Nr.			8713.10	brutt. Nr.			8803.01	brutt. Nr.				
	8465.02/27.01	frei	12		8465.02/27.01	frei	12		8465.02/27.01	frei	20	54	—
	10				10				10				
	11	13	80		11	13	80		11	13	80		
	12	13	80		12	13	80		12	13	80		
	13	13	80		13	13	80		13	13	80		
	14	13	80		14	13	80		14	13	80		
	15	13	80		15	13	80		15	13	80		
	16	13	80		16	13	80		16	13	80		
	17	13	80		17	13	80		17	13	80		
	18	13	80		18	13	80		18	13	80		
	19	13	80		19	13	80		19	13	80		
8707.10	Je 100 kg brutto			8714.10	Je 100 kg brutto			8804.01	Je 100 kg brutto				
	brutt.	18	—		brutt.	18	—		brutt.	18	—		
	20				20				20				
	21	16	20		21	16	20		21	16	20		
	22	16	20		22	16	20		22	16	20		
	23	16	20		23	16	20		23	16	20		
	24	16	20		24	16	20		24	16	20		
	25	16	20		25	16	20		25	16	20		
	26	16	20		26	16	20		26	16	20		
	27	16	20		27	16	20		27	16	20		
	28	16	20		28	16	20		28	16	20		
	8708.01	Je 100 kg brutto				8715.10	Je 100 kg brutto				8805.01	Je 100 kg brutto	
brutt.		18	—	brutt.	18		—	brutt.	18	—			
29				29				29					
30		21	—	30	21		—	30	21	—			
31		21	—	31	21		—	31	21	—			
32		21	—	32	21		—	32	21	—			
33		21	—	33	21		—	33	21	—			
34		21	—	34	21		—	34	21	—			
35		21	—	35	21		—	35	21	—			
36		21	—	36	21		—	36	21	—			
37		21	—	37	21		—	37	21	—			
8709.02		Je 100 kg brutto			8716.10		Je 100 kg brutto			8806.01		Je 100 kg brutto	
	brutt.	18	—	brutt.		18	—	brutt.	18		—		
	38			38				38					
	39	21	—	39		21	—	39	21		—		
	40	21	—	40		21	—	40	21		—		
	41	21	—	41		21	—	41	21		—		
	42	21	—	42		21	—	42	21		—		
	43	21	—	43		21	—	43	21		—		
	44	21	—	44		21	—	44	21		—		
	45	21	—	45		21	—	45	21		—		
	46	21	—	46		21	—	46	21		—		
	8710.01	Je 100 kg brutto				8717.10	Je 100 kg brutto				8807.01	Je 100 kg brutto	
brutt.		18	—	brutt.	18		—	brutt.	18	—			
47				47				47					
48		21	—	48	21		—	48	21	—			
49		21	—	49	21		—	49	21	—			
50		21	—	50	21		—	50	21	—			
51		21	—	51	21		—	51	21	—			
52		21	—	52	21		—	52	21	—			
53		21	—	53	21		—	53	21	—			
54		21	—	54	21		—	54	21	—			
55		21	—	55	21		—	55	21	—			
56		21	—	56	21		—	56	21	—			

- | | | |
|----|--|----------|
| 1) | Waren aus Dänemark und Grossbritannien: | frei |
| 2) | aus 8705.121 Für Motorfahrzeuge der Hm. 8701.10/12, 8702.24/28 und 8701.10/20 | |
| | - aus der SZ (ohne Dänemark und Grossbritannien) | Fr. 66,- |
| | - aus Dänemark, Grossbritannien sowie aus der SZA | frei |
| 3) | aus 8706.201 Für Motorfahrzeuge der Hm. 8702.24/28 und 8701.10/20, Ferner Gepäckträger, Nummernhalter und Skiführer für Motorfahrzeuge aller Art: | |
| | - aus der SZ (ohne Dänemark und Grossbritannien) | Fr. 66,- |
| | - aus Dänemark, Grossbritannien sowie aus der SZFA | frei |
| 4) | aus 8706.261 Für Motorfahrzeuge der Hm. 8702.24/28 und 8701.10/20: | |
| | - aus der SZ (ohne Dänemark und Grossbritannien) | Fr. 18,- |
| | - aus Dänemark, Grossbritannien sowie aus der SZFA | frei |
| 5) | aus 8706.341 Für Motorfahrzeuge der Hm. 8702.24/28 und 8701.10/20, Ferner Sicherheitsgurte, Kniepolster, Kniekissen, Kniehölzer, Teppiche aus Weichtauchseid und Lederabdrücke für Motorfahrzeuge aller Art: | |
| | - aus der SZ (ohne Dänemark und Grossbritannien) | Fr. 66,- |
| | - aus Dänemark, Grossbritannien sowie aus der SZFA | frei |

Anhang

Tarif-Nr.	Zeilensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zeilensatz für Waren der			Tarif-Nr.	Zeilensatz für Waren der		
	ES	EFIA	EF		ES	EFIA	EF		ES	EFIA	EF
	Je 100 kg brutto				Je 100 kg brutto				Je 100 kg brutto		
9003.10	720.-	1.-	fwei	9023.01	60.-	1.-	fwei	9104.10	61.-	1.-	fwei
20	900.-	1.-	fwei	9024.10	96.-	1.-	fwei	12	65.-	1.-	fwei
9004.10	120.-	1.-	fwei	20	48.-	1.-	fwei	9105.01	42.-	1.-	fwei
20	96.-	1.-	fwei	9025.01	54.-	1.-	fwei	22	42.-	1.-	fwei
9005.01	180.-	1.-	fwei	9026.10	56.-	1.-	fwei	30	42.-	1.-	fwei
9005.01	180.-	1.-	fwei	20	56.-	1.-	fwei	9105.01	42.-	1.-	fwei
9007.10	60.-	1.-	fwei	20	30.-	1.-	fwei	9105.01	42.-	1.-	fwei
12	48.-	1.-	fwei	22	42.-	1.-	fwei	9106.01	42.-	1.-	fwei
9008.10	114.-	1.-	fwei	9027.10	225.-	1.-	fwei	9107.01	42.-	1.-	fwei
12	150.-	1.-	fwei	20	42.-	1.-	fwei	30	42.-	1.-	fwei
9009.01	84.-	1.-	fwei	9028.10	84.-	1.-	fwei	30	42.-	1.-	fwei
9100.10	42.-	1.-	fwei	20	84.-	1.-	fwei	9108.10	61.-	1.-	fwei
20	48.-	1.-	fwei	24	18.-	1.-	fwei	20	42.-	1.-	fwei
9101.01	156.-	1.-	fwei	30	24.-	1.-	fwei	9109.10	42.-	1.-	fwei
20	156.-	1.-	fwei	32	32.-	1.-	fwei	12	42.-	1.-	fwei
9103.01	120.-	1.-	fwei	34	45.-	1.-	fwei	12	31.-	1.-	fwei
9104.01	54.-	1.-	fwei	36	54.-	1.-	fwei	14	10.-	1.-	fwei
9105.01	45.-	1.-	fwei	40	72.-	1.-	fwei	16	18.-	1.-	fwei
9106.10	150.-	1.-	fwei	9029.01	102/804, 1 102/808	1.-	fwei	18	18.-	1.-	fwei
12	57.-	1.-	fwei	30	30.-	1.-	fwei	30	42.-	1.-	fwei
14	90.-	1.-	fwei	32	56.-	1.-	fwei	32	16.-	1.-	fwei
16	150.-	1.-	fwei	34	16.-	1.-	fwei	34	16.-	1.-	fwei
20	132.-	1.-	fwei	9101.10	-.84	1.-	fwei	30	100.-	1.-	fwei
24	18.-	1.-	fwei	12	-31.-	1.-	fwei	30	brutto	1.-	fwei
26	18.-	1.-	fwei	14	42.-	1.-	fwei	40	60.-	1.-	fwei
30	36.-	1.-	fwei	16	21.-	1.-	fwei	9110.10	536.-	1.-	fwei
32	54.-	1.-	fwei	18	-21.-	1.-	fwei	20	25.-	1.-	fwei
9101.10	144.-	1.-	fwei	20	-84.-	1.-	fwei	9111.10	42.-	1.-	fwei
20	144.-	1.-	fwei	22	-31.-	1.-	fwei	22	84.-	1.-	fwei
30	72.-	1.-	fwei	24	-42.-	1.-	fwei	30	252.-	1.-	fwei
9108.01	45.-	1.-	fwei	26	-21.-	1.-	fwei	40	84.-	1.-	fwei
9109.10	150.-	1.-	fwei	28	-21.-	1.-	fwei	40	84.-	1.-	fwei
20	36.-	1.-	fwei	30	-84.-	1.-	fwei	52	536.-	1.-	fwei
9020.10	72.-	1.-	fwei	32	-31.-	1.-	fwei	60	67.20	1.-	fwei
20	72.-	1.-	fwei	34	42.-	1.-	fwei	9200.10	54.-	1.-	fwei
40	45.-	1.-	fwei	36	-21.-	1.-	fwei	20	54.-	1.-	fwei
60	150.-	1.-	fwei	38	-21.-	1.-	fwei	30	60.-	1.-	fwei
9021.01	84.-	1.-	fwei	40	72.-	1.-	fwei	40	54.-	1.-	fwei
20	84.-	1.-	fwei	42	16.-	1.-	fwei	9201.01	42.-	1.-	fwei
9022.01	27.-	1.-	fwei	9103.10	12.-	1.-	fwei	20	42.-	1.-	fwei
	W. 818			14	-42.-	1.-	fwei	9203.10	27.-	1.-	fwei
				16	-21.-	1.-	fwei	20	54.-	1.-	fwei
9021.01	27.-	1.-	fwei	18	21.-	1.-	fwei	9204.01	60.-	1.-	fwei
9022.01	27.-	1.-	fwei	9105.01	-21.-	1.-	fwei	9205.10	90.-	1.-	fwei

- 1) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

Anhang

Zeilensatz für den <i>Arten</i>			Zeilensatz für den <i>Arten</i>			Zeilensatz für den <i>Arten</i>		
Terzif. Nr.	5. k.	6. k.	Terzif. Nr.	5. k.	6. k.	Terzif. Nr.	5. k.	6. k.
	Jo 100 kg brutto	Jo 100 kg brutto		Jo 100 kg brutto	Jo 100 kg brutto		Jo 100 kg brutto	Jo 100 kg brutto
9207.01	72... 1)	frei	9401.50	27... 1)	frei	9507.01	180... 1)	frei
9208.10	27... 1)	frei	52	65... 2)	frei	9508.10	54... 1)	frei
20	20	frei	60	36... 1)	frei	20	20	frei
9209.01	30... 2)	frei	62	60... 2)	frei	9601.10	3... 1)	frei
9210.10	54... 2)	frei	70	18... 1)	frei	20	3... 1)	frei
20	20	frei	72	19... 1)	frei	22	5... 1)	frei
30	3... 1)	frei	80	45... 1)	frei	9602.10	24... 1)	frei
40	54... 1)	frei	frei	frei	frei	12	60... 1)	frei
50	10... 10)	frei	frei	frei	frei	20	100... 1)	frei
9211.01	56... 1)	frei	frei	frei	frei	30	148... 1)	frei
9212.01	66... 1)	frei	90	50... 1)	frei	40	210... 1)	frei
9213.01	805... 1)	frei	92	60... 1)	frei	50	180... 1)	frei
9301.10	1... 1)	frei	Jo 100 kg brutto	Jo 100 kg brutto	frei	60	174... 1)	frei
20	2... 1)	frei	9402.10	21... 1)	frei	62	66... 1)	frei
30	18... 1)	frei	40	42... 1)	frei	64	55... 1)	frei
9305.01	30... 1)	frei	9403.18	9... 1)	frei	70	18... 1)	frei
9304.10	30... 1)	frei	20	18... 1)	frei	80	48... 1)	frei
20	48... 1)	frei	22	19... 1)	frei	90	108... 1)	frei
30	54... 1)	frei	9404.01	24... 1)	frei	9601.01	968... 1)	frei
9306.10	9... 1)	frei	26	42... 1)	frei	100	50... 1)	frei
20	30... 1)	frei	28	42... 1)	frei	9604.01	60... 1)	frei
9307.10	69... 1)	frei	30	21... 1)	frei	9701.01	45... 1)	frei
20	48... 1)	frei	32	36... 1)	frei	9606.10	13... 10)	frei
30	54... 1)	frei	34	45... 1)	frei	20	27... 1)	frei
40	40... 1)	frei	36	41... 1)	frei	9701.01	42... 1)	frei
50	48... 1)	frei	50	27... 1)	frei	9702.01	42... 1)	frei
9401.10	25... 1)	frei	60	36... 1)	frei	9703.10	54... 1)	frei
12	18... 1)	frei	70	15... 1)	frei	20	42... 1)	frei
20	20... 1)	frei	72	12... 10)	frei	9704... 1)	24... 1)	frei
22	19... 10)	frei	80	45... 1)	frei	20	24... 1)	frei
24	32... 20)	frei	9404.10	12... 1)	frei	30	75... 1)	frei
26	20... 1)	frei	20	36... 1)	frei	30	36... 1)	frei
28	42... 1)	frei	30	48... 1)	frei	9705.10	24... 1)	frei
30	27... 60)	frei	40	180... 1)	frei	12	24... 1)	frei
32	36... 1)	frei	50	204... 0)	frei	20	100... 1)	frei
34	45... 1)	frei	9501.01	180... 1)	frei	9706.10	15... 1)	frei
36	45... 1)	frei	9502.01	240... 1)	frei	30	45... 1)	frei
frei	frei	frei	9503.01	240... 1)	frei	30	120... 1)	frei
frei	frei	frei	9504.01	360... 1)	frei	40	40... 1)	frei
frei	frei	frei	9505.10	4... 80)	frei	48	90... 1)	frei
frei	frei	frei	20	54... 1)	frei	49	24... 1)	frei
frei	frei	frei	30	40... 1)	frei	50	24... 1)	frei
frei	frei	frei	9506.01	54... 1)	frei	9707.01	84... 1)	frei

- 2) Waren aus Dänemark und Grossbritanniens frei

Anhang

Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der		Tarif-Nr.	Zollsaatz für Waren der	
	ES	ETIA		ES	ETIA		ES	ETIA
	1. je Stück			1. je 100 kg brutto			1. je 100 kg brutto	
9708.10	6.-- 1)	frei	9904.01	1.80 1)	frei		frei	
	Je 100 kg		9905.01	frei	frei		frei	
	brutto		9906.01	frei	frei		frei	
12	1.80 1)	frei						
20	nach Ausschüttung	frei						
9801.10	48.-- 1)	frei						
20	60.-- 1)	frei						
9802.01	150.-- 1)	frei						
9803.10	240.-- 1)	frei						
20	75.-- 1)	frei						
30	39.-- 1)	frei						
9804.10	300.-- 1)	frei						
20	180.-- 1)	frei						
9805.10	36.-- 1)	frei						
20	1.20 1)	frei						
30	22.80 1)	frei						
9806.01	33.80 1)	frei						
9807.01	24.-- 1)	frei						
9808.01	90.-- 1)	frei						
9809.10	18.-- 1)	frei						
20	6.-- 1)	frei						
9810.10	300.-- 1)	frei						
20	90.-- 1)	frei						
9811.10	270.-- 1)	frei						
20	1.20 1)	frei						
22	84.-- 1)	frei						
9812.01	78.-- 1)	frei						
9813.01	90.-- 1)	frei						
9814.10	300.-- 1)	frei						
20	60.-- 1)	frei						
9815.01	36.-- 1)	frei						
9816.10	36.-- 1)	frei						
20	150.-- 1)	frei						
30	36.-- 1)	frei						
9901.10	frei	frei						
20	frei	frei						
30	frei	frei						
9902.10	frei	frei						
20	frei	frei						
9903.10	9.-- 1)	frei						
20	36.-- 1)	frei						
30	45.-- 1)	frei						
40	45.-- 1)	frei						

- 2) Waren aus Dänemark und Grossbritannien: frei

Steuerentlastungen aufgrund von Doppelbesteuerungsabkommen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung veröffentlicht Steuerentlastung aufgrund von Doppelbesteuerungsabkommen für Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren und private Pensionen und Renten

Die neue Auflage dieser Broschüre ist auf den Stand vom September 1973 nachgeführt und enthält auf rund 180 Seiten

- I. eine Liste der Abkommen und Ausführungsvorschriften und eine Übersicht über die staatsvertraglichen Begrenzungen der Steuern;
- II. eine Sammlung der Merkblätter und Formulare für die einzelnen Länder mit Übersichten über die Steuerentlastungen und Übersetzungen fremdsprachiger Unterlagen;
- III. Angaben über Entlastungen in der Schweiz;
- IV. eine Aufstellung über Entlastungen von schweizerischen Steuern auf Dividenden und Zinsen.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 8.- auf Postcheckkonto 30-1631, Eidgenössische Steuerverwaltung, 3003 Bern, (bitte auf Rückseite des Abschnitts vermerken: ... Ex Steuerentlastung) bezogen werden.

Dégrèvements des impôts sur la base des conventions de double imposition

L'Administration fédérale des contributions publie Dégrèvements des impôts sur la base des conventions de double imposition pour les dividendes, intérêts, redevances de licences et pensions et rentes privées

La nouvelle édition de cette brochure mise à jour au 1^{er} septembre 1973 comprend sur environ 180 pages

- I. Un répertoire des conventions et des dispositions d'exécution et un aperçu des limitations conventionnelles des impôts;
- II. Une collection des notices et formules pour les divers pays avec des aperçus sur les dégrèvements des impôts ainsi que des traductions des documents en langues étrangères;
- III. Des données sur les dégrèvements en Suisse;
- IV. Un tableau des dégrèvements des impôts suisses sur les dividendes et les intérêts.

La brochure peut être obtenue contre un paiement d'avance de fr. 8.- sur le compte de chèques postaux 30-1631, Administration fédérale des contributions, 3003 Bern (prière d'indiquer au verso du coupon qui nous est destiné: ... Ex. Dégrèvements).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 11. Januar 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 11 janvier 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 75.25
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.98
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 51.35
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 122.05
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 66.85
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.66
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 1.5410
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.15 1/2
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 116.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 57.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.60
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 71.40

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Bern

KANTON GRAUBÜNDEN

6 1/4% Anleihe 1974-89

Fr. 20 000 000 für die Erhöhung des Dotationskapitals der Graubündner Kantonalbank und Fr. 5 000 000 für die Finanzierung von Spitalbauten, psychiatrischen Kliniken und Altersheimen.

Betrag Fr. 25 000 000.
Ausgabekurs 99,40% + 0,60% eidg. Stempel.
Laufzeit längstens 15 Jahre.
Liberalisierung 31. Januar bis 15. Februar 1974.
Zeichnungsfrist 14. bis 18. Januar 1974, mittags.

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

Associated Portland Cement Manufacturers Ltd

Avis de paiement du coupon No 32 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 7 janvier 1974, sur ses actions ordinaires, un dividende intérimaire pour l'exercice 1973 de P. 2,2 net (2,2 %).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Crédit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les nouvelles conditions, après ratification dans le courant de cette année de la Nouvelle Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 12 novembre 1973.

En conséquence, le coupon No 32 des certificats au porteur émis par la Société Nominale de Genève est payable à nos caisses depuis le 10 janvier 1974 à raison de:

Fr. -1627 net par action,

soit la contrevaletur de P. 2,2 net au cours de 7,61 1/4 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 10 janvier 1974

Ferrier Lullin & Cie
Pictet & Cie

Lombard Odier & Cie
Hentsch & Cie

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Falz- und Kuvertierservice Früh

Wir falzen und kuvertieren Ihre Wertbriefe, Periodikas, Rundschreiben, Massensendungen zu äusserst vorteilhaften Bedingungen. Fordern Sie unsere Preisliste an.

Elisabeth Früh, Normannenstrasse 51,
3018 Bern, Tel. (031) 55 28 91
Büreaustunden 7 bis 12 Uhr

Liquidationsposen

jeder Art kauft gegen bar

E. & E.
Christen-
Walti

5726 Unterkulm
Tel. (054) 46 17 34
Telex 58898



Insertate
erschliessen
den Markt

Emprunt 5 1/4% Imprimeries Populaires Lausanne et Genève (Société coopérative) 1966-81, de fr. 4 900 000.-

Les 100 obligations de fr. 1000.- représentant l'amortissement contractuel de fr. 100 000.- au 1^{er} mai 1974 ont été rachetées sur le marché. En conséquence, un tirage au sort n'aura pas lieu.

Lausanne, le 10 janvier 1974
No de valeur 111 297

Banque Cantonale Vaudoise

Das Sparheft Nr. 1973-01249-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 9383.55 per 18. April 1973 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

8. Januar 1974

Bank Leu AG

Partner

gesucht für den Gemeinschaftsbetrieb eines modernen Magnetkonten-

Kleincomputer

unter der Leitung eines erfahrenen Betriebswirtschaftlers und Treuhänders. Universelle Einsatzmöglichkeiten im ganzen Bereich der Buchhaltung und Rechnungswesen. Günstige Kosten/Leistungsrelation, laufende betriebswirtschaftliche Beratung.

Anfragen an Postfach 435,
8022 Zürich-Fraumünster.

Günstig abzugeben
komplette

SHAB-Bänder

Jahrgänge 1950-1973.

Anfragen bitte an
Eidg. Handelsregister
3003 Bern oder
Telefon 61 60 67

KOHLER STAHL UND MASCHINEN

Handelshaus der technischen Branche sucht eine(n) tüchtige(n), an selbständiges Arbeiten gewöhnte(n)

Buchhalter/Buchhalterin

Aufgabenkreis:

Sämtliche in einer Finanzbuchhaltung anfallenden Arbeiten. Statistiken.

Erfordernisse:

Kaufm. Lehre, Buchhaltungspraxis, Französischkenntnisse.

Fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit und ein nettes Arbeitsklima erwarten Sie.

Möchten Sie gerne mehr über diesen abwechslungsreichen und entwicklungsfähigen Posten wissen? Unser Herr Tschan freut sich auf Ihren Anruf.

Hans Kohler AG
Claridenstrasse 20, Zürich-Enge
Telefon 01 / 36 10 10

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Schneeschiebegeräte

mit Zusatzaggregaten zum
Schneepflügen

Mähen, Düngen, Wischen, Abfall-/
Staub- und Laubsaugen,

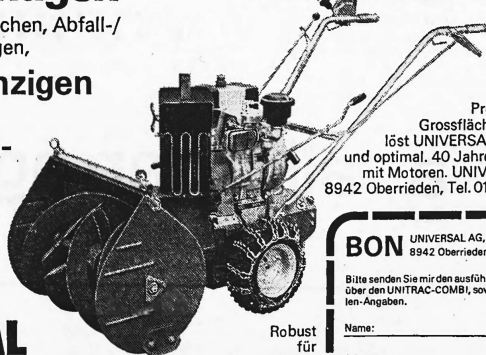
mit einer einzigen
**Schweizer
Mehrzweck-
maschine:**

UNTRAC
COMBI+

von

UNIVERSAL

Der Umbau erfolgt minutenschnell,
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.
Weiteres grosses Schneeschleuder-Programm: 6-16 PS



Robust
für
Dauereinsatz

Probleme der
Grossflächenwartung
löst UNIVERSAL universell
und optimal. 40 Jahre Erfahrung
mit Motoren. UNIVERSAL AG,
8942 Oberrieden, Tel. 01/72014 43

BON UNIVERSAL AG, Motorenfabrik
8942 Oberrieden P.O. 72014 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen Prospekt
über den UNTRAC-COMBI, sowie Bezugsquellen-
Angaben.

Name: _____ H

Adresse: _____

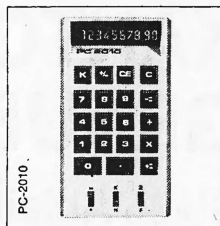
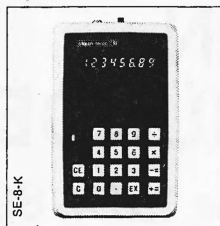
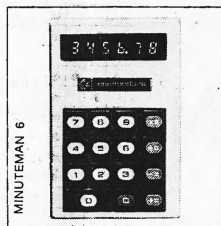
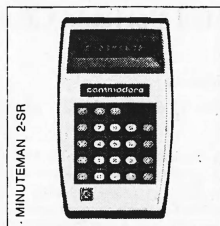
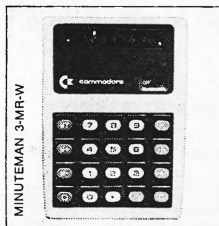
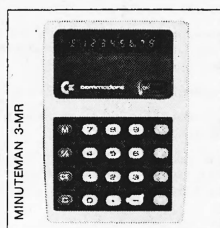
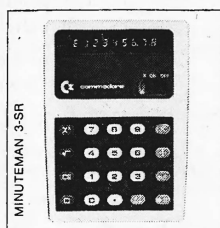
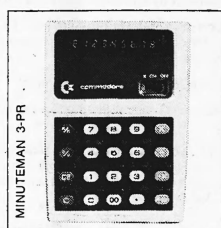
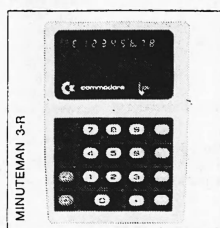
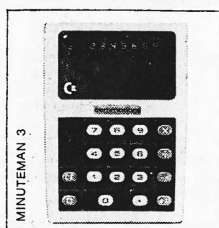
Die elektronischen Maxirechner

zum Minipreis ab Fr. 145.-

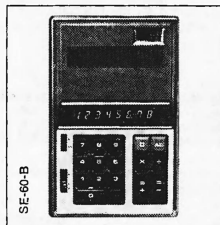
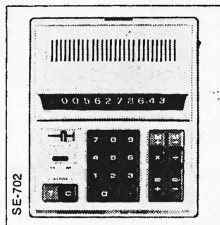
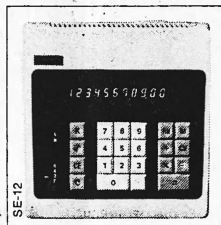
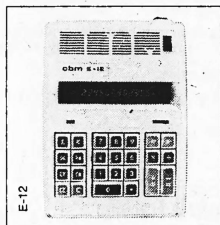
commodore

SILVER-REED

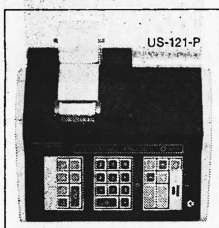
TASCHENRECHNER



TISCHRECHNER



SCHREIBENDE-TISCHRECHNER



Wir sind auch noch nach der Garantiezeit für Sie da

Für die Wartung Ihrer Rechner beschäftigen wir 15 Elektroniker

Nach Ablauf der Garantie offerieren wir Ihnen durch unseren Computer zu günstigen Bedingungen automatisch einen Garantieverlängerungsvertrag, der mindestens während 5 Jahren jedes Jahr wiederum neu angeboten wird.

MODELL	Stellenkapazität	Schreibwerk	Flieszkomma	Festkomma	Addition	Subtraktion	Multiplikation	Division	Kettenmultiplikation	Kettendivision	Vorrundenunterdrückung	Überlaufanzeige	Minusanzeige	Konstanter Faktor	Schiebe-Speicher	Direkter Speicher	Wurzelautomatik	%-Automatik	Batterien auswechselbar	Batterien aufladbar	Netzgerät (Adapter) Fr.	Länge mm (vertikal)	Breite mm (horizontal)	Höhe mm	NETTOPREIS FR. 12 Monate Garantie
commodore MINUTEMAN 3	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	30,-	100	70	25	245,-
commodore MINUTEMAN 3-R	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	275,-	
commodore MINUTEMAN 3-PR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	295,-	
commodore MINUTEMAN 3-SR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	295,-	
commodore MINUTEMAN 3-MR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	345,-	
commodore MINUTEMAN 3-MR-W	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	100	70	25	345,-	
commodore MINUTEMAN 2-SR	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	92	61	32	145,-	
commodore MINUTEMAN 6	6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	135	83	28	385,-	
SILVER-REED SE-8-K (grosse Ziffern)	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	30,-	120	79	25	385,-
PC-2010	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	230	165	50	345,-	
commodore US-8	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	230	165	50	395,-	
commodore US-10	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	200	150	50	495,-	
commodore E-12	12	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	190	185	70	760,-	
SILVER-REED SE-12	12	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	210	180	70	750,-	
SILVER-REED SE-702	10	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	220	140	65	675,-	
SILVER-REED SE-60-B	8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	inkl.	280	180	100	995,-	
commodore US-121-P	12	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	—	280	180	100	995,-	

Coupon

an allorgan ag
Im Bändli
5043 Holziken

Senden Sie uns sofort folgende Rechner für
10 Tage unverbindlich auf Probe

- ☐ MINUTEMAN 3 ☐ mit Adapter
☐ MINUTEMAN 3-R
☐ MINUTEMAN 3-PR
☐ MINUTEMAN 3-SR
☐ MINUTEMAN 3-MR
☐ MINUTEMAN 3-MR-W
☐ MINUTEMAN 2-SR
☐ MINUTEMAN 6
☐ SE-8-K
☐ PC-2010 ☐ mit Adapter
☐ US-8
☐ US-10
☐ E-12
☐ SE-12
☐ SE-702
☐ SE-60-B
☐ US-121-P

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon:

SHAB

a allorgan ag

5043 Holziken b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kolliken
Telefon 064 81 35 35 Telex: 68301

1212 Grand-Lancy 1 (Genève)
5, chemin des Fraisières
Téléphone 022 93 03 10